

CHARLES-ANTOINE GAGNON, LE DROIT



RECORD PULVÉRISÉ

PAGE 4

Andrescu
couronnée
en 16 minutes

PAGE 35



La **Liquidation**
— des modèles 2019 —

autorisée
du fabricant



Obtenez jusqu'à

4 000 \$

en ajustements de prix^Ω
sur les modèles sélectionnés

Location* ou
Financement[◇]
à partir de

0 %

sur les autres modèles
sélectionnés



GARANTIE 5 ANS^{††}
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

TUCSON 2019

Obtenez **4 000 \$** en ajustements de prix^Ω sur tous les Tucson 2019

Caractéristiques clés :

- ▶ Traction intégrale HTRAC^{MC} livrable
- ▶ Système de caméras sur 360 degrés livrable
- ▶ Connectivité Android Auto^{MCV} et Apple CarPlay^{MCV} de série
- ▶ Toit ouvrant panoramique livrable

La **Liquidation**
— des modèles 2019 —

autorisée
du fabricant

HYUNDAI

Obtenez jusqu'à

4 000 \$

en ajustements de prix¹
sur les modèles sélectionnés

Location* ou
Financement²
à partir de

0 %

sur les autres modèles
sélectionnés



GARANTIE 5 ANS³

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

ELANTRA Sport 2019

Obtenez **4 000 \$** en ajustements de prix¹
sur tous les modèles Elantra Sport 2019

Caractéristiques clés :

- ▶ Moteur turbo de 1,6 L : 201 chevaux, couple de 195 lb-pi
- ▶ Jantes de 18 po en alliage
- ▶ Boîte manuelle à 6 rapports ou boîte à double embrayage à 7 rapports livrable
- ▶ Suspension arrière multibras

KONA 2019

Louez le Kona 2.0L Essential à trac. av. pour

55 \$/sem. pour
(261 semaines)

60 mois*
avec comptant de 2 195 \$

†Prix au comptant :

23 019 \$

Frais de livraison et destination inclus.
Taxes en sus.

Caractéristiques clés de série :

- ▶ Android Auto^{MCV} et Apple CarPlay^{MCV} de série
- ▶ Sélection du mode de conduite
- ▶ Écran tactile de 7 po avec caméra de recul de série



Utilitaire nord-américain
de l'année 2019TM



GARANTIE 5 ANS³

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km



VUS intermédiaire n°1
pour la qualité initiale et la fiabilité
à long terme aux États-Unis.**

GARANTIE 5 ANS³

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

SANTA FE 2019

Obtenez jusqu'à **3 000 \$** en ajustements de prix¹
sur les modèles sélectionnés Santa Fe 2019

Caractéristiques clés :

- ▶ Sièges avant ventilés livrables
- ▶ Traction intégrale HTRAC^{MC} livrable
- ▶ Assistance de sortie sécuritaire⁴ livrable — première mondiale
- ▶ Android Auto^{MCV} et Apple CarPlay^{MCV} de série

hyundaicanada.com

HYUNDAI
OPTIM-ACHATTM
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAI^{MD}

¹Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour un(e) Elantra GT Preferred 2019 manuelle neuve / Kona 2.0L Essential 2019 à traction avant neuf à un taux annuel de 0 % / 2,49 %. Obligation totale de location de 11 217 \$ / 16 579 \$. 156/261 paiements de 72 \$ / 55 \$ par semaine pour 36/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 2 195 \$ et premier versement mensuel exigé. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Location basée sur un kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM, droits d'immatriculation, prélèvements et toutes les taxes applicables en sus. ²Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle à un taux annuel de 0 %. Coût d'emprunt de 0 \$, pour une obligation totale de 22 419 \$. 261 versements hebdomadaires de 86 \$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. ³Prix au comptant de 23 019 \$ disponible pour les modèles Kona 2.0L Essential 2019 à traction avant neufs en stock. Frais de 115 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ⁴Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix de 4 000 \$ / 4 000 \$ disponibles à l'achat au comptant seulement des modèles Tucson 2019 / Elantra Sport 2019 neufs en stock. Ajustements de prix de jusqu'à 3 000 \$ disponibles à l'achat au comptant seulement des modèles Santa Fe 2019 sélectionnés neufs en stock. Montant disponible pour les versions 2.0T Preferred, Luxury et Ultimate du Santa Fe 2019. Chaque ajustement de prix est appliqué avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ⁵Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ^{MCV}Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. ⁶La garantie globale limitée de Hyundai Auto Canada Corp. couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ⁷Android Auto^{MCV} est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. ⁸Apple CarPlay^{MCV} fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlay^{MCV} ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. ⁹Lorsque le véhicule est stationné, le système d'assistance de sortie sécuritaire peut alerter les occupants qui s'apprêtent à descendre du véhicule qu'un autre véhicule s'approche. Lorsque le verrouillage de sécurité pour enfants est activé, ce système empêche l'ouverture des portières arrière si le dispositif détecte qu'un véhicule s'approche de l'arrière. Ce système pourrait ne pas détecter tous les véhicules et ne pas prévenir un accident. Ce système n'est pas un substitut à une conduite attentive. Vérifiez toujours autour du véhicule avant de laisser les passagers en descendre. Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les détails et les limites de ce système. ¹⁰L'évaluation de la qualité initiale est basée sur les modèles 2019. L'évaluation de la fiabilité à long terme des véhicules de trois ans est basée sur les modèles 2016. Pour en savoir plus sur les prix J.D. Power, visitez jdpower.com/awards.



MOISAN

Tous
pour tous

PAGE 18

De réfugié de l'armée afghane à entraîneur de kick-boxing

Ali Zirakhi a
formé plusieurs
champions

PAGE 17



RAYMOND

Pour économiser
à la pompe

PAGE 24

Williams abandonne, Andreescu championne

Deuxième
titre WTA
pour la
Canadienne

PAGE 35



CHARLES-ANTOINE GAGNON, LE DROIT



RECORD PULVÉRISÉ À ST-ALBERT

PAGE 4



RADARS PEU PAYANTS

Les quatre radars photo mobiles déployés sur le territoire de Gatineau ont recommencé à distribuer des constats d'infraction au compte-gouttes, après deux ans et demi de stagnation. **PAGE 5**



**VITRERIE
P. LATREILLE INC**

« EN AFFAIRES DEPUIS 25 ANS! »

COMMERCIAL, INDUSTRIEL
ET INSTITUTIONNEL
vitrieriepl.com



320, rue St-Louis
GATINEAU

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
8 119 \$ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
6 208 18 1 23 4 5

PLUS GRAND NOMBRE DE MOULINS À BATTRE FONCTIONNANT SIMULTANÉMENT

Record pulvérisé à St-Albert



CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

François Latour et la municipalité de St-Albert dans l'Est ontarien ont regagné leur record du monde Guinness du plus grand nombre de moulins à battre fonctionnant simultanément sur un même site.

Un total de 243 batteuses ont été en marche dimanche après-midi sur les terrains de la Fromagerie St-Albert. Le record précédent établi au Manitoba en 2016 était de 139 machines.

M. Latour avait inscrit son nom une première fois dans le Livre des records Guinness en 2015 avec 111 moulins en activité à St-Albert. Le président de l'événement était très fier de reprendre son titre, dimanche, après plus de deux ans de travail.

«J'ai tout le temps voulu avoir mon nom dans le grand Livre des records Guinness. Je l'ai eu pendant un an, je l'ai perdu, et là je le reprends avec une barre assez haute à battre», a raconté François Latour.

«C'est très inspirant. (...) De voir la passion de la communauté ici est très enivrant.»

— Michael Empric, adjudicateur pour le Livre des records Guinness

Michael Empric, adjudicateur pour le Livre des records Guinness à New York, s'est dit impressionné par la passion des fermiers envers leurs machines servant à séparer le grain de la paille.

«C'est très inspirant. Au Livre des records Guinness, nous croyons que tout le monde peut détenir un record mondial sous quelque



On s'affaire à nourrir les moulins à battre. — CHARLES-ANTOINE GAGNON, LE DROIT

forme que ce soit. De voir la passion de la communauté ici est très enivrant», a partagé M. Empric.

RUBAN ROSE HUMAIN

Les gens à St-Albert tentaient aussi dimanche après-midi d'établir un deuxième record mondial en quelques heures en cherchant à accueillir au moins 8265 personnes arborant le rose et assemblées en forme de ruban humain, mais le défi était de taille. Quelque 3415 personnes ont répondu à l'appel. Le record établi en 2015 de 8264 participants reste donc en Arabie saoudite.

Josée Leroux, une survivante du cancer du sein, a participé aux deux activités.

«Je voulais appuyer M. Latour. Je trouvais que c'était important pour toute l'énergie qui a été mise là-dedans», a expliqué

M^{me} Leroux, qui était bien heureuse d'avoir été de ceux qui ont permis de battre le record des moissonneuses-batteuses.

«Nous étions une trentaine de survivantes qui ont nourri les moulins à battre, a-t-elle précisé. C'est un événement rassembleur avec une belle participation de la communauté».

L'initiative était au profit de la Société canadienne du cancer. La femme de M. Latour est décédée du cancer du sein en 2015. Tenter de battre le record mondial était une autre grande aventure et un défi émotionnel pour M. Latour.

«Je suis certain que ma femme est contente que je réalise ce projet ainsi que la collecte de fonds pour le cancer du sein», a indiqué M. Latour, qui a tenu à saluer les participants aux deux activités ainsi que les bénévoles qui ont permis que le tout se déroule bien.



François Latour s'est beaucoup investi pour aider à la municipalité de St-Albert à regagner un impressionnant record Guinness. — CHARLES-ANTOINE GAGNON, LE DROIT

La journée aura permis d'amasser 100 000 \$ pour la Société canadienne du cancer. Marie-Claire Ivanski, représentante locale de l'organisation, a indiqué que les fonds recueillis iront pour la recherche sur le cancer du sein. «J'en ai encore des frissons, a-t-elle résumé en référence à la générosité des gens. C'est incroyable comment nous avons apprécié

travailler sur ce projet pendant deux ans avec François».

Le record n'a pas été fracassé, mais l'activité aura permis de sensibiliser les gens à la cause, a-t-elle signalé.

«On a fait une tentative, et on est très heureux du résultat. Ça a fait jaser les gens. Si on peut faire jaser les gens sur le cancer du sein, on sera content», a indiqué M^{me} Ivanski.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

ÉQUANIMITÉ, *nom féminin*

Définition — [SOUTENU] Égalité d'âme, d'humeur. *Affronter les épreuves avec une belle équanimité.*

Synonymes — ataraxie, calme, détachement, flegme, impassibilité, imperturbabilité, indifférence, sérénité, tranquillité...

Antonymes — agitation, emballement, exaltation, excitation, fébrilité, nervosité, stress...



Soignez votre langue

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info



Longtemps laissés de côté à cause d'un jugement de la Cour du Québec, les radars photo mobiles ont récemment repris du service. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

Des radars photo qui génèrent peu de revenus



DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Les quatre radars photo mobiles déployés sur le territoire de Gatineau ont recommencé à distribuer des constats d'infraction au compte-gouttes, après deux ans et demi de stagnation. Depuis janvier, par contre, ils ont généré à peine 82 000 \$.

Concrètement, ce n'est qu'à une dizaine d'endroits que de nouvelles sommes d'argent ont recommencé à entrer dans les coffres de l'État, dont l'avenue de Buckingham, la rue Saint-Louis, ainsi que les boulevards Saint-Raymond et La Vérendrye.

C'est cependant sur le tronçon du boulevard Maloney Est, situé à proximité du boulevard Labrosse, que l'on retrouve le radar photo

mobile le plus rentable des six derniers mois, ayant pincé 140 conducteurs en flagrant délit pour un total de 12 500 \$ en contraventions. Il s'agit d'une hausse de 17 % par rapport aux données de 2017.

Les plus récentes données, compilées par le ministère de la Justice, font référence aux constats dont la transmission au défendeur est réussie.

Depuis leur mise en service en sol gatinois, en octobre 2015, les radars photo mobiles ont permis de récolter un montant de 3 721 000 \$ en constats d'infraction.

Le palmarès a peu ou pas changé, alors que le tronçon des boulevards Gréber et Fournier (566 000 \$) est toujours de loin au premier rang, suivi du boulevard des Allumettières (Vanier à Wilfrid-Lavigne) avec 397 000 \$ et du boulevard Saint-Raymond/Chemin Pink (272 000 \$). À eux seuls, ces trois sites accaparent le tiers de la somme globale cumulée par les cinémomètres mobiles.

Pour plusieurs artères importantes, les chiffres n'ont toujours

pas bougé d'un iota depuis le printemps 2017, par exemple les boulevards Gréber, Saint-Joseph et des Allumettières, sans compter la quasi-totalité de la vingtaine de zones scolaires visées par le projet.

L'an dernier, *Le Droit* rapportait que ces appareils n'avaient pas rapporté un sou dans les coffres de l'État depuis le printemps 2017, n'ayant pas repris du service à la suite du jugement rendu par la Cour du Québec en novembre 2016 en lien avec la validité de la preuve.

Au sujet du statu quo à Gatineau, le ministère des Transports du Québec (MTQ) répète depuis des mois qu'une hausse du nombre de constats signifiés est imminente. En février dernier, on indiquait que le tout surviendrait « lorsque de nouvelles fonctionnalités informatiques (seraient) implantées et que du personnel supplémentaire (aurait) été embauché et formé ».

Le ministère précisait toutefois que « la seule présence d'appareils et de signalisation en bordure de la route a une incidence positive sur le comportement des gens ».

APPAREILS FIXES

Quant au cinémomètre fixe installé à l'angle des boulevards Maisonneuve et Sacré-Cœur, il ne chôme pas. Uniquement entre le 1^{er} février et le 30 juin, l'appareil en service depuis l'été 2016 a généré des revenus de 805 000 \$, un total de 9004 contraventions ayant été distribuées. C'est donc en moyenne 50 conducteurs par jour qui ont été photographiés avec le pied trop pesant.

Depuis trois ans, ce seul appareil a permis à Québec de récolter 2 632 000 \$.

Quant à la caméra au feu rouge installée au même endroit, elle a généré des revenus d'un peu plus de 93 000 \$ depuis sa mise en fonction. Depuis le début février, elle a permis de remettre 206 constats d'infraction.

Globalement, depuis leur implantation, l'ensemble des appareils radars photo et la caméra au feu rouge en fonction en sol gatinois ont permis au gouvernement d'empocher un montant de 6 490 000 \$.

EN CHIFFRES

Les radars photo les plus lucratifs

1. Boulevards Gréber / Fournier : 566 000 \$
2. Boulevard Allumettières (Vanier à Wilfrid-Lavigne) : 397 000 \$
3. Boulevard Saint-Raymond / Chemin Pink : 272 000 \$
4. Boulevard Maloney Ouest / Chemin de la Savane : 265 000 \$
5. Boulevard Saint-Joseph : 237 000 \$
6. Boulevard de la Carrière : 198 000 \$
7. Boulevards Maisonneuve / Allumettières : 197 000 \$
8. Chemin d'Aylmer / Rue Principale : 191 000 \$
9. Centre académique de l'Outaouais (boulevard Maloney Est) : 158 000 \$
10. Boulevards Maloney Est / Aéroport : 141 000 \$

Les 5 zones scolaires les plus payantes

1. École Jean-de-Brébeuf : 113 000 \$
2. École de l'Odysée : 76 000 \$
3. École Saint-Jean-de-Brébeuf : 63 000 \$
4. École du Vieux-Verger : 55 000 \$
5. École Côte-du-Nord : 51 000 \$

Le radar photo fixe (intersection Maisonneuve / Sacré-Cœur)

- > 11^e le plus payant sur les 22 en fonction au Québec
- > 2632 000 \$ générés depuis 2016, dont 805 000 \$ au cours des six derniers mois

La caméra au feu rouge (intersection Maisonneuve / Sacré-Cœur)

- > 10^e la plus payante sur les 18 en fonction au Québec
- > 93 000 \$ générés, dont 35 000 \$ au cours des six derniers mois

Source : ministère de la Justice du Québec
Données en date du 31 juillet 2019

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS
ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi : 7 h — 16 h 30

Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi : 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux :
613-562-0111

TÉMOINS D'UN
ÉVÈNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES,
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Affaires	24
Arts	23
Détente	22
Opinions	12
Horoscope	26
Le pays	13
Le monde	18
Loterie	30
Petites annonces	27
Sports	28
Statistiques	29

Le quotidien LeDroit est publié
et édité par LeDroit, une division
de 3834310 Canada Inc dont
le siège social est sis au
47 rue Clarence Bureau 222
à Ottawa, Ontario, K1N 9K1.
LeDroit est imprimé à Gatineau
par la compagnie Qualimax,
propriété de Transcontinental.



merci de
recycler ce
journal

Sur le web

ledroit.com

TWITTER

Suivez LeDroit sur Twitter au
www.twitter.com/LeDroitca

L'APPLICATION HOTELSCAPE MONTEBELLO

Une quête virtuelle au Château Montebello



MARIO BOULIANNE
mboulianne@ledroit.com

Une nouvelle activité familiale est offerte au Château Montebello depuis quelques jours, et pas besoin d'être un client de l'hôtel pour y participer.

Dans l'esprit des jeux d'évasion, mais dans une version plus ludique, le groupe Cochlea Team met en scène l'arrivée des premiers colons en Nouvelle-France dans une aventure digne des meilleures chasses au trésor.

Grâce à une application téléchargeable, les joueurs doivent remplir une mission en recueillant de nombreux indices, à l'intérieur d'un laps de temps préétabli.

« Le scénario est simple et à la portée de tous, explique la conceptrice Céline Solmini. On voulait s'éloigner des scénarios catastrophes que l'on retrouve souvent dans ce genre de jeu pour offrir une expérience amusante à toute la famille. »

Par contre, il ne faut pas croire que la quête sera facile. Au contraire, la recherche des indices peut s'avérer plus complexe qu'il n'y paraît. En plus de devoir évoluer contre la montre et dans un environnement inconnu, les joueurs ont intérêt à s'entraider s'ils veulent réussir leur mission.

« En démarrant l'application, un compte à rebours s'amorce, ajoute Jean-Maurice Rioux, également membre de l'équipe de conception de Cochlea. L'horloge ne s'arrêtera qu'à la fin du jeu. La rapidité à laquelle les joueurs auront rempli leur mission déterminera le gagnant. »

APPLICATION ADAPTABLE

Contrairement aux jeux d'évasion conventionnels qui sont confinés dans un endroit clos et qui se déroule de façon linéaire, l'application de Cochlea Team peut s'adapter à toutes les catégories de joueurs, à toutes les conditions de jeu et est disponible autant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Dans le cas de *HotelScape Montebello*, on offre un circuit extérieur sur toute la propriété de l'hôtel et un à l'intérieur de ses différents pavillons.

« *HotelScape Montebello* a été



Céline Solmini et Jean-Maurice Rioux, de Cochlea Team, offrent une expérience virtuelle de jeu d'évasion au Château Montebello, grâce à une application téléchargeable qui permet aux joueurs de remplir des missions en recueillant des indices à l'intérieur d'un laps de temps défini. — ETIENNE RANGER, LE DROIT

conçu spécialement pour le château, explique M. Rioux. En fait, on peut adapter le jeu selon les besoins de nos clients. On peut aussi l'offrir à des entreprises et leurs employés, pour des fêtes familiales, des festivals ou différents sites touristiques. Il n'y a pas de limite de joueurs. »

Lors d'un récent passage en France, l'équipe de Cochlea a vu plus de 600 joueurs jouer en même temps.

« Dans un même groupe, on peut jouer sur plusieurs téléphones ou tablettes, ajoute Mme Solmini. Une famille peut décider de jouer avec une seule application ou faire un défi entre parents et enfants, par exemple. Il y a des frais pour chaque application téléchargée, mais pour limiter le coût, on peut aussi jouer groupe avec un seul téléphone. »

Dans le cas de *HotelScape Montebello*, l'aventure se décline sur une période de 60 minutes. Il en coûte

environ 15 \$ pour télécharger l'application. Pour vivre l'expérience, il suffit de se rendre au pavillon des sports de l'hôtel de la Petite-Nation et de suivre les instructions inscrites sur les panneaux d'information.

L'autre particularité de cette application est l'autonomie complète des joueurs. Il n'y a pas de maître de jeu sur place. On peut compter sur un assistant à même l'application qui offrira aux joueurs de l'aide sur demande, mais avec certaines conditions.

DÉVELOPPEMENT

L'équipe de Cochlea a beaucoup d'ambitions. Mme Solmini et M. Rioux espèrent exporter leur jeu un peu partout dans le monde. D'ailleurs, en septembre, ils participeront à une mission économique au Mexique avec Export Québec.

« Ce sera l'occasion pour nous de rencontrer des dirigeants de complexes hôteliers mexicains et

de leur faire connaître notre produit, espère M. Rioux. Étant donné que notre jeu est déjà bilingue, on pourrait aussi ajouter une version espagnole qui plaira certainement à cette clientèle. »

L'an dernier, dans le Vieux-Hull, Cochlea Team avait proposé leur jeu aux habitués et aux visiteurs du secteur. Le succès fut instantané. Ce projet pilote avait lancé les bases de la version actuelle.

« On s'est servi de l'expérience du Vieux-Hull pour raffiner notre produit, avoue Mme Solmini. Pour cette expérience, nous avons des maîtres de jeu qui aimaient la quête. Les personnages portaient des costumes en lien avec l'histoire et interagissaient avec les joueurs. D'ailleurs, cette option est toujours présente dans le produit que nous offrons. »

Après deux ans de développement, le produit de Cochlea est fin prêt. L'expérience *HotelScape Montebello* en est une belle preuve.

L'AUTO SHOW DE GATINEAU

Une affaire de famille

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

Chevrolet Camaro 1979, Oldsmobile 4-4-2 1968 et Cadillac Fleetwood 1986. Voici quelques-uns des nombreux modèles qui étaient exposés au parc des Cèdres, dans le secteur Aylmer, samedi à l'occasion de la septième édition de l'Auto Show de Gatineau.

Cet événement annuel, réparti sur 3 jours, rassemble des mordus d'automobiles qui viennent exposer ou admirer des modèles de collection qu'on ne voit plus beaucoup sur les routes de nos jours.

Pour Michel Lafrance, de Lusville, cet événement est l'occasion idéale de venir parader avec son Ford Galaxy 500 XL 1966, une voiture qui est léguée de génération en génération dans la famille Lafrance.

« Moi ça fait maintenant 10 ans qu'elle m'appartient, mais c'était l'auto de mes grands-parents. C'est eux qui l'ont achetée neuve en novembre 1965. Quand mon grand-père est décédé, c'est mon père qui en a hérité. Il savait que je la voulais, donc il en a hérité pour moi si on veut et il me l'a ensuite transféré. »

Il ajoute que c'est la première fois qu'il décide d'exposer son petit bijou à l'Auto Show de Gatineau. « Je suis allé plusieurs fois pour regarder des autos, mais c'est la première fois que j'amène la mienne. Les gens semblent aimer

ça. Visiblement, ils trouvent ça intéressant que c'est une auto qui est restée dans la famille. C'est rare de nos jours. »

M. Lafrance souligne que malgré le fait que sa Ford Galaxy 500 XL ne soit plus dans la fleur de l'âge, elle qui est vieille de plus de 50 ans, elle fonctionne encore aussi bien aujourd'hui qu'à l'époque. « Il faut dire qu'elle n'a pas beaucoup de millage pour une voiture aussi vieille. Il y a seulement 43 000 miles au compteur, ce qui équivaut à environ 65 000 kilomètres. Pour un char qui a au-dessus de 50 ans d'usure, c'est vraiment pas beaucoup. »

Il indique que l'Auto Show permet en outre aux grands amateurs de bolides de socialiser tout en faisant eux-mêmes de belles découvertes. « Ça ne fait pas longtemps que je suis arrivé et il y a déjà beaucoup de gens qui viennent me voir. On jase avec les gens autour de nous, ils nous parlent de leur auto. Tranquillement on va continuer d'aller se promener et de jaser avec les autres propriétaires de voitures qui sont ici. »

PLUSIEURS ACTIVITÉS AU MENU

L'Auto Show de Gatineau n'est pas seulement une occasion d'exposer des bagnoles alors que plusieurs activités gratuites sont offertes pour toute la famille.

Pendant que les parents observent la collection de voitures rares, une myriade d'activités sont offertes pour amuser les enfants. Tout au long de la journée, des

spectacles étaient organisés pour assurer l'ambiance musicale.

De plus, ceux et celles qui ont la conscience écologique peuvent quant à eux effectuer des essais

routiers de plusieurs modèles de voitures électriques.

L'Auto Show de Gatineau se poursuit dimanche avec l'exposition Show n'Shine qui regroupe les plus

belles voitures de tous les clubs automobiles de la région. Un prix de public sera aussi attribué pour le véhicule ayant le plus marqué l'esprit des festivaliers.

SPÉCIAL D'ÉTÉ

PREND FIN LE
17 AOÛT 2019

20\$ DE RABAIS
SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET À PRIX COURANT

LA ROUILLE SE FAIT TRÈS ACTIVE EN ÉTÉ

L'activité chimique de la corrosion se produit quand il fait chaud, et non par temps froid. De plus, l'humidité, lors des jours de canicule, est un puissant facteur favorisant la rouille. Comme la chaleur dilate le métal, celui-ci offre alors plus de prise aux particules humides... mais aussi, heureusement, à notre antirouille! En effet, la chaleur augmente la fluidité de notre produit, ce qui lui permet de couvrir et pénétrer le métal plus rapidement.

ANTIROUILLE
METROPOLITAIN?

SUCCURSALE À GATINEAU

530, boulevard Gréber - **819-246-7878**

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM



Michel Lafrance est venu exposer sa Ford Galaxy 500 XL 1966 à l'Auto Show de Gatineau samedi. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

tête d'affiche

Le créateur d'impact Denis Rozon et ses chiens

PAUL GABOURY

Collaboration spéciale

La renommée de Denis Rozon comme coureur et organisateur de courses de chiens dépasse depuis déjà longtemps nos frontières.

Et en organisant la Coupe du monde Bristol Dryland, la plus grande course sur terres battues au monde (excluant le Championnat mondial), il a démontré un savoir-faire hors du commun, alors qu'il accueillait les meilleurs coureurs du monde entier provenant de 16 pays, en 2015.

Il sera encore au rendez-vous pour une dixième année, le 25, 26, et 27 octobre prochains, alors qu'il accueillera sur sa terre de Bristol en Outaouais le Championnat canadien de course de chiens.

C'est pour son excellence comme « créateur d'impact » que M. Rozon a récemment reçu le prix du bénévolat régional en loisir et en sport Dollard-Morin des mains de la ministre déléguée à l'Éducation, Isabelle Charette.

Le lauréat a été sélectionné par un comité de sélection coordonné par Loisir sport Outaouais. Lors de la remise, on a souligné que M. Rozon s'est vite positionné comme étant un modèle et un ambassadeur dans sa communauté par la mise sur pied de cet événement. « L'événement est devenu un emblème pour la MRC de Pontiac de par sa portée internationale. Par son temps et son investissement, il a réussi à offrir une place importante au sport canin dans son milieu. »

L'événement est aussi devenu un projet familial, puisque ses quatre enfants contribuent également à son succès.

« Le prix revient à toute l'équipe



Natif de Maniwaki, Denis Rozon a une passion pour les chiens et les courses depuis plus de 40 ans. — COURTOISIE

qui travaille avec moi pour faire des courses un grand succès depuis dix ans», explique M. Rozon, en entrevue avec *Le Droit*.

Natif de Maniwaki, il a une passion pour les chiens et les courses depuis plus de 40 ans.

Il a lui-même aménagé, à ses frais, une partie de sa terre et de sa forêt de Bristol. Le site compte aussi des estrades et un centre pour accueillir les visiteurs.

« Plusieurs coureurs disent que nous avons ici les plus beaux sentiers du monde entier », a-t-il souligné avec fierté.

Les sentiers ont été aménagés

pour permettre aux spectateurs qui assistent aux courses tout à fait gratuitement de tout voir. Pour réaliser ce tour de force, l'événement compte sur plus de 120 commanditaires.

« Nous avons le seul site au monde où les spectateurs peuvent voir les courses sur les dix sentiers en même temps », raconte M. Rozon, qui ne veut rien négliger pour offrir le meilleur spectacle sur le meilleur site.

Le Bristol Dryland demande beaucoup d'organisation, puisqu'il y a différentes courses, avec charriots sur trois roues, avec quatre,

six ou huit chiens. Il y a aussi des courses vélo, avec un ou deux chiens, avec trottinette, tirée par un ou deux chiens. Puis, il y a les coureurs à pied tirés par un chien, sur plus de 4 kilomètres.

M. Rozon possède également une entreprise bien connue,

Timberland Tours, qui propose des randonnées de chiens en traîneaux très prisées par les touristes.

« J'ai une quarantaine de chiens. Alors vous pouvez vous imaginer qu'avec l'organisation de courses, c'est beaucoup d'ouvrage. Je suis très occupé toute l'année! »

Chaque semaine, *Le Droit* rencontre une personne afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de la région. Vous connaissez une personne qui mérite d'être notre tête d'affiche, écrivez-nous à nouvelles@ledroit.com.

Écrivez-nous à nouvelles@ledroit.com



Bienvenue aux nouveaux patients !



Consultation
esthétique
GRATUITE
Prix rég. : 135\$



50% de rabais*
sur examen et
nettoyage complet
Prix rég. : 460\$



395, rue Main, Gatineau 819.663.3687

Jusqu'au 31 octobre 2019 sur présentation de cette annonce

Qu'est-ce que le **nerf sciatique**?

Aperçu général :

C'est le plus gros nerf du corps humain. Il part du bassin et descend jusqu'au pied. Il y a un nerf sciatique pour le côté gauche et un autre pour le côté droit. Il prend son origine des racines nerveuses au bas du dos, et vient principalement des deux dernières vertèbres lombaires, L4 et L5. Le nerf sciatique conduit l'influx nerveux vers la périphérie, notamment la fesse, l'arrière-cuisse, le mollet et le pied.

Symptômes d'un nerf sciatique irrité (sciatalgie)

On dénote une douleur, une sensation de brûlure ou d'engourdissement se répartissant sur une partie ou sur tout le trajet du nerf sciatique. Souvent, on ressent un point dans la fesse qui irradie à l'arrière et/ou sur le côté de la cuisse, puis au mollet ou au tibia, et parfois jusqu'au pied. On peut aussi avoir l'impression que le nerf est coincé dans la fesse ou qu'il est trop court.

Causes de la sciatalgie

Les causes les plus fréquentes sont : une hernie discale, un bombement ou pincement discal, un déséquilibre musculaire ou articulaire au bassin ou aux vertèbres lombaires, de l'arthrose ou de la dégénérescence au bas de la colonne vertébrale (spondylodiscarthrose).

Traitements de la sciatalgie

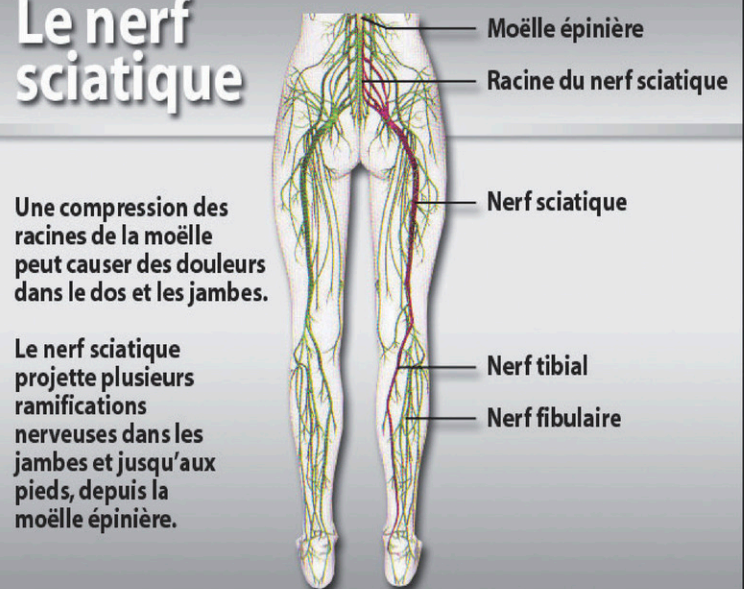
Selon la cause, la personne affectée peut répondre aux traitements de types musculaires, exercices ou étirements. Ensuite, d'autres auront du succès avec les manipulations articulaires ou vertébrales.

Pour les cas ayant résisté à plusieurs méthodes, il existe maintenant une technologie révolutionnaire en Outaouais : la décompression neurovertébrale nouvelle génération, qui procure un taux de succès très élevé et se fait sans douleur. La décompression neuro-vertébrale est applicable aux personnes de tous les âges par la douceur de ses traitements.

À la Clinique Solutions Discales, nos docteurs en chiropratique évalueront votre condition pour déterminer le meilleur type de traitement qui s'offre à vous.

La clinique est dirigée par les docteurs Guillaume Toupin, Emmanuelle Tardif-Richard et Josianne Mongeon, chiropraticiens.

Le nerf sciatique



Clinique
Solutions Discales
Hernie discale · Arthrose

BIENVENUE AUX NOUVEAUX PATIENTS!

OBTENEZ **25\$**
DE RABAIS POUR VOTRE PREMIER EXAMEN

Prix régulier: 75\$.

Incluant : ouverture de dossier et examen complet.
(Radiologie non-incluse si nécessaire). Offre d'une durée limitée.



Clinique
Solutions Discales
Hernie discale · Arthrose

765, boulevard
Saint-Joseph,
suite 101, Gatineau

cliniquesolutionsdiscales.com • 819 205-2757

SERVICES BILINGUES 819 205-2757

JOURNÉE DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE À GATINEAU

Un événement sur deux jours envisagé

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

La Journée de la diversité culturelle à Gatineau a attiré une bonne foule dimanche au parc Moussette. L'activité qui ne dure toutefois qu'une journée par année pourrait être prolongée, laisse entendre Louis-Patrick Comeau, agent à la diversité culturelle à la Ville de Gatineau.

C'était la 15^e édition de l'événement et la troisième fois qu'elle avait lieu en plein air avec comme décor la rivière des Outaouais.

Sous le thème « On est ensemble », des spectacles colorés représentant le panorama de la diversité culturelle gatinoise, un salon gastronomie mettant en valeur des saveurs internationales, de la musique, diverses danses folkloriques de plusieurs pays ainsi

que des artisans des communautés culturelles ont notamment ponctué la journée.

L'activité permet de rassembler tout le monde, les nouveaux arrivants comme ceux qui sont installés ici depuis longtemps, ainsi que les Canadiens de souche.

« C'est vraiment important de lancer ce signal, de montrer qu'on est ensemble, et que nous avons une communauté à bâtir ensemble », a expliqué M. Comeau.

La Journée de la diversité culturelle vise aussi à faciliter l'intégration des nouveaux arrivants afin qu'ils puissent tisser des liens entre eux, tisser des liens avec les personnes établies, et vice-versa, a ajouté M. Comeau.

Un événement comme celui-ci exige beaucoup de préparation. Louis-Patrick Comeau pense qu'une deuxième journée pourrait être bénéfique.

« C'est quelque chose que l'on

considère. C'est effectivement un gros événement à préparer. On y pense. On pense aussi à avoir une fin de semaine, mais que chaque jour ne soit pas aussi comblée qu'aujourd'hui. Nous pourrions avoir des ateliers interactifs avec les gens le samedi tandis que le dimanche pourrait être une journée plus festive, de spectacles. On y pense et on va voir si on peut mettre ça en place », a raconté M. Comeau.

Aziza Louati, une bénévole à la Journée de la diversité culturelle, croit qu'une deuxième journée serait la bienvenue.

« Pourquoi pas ? Nous avons beaucoup de choses à offrir et à montrer. La diversité, c'est large », a plaidé la Tunisienne d'origine qui vit à Gatineau depuis une douzaine d'années.

La Journée s'est tenue pendant de nombreuses années à la Maison du citoyen. Or, tenir l'événement à



Dimanche avait lieu la 15^e édition de la Journée de la diversité culturelle à Gatineau. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

l'extérieur facilite le contact entre les enfants grâce aux nombreux jeux qui sont à leur disposition.

« Être à l'extérieur permet d'offrir beaucoup plus d'activités familiales, beaucoup plus d'activités pour les enfants. Les jeux

gonflables et les structures de jeux permettent aux parents de dialoguer. Ce sont des jeux pour les enfants, mais c'est aussi un lieu de rencontres et de partage super important et super intéressant », a fait valoir M. Comeau.

LOGEMENTS À LOUER

POUR RETRAITÉS / SEMI-RETRAITÉS AUTONOMES

NOUVEAU À BUCKINGHAM



Informez-vous sur notre formule TOUT INCLUS!

OFFREZ-VOUS UN CHEZ SOI LUXUEUX ET ABORDABLE PRÈS DE TOUT!

Unités de 1 ou 2 chambres disponibles

INFORMATIONS :

Chantal, directrice adjointe
Conseillère vente/location
819 598-5475

776, rue Maclaren E, Buckingham

Les Habitations Peter Bouwman

EN BREF

Feu dans une maison à Gatineau

Un incendie a endommagé une résidence de la rue de Sagard à Gatineau dimanche matin. Les pompiers ont été dépêchés sur les lieux tôt en matinée lorsque les occupants de la maison furent réveillés par le crépitement des flammes dans le comble. Une attaque rapide des sapeurs a permis de limiter les dommages à cette section du

domicile. La situation a été déclarée sous contrôle à 8 h 45. Les dommages sont évalués à plus de 64 000 \$ par le Service de sécurité incendie de Gatineau.

Autre cas d'alcool au volant

Un homme de 39 ans de Cantley fera face à la justice après avoir été arrêté dans la nuit de samedi à dimanche à la suite d'une violente sortie de route causée présumément par les facultés affaiblies par l'alcool. Selon la police de la MRC

des Collines-de-l'Outaouais, le camion pick-up conduit par l'individu a percuté une bordure de béton devant le commerce Gascon sur la montée de la Source à Cantley. Un panneau publicitaire a été endommagé, notamment. Le conducteur a pris la fuite après l'accident, a laissé savoir la police. Il a été arrêté à quelques kilomètres du lieu de l'embarquée. L'homme était seul à bord du véhicule, a indiqué la police. Il s'en est tiré avec des blessures mineures. Selon la police, le taux d'alcoolémie de l'individu dépassait le double de la limite permise de 80 mg par 100 ml de sang. **LE DROIT**

› L'ENFANT BLESSÉ GRAVEMENT DANS L'ACCIDENT SUR LA 50 EST HORS DE DANGER

L'enfant de moins de 10 ans blessé grièvement dans l'accident survenu vendredi après-midi sur l'autoroute 50 à Gatineau est maintenant hors de danger selon ce qu'indique la Sûreté du Québec (SQ). La SQ a rapporté samedi que les cinq personnes blessées dans la collision se trouvent maintenant dans un état stable et qu'il n'y a plus raison de craindre pour leur vie. Rappelons qu'une violente collision est survenue vers 17 h vendredi alors qu'un premier véhicule qui circulait en direction est a dévié de sa trajectoire pour traverser le terre-plein et percuter un autre véhicule qui se déplaçait en direction ouest entre les sorties du boulevard de la Gappe et du boulevard de la Vérendrye. Le conducteur du premier véhicule qui avait dû être transporté à l'hôpital se trouve lui aussi hors de danger. — ETIENNE RANGER, LE DROIT



1910



PHOTO D'ARCHIVES EXPOSÉE L'ESCALIER DU CAFÉ CHAMBERLIN'S LOOKOUT À WAKEFIELD

2019



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

> D'HIER À AUJOURD'HUI



JULIEN CODERRE
jcoderre@ledroit.com



PATRICK WOODBURY
pwoodbury@ledroit.com

à desservir en farine les familles agricoles des vallées de Gatineau et de la rivière La Pêche.

Quelques années plus tard, le moulin est vendu à James MacLaren, qui ajoute sur les lieux un moulin à scie, une filature de laine cardée ainsi qu'un magasin général.

En 1910, un incendie se déclenche et le moulin à farine est complètement ravagé. Il sera reconstruit et exploité jusqu'en 1939, avant d'être converti en moulin à broyer le grain. En 1980, la Société historique de la vallée de la Gatineau met fin à cette exploitation afin d'en faire un musée patrimonial.

En 2000, un couple de la région, Robert Milling et Lynn Berthiaume, décide de donner une nouvelle vie au moulin de pierres en le transformant en auberge champêtre et spa, tout en conservant certaines

caractéristiques historiques du bâtiment original.

ÉCRIVEZ-NOUS

Tous les lundis, *Le Droit* vous propose un clin d'œil sur l'histoire de notre magnifique région. Par la juxtaposition d'une image du passé et d'un cliché actuel, nous illustrons le chemin parcouru et de quelle façon certains lieux bien connus ont évolué au fil des années. Nous vous invitons par ailleurs à contribuer à la série « D'hier à aujourd'hui ». Si vous détenez une relique qui sert de témoin de l'histoire d'un paysage ou d'un endroit important de la région, contactez-nous afin de partager cette image. Il peut s'agir d'à peu près n'importe quoi, une rue, un carrefour, un commerce ou encore un parc. Pourvu qu'il s'agisse d'une photo d'un lieu urbain qui a un certain âge.

CAPSULE DE NOTRE HISTOIRE

Jean Després, grande dame de théâtre et de lettres

PAUL GABOURY
Collaboration spéciale

Chaque semaine, *Le Droit* vous fait découvrir un personnage qui se cache derrière le nom d'une rue, d'un parc, d'une école ou d'un édifice, l'appellation d'une ville ou d'une institution d'ici, de façon à découvrir l'histoire de la région. Aujourd'hui : Jean Després.

La salle Jean-Després, située à la Maison du citoyen de Gatineau, rend hommage depuis 1994 à cette grande dame qui fut comédienne, journaliste, écrivaine et scénariste de feuilletons radiophoniques et de téléromans, ainsi que du premier grand film canadien tourné au Québec en 1944.

Jean Després, de son vrai nom de Laurette Larocque, est née à Hull le 1^{er} septembre 1906. Dès son jeune âge, elle subit l'influence de ses parents en se passionnant pour le théâtre. Elle débute sa carrière au théâtre dans la troupe de Léonard Beaulne à Ottawa.

À l'âge de 23 ans, elle part pour Paris où elle étudie en linguistique et littérature, en histoire de l'art et des civilisations, ainsi que la mise en scène. Elle y épouse Oscar (Jacques) Auger, le 25 novembre 1930. Le couple aura un enfant, Jacqueline, née à Montréal en mai 1941. Le couple s'est séparé en 1943.

Dès son retour au Québec, elle fonde l'École du spectacle de Montréal avec Henri Letondal. À la demande du père Conrad Latour, elle met sur pied la Section d'art dramatique de l'Université d'Ottawa.

Laurette Larocque commence à écrire sous divers pseudonymes, dont ceux de Carole Richard et Suzanne Clairval. C'est toutefois sous le nom d'un homme, Jean Després, qu'elle se fait connaître.

Elle avait pris ce pseudonyme masculin « parce qu'elle avait remarqué que trop souvent, ses textes lui étaient retournés sous prétexte qu'une femme n'a pas à sortir la tête de ses chaudrons », apprend-on dans *Jean Després : une femme de tête, de courage et de cœur*, un livre de François-Xavier Simard et André La Rose, dont des

extraits sont publiés par le Réseau du patrimoine de Gatineau et de l'Outaouais.

À partir de 1934, jusqu'à la fin de sa vie, elle sera tour à tour dramaturge, metteuse en scène, courriériste, critique dramatique, polémiste, poète et auteur de romans, d'un téléroman et d'un courrier du cœur.

Elle a aussi collaboré à plusieurs journaux, notamment *Radio-monde*, pour lequel elle est une des principales critiques dramatiques. En même temps, elle débute sa carrière de comédienne et interprète plusieurs rôles importants à la radio et au théâtre.

Elle a aussi écrit et réalisé le premier long métrage canadien et premier film de langue française entièrement tourné dans la province, *Le Père Chopin*, dont la première a eu lieu le 19 avril 1945 au cinéma Saint-Denis, à Montréal. Le film prendra aussi l'affiche en France sous le titre *L'oncle du Canada*.

Le tournage a eu lieu pendant deux semaines, à la fin d'août 1944, dans le village de Saint-Théodore de Cherstey qui a servi de décor. C'est un Français d'origine russe, Charles Philipp, qui est à l'origine de la production, qui a été interrompue en France en raison de la guerre. Philipp a donc recruté des professionnels aux États-Unis, mais le scénario a été confié à la Québécoise Jean Després.

C'est à l'écriture de feuilletons radiophoniques qu'elle se fera davantage remarquer, notamment avec *Jeunesse dorée* qui sera diffusé pendant plus de 25 ans, soit de 1940 à 1965, et *Yvan l'intrépide* de 1945 à 1954.

Pendant sa carrière, elle écrit des textes pour la télévision, dont *Je me souviens* (1955-56), *Radisson* (1957-58) et *Joie de vivre* (1959-1963).

Féministe engagée, elle a milité avec Thérèse Casgrain pour la reconnaissance des droits des femmes.

En plus de la salle Jean-Després à Gatineau, une salle dans l'édifice de Radio-Canada à Montréal lui est dédiée.

Laurette Larocque, alias Jean Després, est décédée subitement d'une crise cardiaque à Montréal, le 27 janvier 1965, à l'âge de 58 ans.

opinions

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Qui succédera à Nathalie Des Rosiers ?

**SÉBASTIEN
PIERROZ**

CHRONIQUE
Collaboration spéciale



Et de quatre ! La circonscription provinciale d'Ottawa-Vanier vivra sa quatrième élection en cinq ans. La démission de l'élue libérale Nathalie Des Rosiers, effective depuis le 31 juillet, oblige les électeurs à revenir aux urnes à l'automne.

Mais l'essentiel se jouera probablement le 7 septembre, date de l'investiture du candidat libéral. Château fort libéral depuis 1971, Ottawa-Vanier ne devrait pas changer de couleur, à moins d'un rebondissement exceptionnel.

Imprenable Ottawa-Vanier ? Lors de l'élection partielle de 2016, le candidat-vedette du Parti progressiste-conservateur, l'ancien ombudsman André Marin, avait terminé très loin derrière Nathalie Des Rosiers. Malgré la déconfiture de son parti aux dernières élections générales, la députée avait conservé sans problème son siège de députée.

Rockcliffe, la Côte-de-Sable et Overbrook, autant de quartiers d'Ottawa-Vanier où vit une population à priori cosmopolite, progressiste, et où les employés de la fonction publique ont pignon sur rue. Un électorat dès lors plus favorable au Parti libéral de l'Ontario. La longévité du député Mauril Bélanger au fédéral, ou encore les postes occupés à Queen's Park par les élus Bernard Grandmaître et Madeleine Meilleur, ont contribué à entretenir le « mythe libéral » dans la circonscription.

Le 7 septembre, ils seront au moins quatre à espérer obtenir l'investiture : Adam Ferguson, l'étudiant en sciences politiques Dominique Persechino, la présidente de l'Association communautaire de Vanier, Lauren Touchant, et la présidente du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), Lucille Collard.

Cette dernière part avec un avantage sur ses trois concurrents. D'abord, son statut de présidente d'un conseil scolaire lui donne une certaine notoriété dans la communauté. Par ailleurs, son carnet d'adresses lui permet de bénéficier du soutien de l'ancien recteur de l'Université

d'Ottawa, Alan Rock, ou encore du conseiller municipal de Rideau-Vanier, Mathieu Fleury, un temps pressenti pour briguer l'investiture.

Déjà candidate à l'investiture en 2016, M^{me} Collard s'était inclinée contre M^{me} Des Rosiers non sans un parfum de controverse. Quelque 105 membres recrutés selon ses soins n'avaient pu prendre part au vote à la dernière minute.

Revancharde et favorite, Lucille Collard ne devra pas minimiser les obstacles. Et cela commence par une éventuelle division des voix autour des candidats francophones.

Un phénomène déjà observé lors de l'investiture libérale fédérale, il y a deux ans. Si Mona Fortier l'avait emporté au milieu d'une pléiade de candidats francophones, la deuxième place de Khatera Akbari, issue des communautés culturelles d'Ottawa, avait rappelé l'importance du « vote ethnique » dans cette circonscription très multiculturelle. Avec moins de 30 % de francophones, Vanier n'est plus le fief francophone d'autrefois.

Quoi qu'il en soit, cette élection partielle dans Ottawa-Vanier doit être observée d'un œil attentif. Premièrement, parce qu'il est préférable qu'un francophone garde la main dans ce territoire. Les départs de Nathalie Des Rosiers et de Marie-France Lalonde, le temps de parole diminué d'Amanda Simard (à cause de son statut de députée indépendante), voilà autant de mauvaises nouvelles pour la représentation franco-ontarienne.

De plus, il s'agit bel et bien d'un test pour le gouvernement de Doug Ford, en difficulté. À l'inverse, un succès net et probant du candidat libéral pourrait redonner un élan au parti, réduit maintenant à six députés.

Le candidat libéral investi le 7 septembre prochain sera bien plus qu'un candidat. Et une partie de l'avenir du parti dépendra de lui.

Sébastien Pierroz est rédacteur en chef et journaliste aux Affaires francophones pour le Groupe Média TFO

SACHEZ FAIRE LA DIFFÉRENCE:



FAIRE DU POLICE



HÉLER UN TAXI



PRENDRE LE TRAIN LÉGER

À VOUS LA PAROLE

Encore la 50

Le consensus semble être que les voies parfois contiguës de la 50 constituent LE grave problème qui mène à tant de funestes accidents. Jusqu'à ce qu'on se rende compte que certains utilisateurs de la 50 sont parfaitement capables de traverser un terre-plein au grand complet pour venir vous ratatiner. On fait quoi, là ? Il est peut-être plus facile de reconfigurer une autoroute que de modifier les habitudes de conduite de ses utilisateurs.

Alain Gingras, Notre-Dame-de-la-Salette

Les limites du progrès

Merci à la chroniqueuse Chantale Potin (Lire, c'est le bonheur, *Le Droit* 2 août 2019) pour son judicieux message qui met évidence cette réalité à laquelle notre jeunesse est confrontée au quotidien, alors que cette consommation abusive des nouvelles technologies les détourne des bienfaits de la lecture. C'est bien beau le progrès, mais n'y a-t-il pas des limites préoccupantes ?

Raymond Ménard, Plaisance

Décision précipitée

Les citoyens du centre-ville ont lieu de s'inquiéter du processus accéléré devant mener à un changement de zonage significatif pour le 50, rue Montcalm, dans le secteur Hull. L'édifice à bureaux massif proposé pour le site exige des modifications importantes au Plan d'urbanisme qui avait déjà fixé la hauteur à 12 étages, maintenant proposée à 20. Ce projet aura de la difficulté à répondre dans un si court laps de temps aux exigences plus pointues du Plan d'implantation et d'intégration architecturale qui encadre le site. Le plan prescrit sans ambiguïté qu'un édifice « signature » aux volumétries progressives devra être en dialogue avec le milieu des quartiers résidentiels à proximité. La Ville, le promoteur et les personnes concernées qui recherchent un édifice phare pour l'axe culturel Montcalm ont tout intérêt à reconsidérer l'échéancier précipité de la consultation et de l'évaluation de cette construction déterminante pour le développement des abords du Ruisseau. Des changements aussi importants méritent plus de pondération pour en arriver au meilleur projet possible.

Marie-Jeanne Musiol, Association du patrimoine du ruisseau de la Brasserie

Ledroit.ca/Question du jour

La présence des radars photo a-t-elle un impact positif sur la conduite des automobilistes ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays



Afin d'influencer le vote des militants, le président des jeunes libéraux, Stéphane Stril, a fait valoir que l'interculturalisme ne remettait pas en question les droits des minorités ni les libertés individuelles. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CONGRÈS-JEUNES DU PLQ

Du nationalisme avec modération

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

QUÉBEC — Le virage nationaliste qu'entend prendre le Parti libéral du Québec (PLQ) en vue de reconquérir l'électorat francophone s'annonce modéré.

Il n'est donc pas question de raviver les cinq conditions posées par le gouvernement libéral de Robert Bourassa, dans les années 1980, pour signer l'accord constitutionnel du Lac Meech, encore moins de dépoussiérer le rapport Allaire, adopté par le PLQ en 1991, et prônant une décentralisation jamais vue des pouvoirs, incluant le contrôle exclusif de 22 champs de compétence.

On ne prévoit pas davantage rouvrir les plaies du débat linguistique en donnant plus de mordant à la loi 101.

Ce qui se trame présentement au PLQ est beaucoup plus modeste.

« On n'est pas rendu là du tout », a convenu le chef par intérim, Pierre Arcand, en point de presse, au terme du congrès annuel de l'aile jeunesse du parti, un

événement axé sur la protection de l'environnement, mais surtout sur un repositionnement du parti en faveur d'un nationalisme plus affirmé.

Jusqu'à nouvel ordre, le parti voudra plutôt se contenter d'afficher une forme de « leadership québécois à l'intérieur du Canada », a-t-il résumé.

Il revendique pour son parti « un nationalisme plus rassembleur » que celui prôné par le gouvernement caquiste, car le PLQ est le « parti des libertés » individuelles et ne vise pas à « enlever des droits » à quiconque.

INTERCULTURALISME

Réunis en congrès, les jeunes militants libéraux ont adopté une série de résolutions visant à donner un visage plus nationaliste à leur formation politique, que les francophones ont largement boudée lors du dernier scrutin en octobre dernier.

Après un débat animé, les jeunes libéraux ont finalement souscrit à 68 % à l'idée de voir un éventuel gouvernement libéral adopter une loi prônant le modèle de l'interculturalisme pour favoriser

l'intégration des immigrants à la majorité francophone.

Pour gagner l'adhésion des militants, le président de la Commission-Jeunesse du parti, Stéphane Stril, a fait valoir au micro que l'interculturalisme ne remettait aucunement en question les droits des minorités ni les libertés individuelles.

« On n'est pas rendu là du tout »

— Pierre Arcand, chef intérimaire du Parti libéral du Québec

Certains jeunes ont pris la parole pour dire qu'ils craignaient l'interculturalisme, préférant le modèle du multiculturalisme à la canadienne.

En gros, l'interculturalisme peut se définir comme un modèle qui privilégie une identité collective commune, sans pour autant nier les différences des groupes qui composent la société, tandis que le multiculturalisme fait la promotion de la diversité ethnique.

Quant à lui, le chef par intérim, Pierre Arcand, n'a pas voulu se prononcer sur le sujet, préférant attendre « de consulter le caucus » des députés.

La députée de Saint-Henri-Sainte-Anne et candidate au leadership, Dominique Anglade, a endossé la position des jeunes et annoncé qu'une telle loi ferait partie de sa plateforme électorale.

VOTE À 16 ANS

Par un vote serré, les jeunes libéraux ont aussi voté en faveur de la rédaction d'une constitution québécoise.

Ils revendiquent par ailleurs le droit de voter dès l'âge de 16 ans.

« Si une dame âgée de 80 ans souffrant d'Alzheimer » peut voter, pourquoi pas un jeune de 16 ans ? a demandé Clara Cormier, de la circonscription de Verdun.

Un jeune libéral a pris le micro pour afficher son opposition à la résolution : selon lui, si les jeunes de 16 et 17 ans ont le droit de voter, « ils voteront tous pour Québec solidaire ».

Aucune résolution à l'étude ne portait spécifiquement sur la promotion de la langue française.

Le 37^e congrès-jeunes du PLQ se tenait tout le week-end à l'Université Laval, à Québec, en présence de quelques centaines de jeunes militants.

Le prochain grand rassemblement des troupes libérales se tiendra à Sherbrooke en novembre pour le lancement officiel de la course au leadership visant à trouver un successeur à Philippe Couillard.

DÉCROCHAGE SCOLAIRE

Les jeunes libéraux ciblent uniquement les garçons

QUÉBEC — Les jeunes libéraux estiment qu'il faut s'attaquer au problème du décrochage scolaire, mais uniquement lorsqu'il implique des garçons.

Sous prétexte que les garçons sont plus nombreux que les filles à décrocher, les jeunes libéraux voudraient que le Parti libéral du Québec (PLQ) s'engage formellement « à réduire le taux de décrochage chez les jeunes garçons ».

Questionné en point de presse au terme de l'événement, à savoir pourquoi la préoccupation des jeunes libéraux faisait en sorte d'exclure les filles, qui quittent elles aussi l'école par milliers sans diplôme, le président de la Commission-Jeunesse, Stéphane Stril, a soutenu que ce n'était pas le cas.

La résolution « n'exclut pas les femmes » selon lui.

Pourtant, le libellé est très clair : « Il est résolu par la Commission-Jeunesse du PLQ, réunie en Congrès-Jeunes, que le Parti libéral du Québec s'engage à : réduire le taux de décrochage chez les jeunes garçons »

DES RAISONS DIFFÉRENTES

M. Stril a indiqué qu'en 2017 la Commission-Jeunesse du parti avait organisé un congrès autour du thème du décrochage scolaire et qu'à ce moment-là la question du décrochage féminin avait été abordée.

Le décrochage des garçons est une « problématique des plus criantes au Québec », a fait valoir M. Stril, qui voulait donner à la question des décrocheurs masculins « une teinte spéciale ».

Selon les statistiques gouvernementales, cet écart serait d'environ 8 points : 21,9 % des garçons quittent le secondaire public sans diplôme, contre 13,9 % de filles.

Des recherches ont démontré que cet écart fait en sorte que les recherches sur le sujet s'attardent davantage aux garçons, plus souvent touchés par le phénomène.

On sait par ailleurs que si les garçons décrochent davantage, ils sont aussi plus nombreux que les filles à raccrocher, ces dernières, dans bien des cas, ayant quitté l'école en raison d'une grossesse.

LA PRESSE CANADIENNE

TENTATIVE DE MEURTRE PAR LE FEU

Le suspect comparaît

JUDITH DESMEULES
jdesmeules@lesoleil.com

QUÉBEC — L'homme de 39 ans arrêté après avoir mis feu à son ex-conjointe a comparu par voie téléphonique, dimanche matin. Il sera de retour devant le tribunal, lundi.

Frej Haj Messaoud est accusé de tentative de meurtre et voies de fait graves. Il a comparu dimanche à partir de la centrale de police du parc Victoria et apparaîtra à nouveau devant un juge, au palais de justice de Québec, lundi.

Messaoud demeure détenu par le Service de police de la Ville de Québec (SPVQ). Il a été arrêté à Drummondville samedi relativement au triste événement survenu vendredi soir, sur la rue Arago Ouest, dans le quartier Saint-Sauveur, à Québec.

L'homme aurait aspergé d'essence sa victime, avant de mettre le feu. La femme de 27 ans a subi d'importantes brûlures

notamment au visage, au dos et aux mains. Elle repose toujours dans un état critique dans un centre hospitalier de Québec. Elle a été transférée à l'unité des grands brûlés et est présentement laissée dans un coma artificiel afin d'éviter qu'elle ne ressente la douleur causée par ses brûlures.

Lors du transport de l'accusé dimanche, l'un des policiers gardait en main un extincteur par mesure de sécurité, a expliqué un agent du SPVQ au *Soleil*. Étant donné que l'homme ne s'était pas lavé depuis son arrestation, il aurait pu avoir sur lui de l'essence ou toute autre substance inflammable. S'il était advenu qu'un agent utilise son pistolet à impulsion électrique, des flammes auraient pu surgir.

La terrible agression s'est passée sous les yeux de la mère de la victime et des deux jeunes enfants qu'elle partage avec Messaoud. Les ambulanciers ont aussi transporté la petite famille dans un centre hospitalier vendredi soir, ils étaient tous sous le choc.

UN HOMME «VIOLENT»

En entrevue avec le *Journal de Québec* samedi, les proches de la jeune femme confirment qu'elle avait récemment entamé des procédures de divorce, Messaoud et elle étaient donc séparés depuis peu. L'attaque résulterait de la grande colère de l'homme, qualifié de «violent» par le père de la victime.

Les problèmes de violence dans le couple dureraient depuis plusieurs années.

«UN CRI DE MORT»

L'agression s'est aussi déroulée devant plusieurs témoins. Ces derniers sont restés traumatisés de la scène qu'ils ont vue.

Martin Allard était sur la galerie de l'immeuble voisin, sur la rue Arago Ouest, lorsqu'il a entendu quelqu'un courir rapidement. En sortant sa tête pour comprendre ce qu'il se passait, il a aperçu quelque chose qui brûlait dans la rue. «Je croyais que c'était une torche», raconte-t-il.

Puis, «un cri de mort» s'est



Arrêté à Drummondville, Frej Haj Messaoud est accusé de tentative de meurtre et voies de fait graves. Lors du transport de l'accusé dimanche, l'un des policiers gardait en main un extincteur par mesure de sécurité, puisque le suspect pouvait encore avoir des traces de substances inflammables sur lui. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE STEVE JOLICOEUR

échappé des flammes. Il a compris à ce moment qu'une personne était en feu. «Elle semblait sortir de son véhicule, dit-il. Elle était dans le stationnement, juste en face de l'immeuble à logements. Elle a commencé à courir après l'agresseur.»

Il a dévalé les escaliers sans penser attraper de l'eau ou une couverture, dit-il. «Je ne pensais à rien. Je voulais juste aller la secourir.»

«Son dos et l'arrière de sa tête étaient en feu, explique M. Allard. J'entendais pétiller. Elle sautait sur place. Je lui ai dit : "Tire-toi à

terre! Tire-toi à terre!"» Une forte odeur d'essence s'échappait de la victime.

Une dame plus âgée qui semblait être la mère de la victime, selon le témoin, criait sur le balcon de l'immeuble. Deux enfants d'environ 4 et 6 ans tiraient sur les vêtements de Martin Allard en pleurant et en criant.

La victime, qui est demeurée debout et consciente, aurait brûlé «un bon cinq minutes», selon M. Allard. «Je la voyais faiblir. Elle m'a tendu les mains.»

LES GRANDS FEUX SONT DE RETOUR DU 10 AU 24 AOÛT 2019

Achetez vos billets
dès maintenant!

POUR LA PROGRAMMATION COMPLÈTE, VISITEZ FEUX.QC.CA



EN COLLABORATION AVEC
BANQUE NATIONALE

Vers des solutions pour la coexistence pêcheurs-baleines

JEAN-BENOIT LEGAULT
La Presse canadienne

MONTREAL — Le sort de la baleine noire de l'Atlantique inquiète, et avec raison : il ne resterait plus qu'environ 400 individus à travers le monde, au moins huit d'entre elles sont mortes dans les eaux canadiennes seulement depuis le mois de juin, et quatre autres ont été trouvées empêtrées dans des cordes au cours du dernier mois.

La baleine est aussi inscrite sur la liste des espèces en voie de

disparition en vertu de la Loi sur les espèces en péril.

Une lueur d'espoir se profile toutefois à l'horizon.

« L'initiative est venue des associations de pêcheurs de crabe (des neiges), qui se sont dit dès 2017 qu'ils devaient faire quelque chose parce qu'ils ne voulaient pas perdre leur pêche, a expliqué Philippe Cormier, le président de la firme CORBO Génie conseil. Ils se sont sentis directement impliqués. »

L'entreprise de Caraquet, au Nouveau-Brunswick, a donc entrepris non seulement

d'identifier et d'évaluer les solutions qui existaient déjà sur le marché, mais aussi de développer des stratégies inédites afin de « permettre la coexistence des pêcheurs et des baleines ».

« Les pêcheurs ont vu l'impact que ça avait, a dit M. Cormier. On peut leur donner des torts, mais du côté de l'environnement, ils ne veulent pas détruire l'environnement où ils pêchent. »

PRINCIPE SIMPLE

La solution la plus visible, pour le moment, est celle des casiers

sans bouée (ou avec corde sur demande, ou « ropeless » en anglais).

Le principe est simple : le casier repose au fond et le capitaine, lors de son arrivée, appuie sur un bouton qui provoque la libération d'une bouée attachée à un câble. L'absence de corde dans la colonne d'eau élimine tout risque d'empêchement pour les baleines.

Si tout va bien, la bouée apparaît à la surface au bout de 60 ou 90 secondes, permettant aux pêcheurs de remonter le casier de la manière habituelle.

CHASSE À L'HOMME

Les résultats des autopsies attendus lundi

Agence France-Presse

MONTREAL — La police canadienne doit communiquer lundi sur les autopsies des deux corps retrouvés dans le nord du Manitoba après une longue chasse à l'homme, a indiqué un porte-parole dimanche.

La Gendarmerie Royale du Canada (GRC) avait annoncé mercredi avoir découvert deux corps, se disant persuadée qu'il s'agissait des dépouilles de Kam McLeod et Bryer Schmegelsky, deux adolescents traqués depuis deux semaines pour un triple meurtre.

La chaîne CBC citant un porte-parole de la GRC du Manitoba, le sergent Paul Manaire, avait indiqué que les autopsies étaient terminées, mais qu'il restait des formalités officielles à achever avant de pouvoir annoncer leur résultat.

Conformément à la législation « il y a quelques procédures à suivre avant que nous puissions dire avec une totale certitude qu'il s'agit bien d'eux », avait déclaré le porte-parole.

Le sergent Manaire a toutefois précisé un peu plus tard, dans un courriel à l'AFP, ne « pas être en mesure de confirmer actuellement que les autopsies ont été complétées », expliquant avoir seulement exprimé une opinion dans ses propos à CBC.

« Mais je peux vous confirmer que la GRC de Colombie-Britannique fera un point sur cette question demain (lundi) », a-t-il ajouté.

Les funérailles de Roy et de son fils seront célébrées samedi

Les funérailles de l'homme d'affaires Stéphane Roy et de son fils Justin Roy-Séguin, tous deux morts dans l'écrasement de l'hélicoptère du premier, seront célébrées samedi en fin de matinée à la cathédrale de Saint-Jérôme, dans les Laurentides.

Les deux avis de décès ont été publiés sur le site internet de la Maison funéraire Trudel.

L'homme d'affaires âgé de la mi-cinquantaine et son fils avaient été portés disparus, le 10 juillet, ce qui a donné lieu à de nombreuses opérations de recherche de la part des autorités.

LA PRESSE CANADIENNE

LES BRITANNIQUES S'EN VIENNENT !

ROYAL AIR FORCE RED ARROWS

LE MARDI 13 AOÛT
AÉROPORT EXECUTIF GATINEAU-OTTAWA
WWW.AEROGATINEAUOTTAWA.COM

GREAT
BRITAIN & NORTHERN IRELAND

LES AILES D'ÉPOQUE DU CANADA
VINTAGE WINGS OF CANADA

Ville de Gatineau

BILLETS DISPONIBLES EN LIGNE !

ALI ZIRAKHI

De réfugié de l'armée afghane à entraîneur de kick-boxing

MAUDE PETEL-LÉGARÉ
mpetel@lesoleil.com

Arrivé à Québec en tant que réfugié, l'ancien entraîneur d'arts martiaux de l'armée afghane, Ali Zirakhi, enseigne aujourd'hui le kick-boxing à Québec et a formé plusieurs champions de sport de combat, dont Jonathan Meunier.

À quelques mètres de l'autoroute Charest, un édifice arbore une affiche verte illustrée par un tigre. C'est le Ali Combat Club, un gym où s'entraînent des personnes de tout âge au kick-boxing. Depuis huit ans, Ali Zirakhi se dévoue à l'enseignement de ce sport et est fier de pouvoir partager son héritage. « Peu importe le pays, j'enseigne. C'est mon domaine », confie-t-il. Lorsqu'Ali est arrivé au Québec en 2003, il avait deux souhaits : rapatrier sa famille, restée en Afghanistan, et transmettre son savoir sur les arts martiaux.

Très jeune, il a voué une admiration pour les arts martiaux. « Quand j'étais petit, j'ai vu des films et j'ai commencé à faire du taekwondo », explique-t-il. Avec comme modèle Bruce Lee, Ali a commencé à s'entraîner au sport de combat. Après plusieurs années d'entraînement intense, il a obtenu le titre de champion



Très jeune, Ali Zirakhi a voué une admiration pour les arts martiaux. Il fait maintenant profiter de son expérience, acquise en Asie, à ses élèves du gym Ali Combat Club.

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

d'Asie en taekwondo WTF et champion d'Asie en kick-boxing plein contact.

MENACÉ PAR LES TALIBANS

Bien connu en Afghanistan, Ali a commencé à former les gardes du corps des ministres, puis les commandos de l'armée. « J'enseignais à Bamiyan, la ville où se trouvaient les grandes statues de Bouddha que les talibans ont détruites. Quand j'ai

quitté l'Afghanistan, elles étaient encore là », déplore-t-il. Considéré comme une menace par les talibans, Ali a dû fuir. « J'ai marché pendant trois jours dans les montagnes pour revenir chez moi. Je me suis caché. Après quelques jours, des gens m'ont emmené à la frontière. Je suis allé au Turkménistan et en Azerbaïdjan où j'ai continué à enseigner. J'ai fait mes demandes de réfugié à l'ONU et ils m'ont accepté

dans plusieurs pays », souligne-t-il. Il a choisi le Canada et, un an plus tard, sa famille l'a rejoint.

L'ENSEIGNEMENT, UNE VOCATION

Dès son arrivée, Ali — qui parle turc, russe, persan et dari —, a dû apprendre le français.

« Quand je suis venu ici, je voulais enseigner le taekwondo puisque j'avais beaucoup

d'expérience. Mais ici, c'est différent. C'est la Fédération qui engage l'entraîneur », explique-t-il. Il s'est donc tourné vers le kick-boxing, plus facile d'accès.

« Je m'entraînais dans les clubs, et je ne parlais pas beaucoup aux gens puisque je ne parlais pas français. Ils ont vu que j'avais des compétences et m'ont approché pour que je devienne entraîneur. Ça m'a forcé à apprendre la langue », indique-t-il.

Puisqu'il n'avait pas de gym, il offrait des sessions d'entraînement dans des parcs et des centres de loisirs.

Ali est l'entraîneur de la Team Zirakhi, l'équipe de combat du club. Au sein de celle-ci, plusieurs combattants se sont illustrés, dont Jonathan Meunier qui est maintenant à l'Ultimate Fighting Championship (UFC) et sa fille, Nazdana Zirakhi, qui a participé au Championnat du monde à Londres lorsqu'elle avait 17 ans. À ce même Championnat en 2014, il y avait aussi Alexis Mompert, Samy El Ghrably, Brandon Lee et Maxim Iskander qui représentaient l'équipe de Québec.

Aujourd'hui, dans son gym, il accueille près d'une cinquantaine de petits comme des grands. « Mon club, ce n'est pas seulement pour le combat. Il y a aussi des enfants de trois ans qui s'entraînent ici », souligne-t-il.

Très fier de ses élèves, il suit quotidiennement leur progression et les partage sur les réseaux sociaux. « C'est vrai qu'il n'y a pas beaucoup d'argent dans le domaine, mais j'adore enseigner et c'est une responsabilité. Je suis fier que les jeunes utilisent mon expérience pour s'entraîner », conclut-il.

CONCOURS
leDroit

32^e
ÉDITION

LE FMG REÇOIT BELLE ET BUM POUR FÊTER LES 50 ANS D'ÉRIC LAPOINTE

LOTO
QUÉBEC

FMG
Desjardins

SOYEZ L'UN DES 25 GAGNANTS QUI RECEVRA
UNE PAIRE DE BRACELETS QUOTIDIENS
POUR ASSISTER À L'ENREGISTREMENT DE
L'ÉMISSION BELLE ET BUM LE 1^{er} SEPTEMBRE

ENVOYEZ UN COURRIEL À : CONCOURS@LEDROIT.COM ET MENTIONNER VOTRE NOM COMPLET

Limite d'une participation par personne. Tirage le 20 août
Les gagnants seront communiqués par courriel



TROIS
GAGNANTS
RECEVRONT EN PRIME
UNE PAIRE DE
LAISSEZ-PASSER VIP
AVANT-SCÈNE POUR
LE SPECTACLE

Tous pour tous

**MYLÈNE
MOISAN**

CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com



EN DIRECT DES ÎLES

«**V**eut-on parler de tourisme? Dans le contexte actuel, on ne peut vouloir garder le touriste plus longtemps sur les îles, être plus courtois avec lui, lui fournir de meilleures accommodations et de meilleures possibilités d'amusement parce qu'il est quasi-inexistant et à la merci du service désuet de traversier.»

On est en janvier 1966.

Jean-Jacques Lefrançois concluait une série d'articles sur les Îles-de-la-Madeleine pour la Revue Desjardins, il faisait référence à un document rendu public un peu plus tôt, le cahier IX de L'Esquisse du Plan du Bureau d'aménagement de l'est du Québec (B.A.E.Q.), qui dressait un portrait de l'archipel.

Le portrait était plutôt sombre, il y était surtout question d'une économie exsangue reposant uniquement sur l'industrie de pêche, qui devait être repensée. «Les trans-

Les embouteillages ne sont pas sur les 300 kilomètres de plages, mais sur la rue Principale à Cap-aux-Meules

ports ne se feront jamais autrement que par mer et par air avec la terre ferme; la forêt ne sera jamais exploitable sur une base industrielle; les usines sont non-rentables parce que trop limitées. Les îles n'ont que la pêche en commun avec la Gaspésie et rien avec le Bas-Saint-Laurent si ce n'est la faiblesse de l'économie et, conséquemment, le haut taux de chômage et de bénéficiaires d'allocations d'assistance.»

La dèche, donc.

Et ça avait déjà été pire, les Madelinots ont longtemps été à la merci des seigneurs et des commerçants qui venaient ici s'enrichir avec les pêcheries des Îles, qu'ils échangeaient à des prix ridicules contre ce qui manquait sur l'archipel, c'est-à-dire à peu près tout, en s'assurant de maintenir les pêcheurs endettés.

On appelle ça de l'esclavage par la dette.

Et là, au début des années 30, les Madelinots en ont eu assez, ils se sont organisés en coopératives de pêcheurs pour s'enrichir ensemble au lieu d'enrichir les autres. Ils ont fait la même chose une dizaine d'années plus tard pour remplacer les magasins où ils allaient s'endetter, avec des coopératives de consommation.

Ils ont pris le contrôle de l'économie locale.

Ils ont donné à ces magasins de jolis noms, l'Unité, l'Éveil, l'Amitié, la Sociale, comme ils l'avaient fait avec les coops de pêcheurs, La Vaillante et l'Escouade. Ensemble, c'était l'Idéale fédérée.

La plupart des supermarchés sont encore des coops.

Dans le même temps, comme on dit ici, 400 Madelinots ont pris les rênes du transport maritime avec la CTMA, la coopérative de transport maritime de l'archipel, qui a acheté un premier bateau au milieu des années 40, le Maid of Claire, financé par deux caisses populaires de l'archipel.

La jeune coopérative a quelques années plus tard agrandi sa flotte

avec le Brion et un premier Madeleine — il y en a eu trois —, avant de se lancer en 1974 dans le transport routier pour contrôler la portion terrestre de l'acheminement.

En 1976, la Revue Desjardins fait le point sur la traverse et note une chose qu'on n'avait jamais notée avant : il y a des touristes. «En 1971, [...] la CTMA a acquis le premier traversier "roll-on-roll-off" dans l'histoire des îles après des années de revendications et de négociations. Le Manic venait remplacer l'antique North Gaspé qui avait créé bien des peurs aux Madelinots pendant 32 ans et qui coula à pic quelque temps après. Aujourd'hui, le Manic devenu trop exigü, par suite d'une avalanche

de touristes qui déferlent sur les îles chaque été, a été remplacé par le spacieux et moderne M.S. Lucy Maud Montgomery.»

Il y a eu, en 1976, 18 000 visiteurs.

L'été dernier, 77 000.

On s'attend à dépasser les 80 000 cette année.

Si personne ne remet en question l'importance du tourisme pour l'économie des îles, on entend plusieurs Madelinots se demander si l'archipel n'aurait pas atteint sa limite de capacité d'accueil. Avec la pénurie de main-d'œuvre qui sévit ici comme ailleurs, la glace est mince.

Elle craque, parfois.

Il y a tellement de postes à combler qu'on les annonce tous les jours à CFIM, la radio communautaire, énumérant les emplois offerts sur chacune des îles de l'archipel. L'annonce finit par «en plus de tous les postes en restauration et en navigation».

Les embouteillages ne sont pas sur les 300 kilomètres de plages, mais sur la rue Principale à Cap-aux-Meules.

Tout le contraire de la saison froide, où l'économie tourne au ralenti, où l'approvisionnement en denrées par bateau est à la merci de Dame nature. Quand il y a trop de glace dans le golfe, les tablettes des épiceries sont dégarnies, on sort les «cannages» de homards et de palourdes.

L'hiver, les Madelinots se retrouvent entre eux.

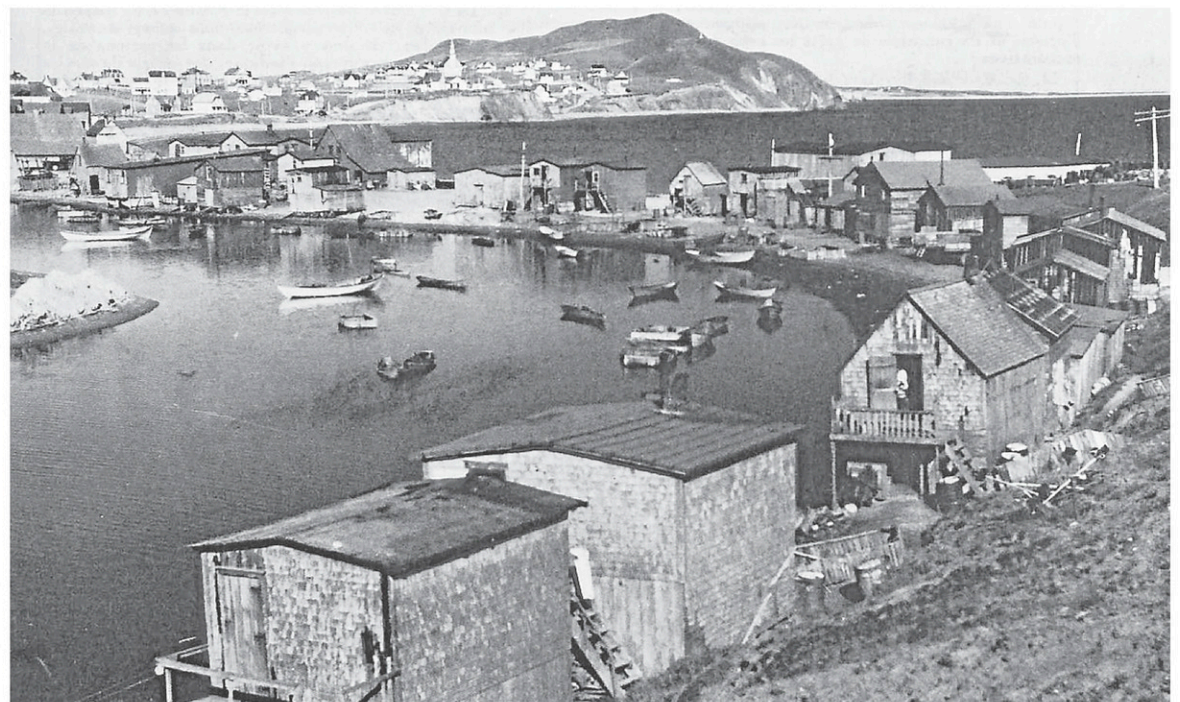
Ils retrouvent leurs îles.



L'hiver, l'approvisionnement en denrées par bateau est à la merci de Dame nature. — PHOTOS JEAN-JACQUES LEFRANÇOIS



Les Madelinots se sont organisés en coopératives de pêcheurs pour s'enrichir ensemble au lieu d'enrichir les autres.



En 1966, le portrait des Îles-de-la-Madeleine était plutôt sombre. On voit ici l'île du Havre Aubert.

le monde



La police examine la scène de la fusillade au centre islamique Al-Noor à Baerum, banlieue résidentielle d'Oslo. — PHOTO AP, NTB SCANPIX, TERJE PEDERSEN

ATTAQUE D'UNE MOSQUÉE EN NORVÈGE

La piste terroriste privilégiée

**PIERRE-HENRY DESHAYES ET
JOHANNES LEDEL**
Agence France-Presse

OSLO — La police norvégienne traite la fusillade perpétrée samedi dans une mosquée des environs d'Oslo comme une « tentative d'acte terroriste » dont l'auteur nourrissant « des vues d'extrême droite » est aussi soupçonné d'avoir tué sa demi-sœur de 17 ans.

Survenant après plusieurs attaques par des suprémacistes blancs à travers le monde, l'épisode d'apparence islamophobe a semé la crainte parmi les musulmans au premier jour de la fête de l'Aïd al-Adha dimanche.

« La cartographie que nous avons dressée montre que l'auteur de l'attaque avait des vues d'extrême droite », a déclaré un responsable de la police d'Oslo, Rune Skjold, à propos du suspect, un Norvégien d'une vingtaine d'années.

« Il avait des positions xénophobes, il voulait semer la terreur », a-t-il ajouté lors d'une conférence de presse.

L'homme, dont l'identité n'a pas été dévoilée, a ouvert le feu samedi après-midi au centre islamique Al-Noor à Baerum, banlieue résidentielle d'Oslo, faisant un blessé léger.

Quelques heures plus tard, la police a découvert à son domicile le cadavre d'une jeune femme, identifiée dimanche comme étant la demi-sœur — la fille de la belle-mère - du suspect.

Entendu dans la nuit par les enquêteurs, le jeune homme a refusé de s'expliquer.

Contactée par l'AFP, son avocate Unni Fries a seulement dit avoir « besoin de beaucoup plus de temps pour se plonger dans le dossier et parler à (son) client ».

« Nous avons conclu que nous avons affaire à une tentative d'acte terroriste », a indiqué Rune Skjold en faisant le point sur l'enquête.

Après avoir tiré à l'intérieur de la mosquée où trois fidèles étaient présents, le suspect a été maîtrisé par un sexagénaire et remis aux policiers qui ont retrouvé sur place deux armes à feu dont le type n'a pas été précisé.

Un message que le suspect aurait posté sur un forum en ligne peu

avant de passer à l'acte évoque une « guerre des races » et rend hommage à l'auteur de l'attaque contre deux mosquées qui avait fait 51 morts en mars en Nouvelle-Zélande.

L'authenticité du message et l'identité de son auteur ne peuvent être établies avec certitude à ce stade.

SÉCURITÉ RENFORCÉE

Cette fusillade s'inscrit dans un contexte de recrudescence d'attaques menées par des suprémacistes blancs, notamment celles de Christchurch en Nouvelle-Zélande et d'El Paso aux États-Unis.

L'auteur de la tuerie de Christchurch avait écrit un manifeste haineux dans lequel il expliquait être influencé par des idéologues d'extrême droite, dont le meurtrier néonazi norvégien Anders Behring Breivik.

Reprochant à ses victimes de faire le lit du multiculturalisme, Breivik avait tué 77 personnes le 22 juillet 2011, en faisant exploser une bombe près du siège du gouvernement à Oslo, puis en ouvrant le feu sur un rassemblement de la Jeunesse travailliste sur l'île d'Utøya.

Ce nouvel épisode a suscité la peur au sein de la minorité musulmane de Norvège qui entamait dimanche les célébrations de l'Aïd al-Adha.

« L'attaque terroriste à Baerum est le résultat d'une haine durable contre les musulmans qui a pu se répandre en Norvège sans que les autorités norvégiennes ne prennent cette évolution au sérieux », a dénoncé le Conseil islamique de Norvège, organisation-parapluie représentant les musulmans.

La police d'Oslo a renforcé les mesures de sécurité autour des célébrations, décrétant notamment que ses patrouilles sortent armées, ce qui n'est généralement pas le cas.

« Beaucoup ne sont pas venus à la prière parce qu'ils ont peur », a témoigné auprès de l'AFP Basm Guzman, croyant de 54 ans. « Je ne me laisserai jamais effrayer, mais je dois admettre que je suis inquiet, pas apeuré, mais inquiet, (...) qu'un terroriste puisse faire du mal », a-t-il ajouté.

La première ministre norvégienne, Erna Solberg, a dénoncé « une attaque contre la Norvège ».

« Nous tenons à montrer notre soutien aux Norvégiens musulmans, leur assurer qu'ils peuvent se sentir en sécurité dans notre pays (...) et qu'ils ont le droit de pratiquer leur religion sans avoir peur », a-t-elle dit à la sortie d'une mosquée d'Oslo où elle a assisté, avec plusieurs ministres, aux célébrations de l'Aïd.

Issue du parti conservateur, M^{me} Solberg dirige depuis 2013 une coalition comptant dans ses rangs le parti du Progrès, formation populiste dont certains membres sont accusés de relents xénophobes.

JEFFREY EPSTEIN

Manque de personnel à la prison avant sa mort

Associated Press

NEW YORK — La prison fédérale où était détenu le financier déchu Jeffrey Epstein au moment de sa mort était si à court de personnel que plusieurs gardiens ont dû effectuer des heures supplémentaires le soir de son présumé suicide, a indiqué une source familière avec le mode de fonctionnement de l'établissement à l'Associated Press.

Cette source familière avec le Metropolitan Correctional Center, à New York, précise qu'un des gardiens de l'unité où était située la cellule d'Epstein effectuait des heures supplémentaires pour une cinquième nuit d'affilée et un deuxième avait été obligé de poursuivre son quart de travail. Cette source a parlé à l'agence de presse sous le couvert de l'anonymat puisque'elle n'avait pas l'autorisation de discuter publiquement du mode de fonctionnement de la prison.

Par ailleurs, le personnel de l'établissement n'a pas suivi les protocoles dans les moments qui ont précédé la mort d'Epstein, selon ce que rapporte le *New York Times*.

Des gardes avaient la tâche de vérifier dans la cellule de Jeffrey Epstein toutes les 30 minutes, mais cela ne s'est pas produit la veille de son suicide, a déclaré un représentant de la loi au quotidien new-yorkais sous couvert de l'anonymat.

Un représentant de la loi a également déclaré que Jeffrey Epstein était seul dans sa cellule après le transfert de son compagnon de cellule. Un responsable ayant connaissance de l'enquête a déclaré au *New York Times* que le ministère de la Justice avait pourtant été informé que Jeffrey Epstein devait avoir un compagnon de cellule et devait être surveillé par un gardien toutes les 30 minutes.

Son corps inanimé a été retrouvé samedi matin dans sa cellule du Centre correctionnel de Manhattan, a indiqué le Federal Bureau of Prisons. La police fédérale américaine et le bureau de l'inspecteur général du département de la Justice vont mener une enquête sur les circonstances de sa mort.

Jeffrey Epstein était en attente de son procès pour exploitation sexuelle.

Le débat sur l'endettement étudiant

GILLES VANDAL

ANALYSE

Collaboration spéciale



L'endettement étudiant représente un épineux problème social et économique aux États-Unis.

Encore tout récemment, les propositions visant à annuler cette catégorie de dettes étaient accueillies avec scepticisme et incrédulité. Auparavant relégués en marge de la politique, les appels en faveur d'une annulation généralisée de cette dette sont désormais pris au sérieux.

Cette problématique présente, après les hypothèques résidentielles, la deuxième source d'endettement des familles américaines. Elle touche 45 millions de personnes et atteint la somme astronomique de 1,6 trillion de dollars. Compte tenu de son ampleur, cette question est devenue un enjeu important dans les primaires démocrates.

Pour être sans dette d'études, il faut provenir de familles nanties ou trop pauvres pour l'université.

Ces 45 millions d'emprunteurs signifient qu'environ la moitié des familles américaines ont au moins un membre qui n'a pas réglé ses dettes d'études. En fait, pour être sans dette d'études, il faut provenir de familles nanties ou de familles trop pauvres pour envoyer ses enfants à l'université.

L'étudiant qui obtient son baccalauréat après quatre d'études se retrouvait en 2017 avec une dette moyenne de 28 000 dollars. Ce sont les femmes afro-américaines qui se retrouvent avec le fardeau d'endettement le plus élevé, ayant en moyenne une dette d'études de plus de 29 000 dollars, comparé à une moyenne de 25 350 dollars pour les jeunes hommes blancs.

Les familles américaines ont tendance encore en 2018 à favoriser davantage les garçons que les filles dans la poursuite d'études universitaires. Ainsi, 50 % des ménages américains n'ayant que des garçons ont économisé de l'argent pour les

études de leurs fils. Par contre, ce n'était le cas que de 35 % pour les familles n'ayant que des filles. Plus encore, les familles n'ayant que des garçons avaient tendance à avoir économisé proportionnellement davantage pour couvrir le coût des études universitaires de leurs enfants.

Les statistiques fédérales de 2019 démontrent comment la crise de l'endettement étudiant est devenue un problème majeur touchant toutes les catégories d'âge. Les 45 millions d'emprunteurs se répartissent comme suit : 16,8 millions ayant moins de 30 ans, 12,3 millions dans la trentaine, 7,3 millions dans la quarantaine, 5,2 millions dans la cinquantaine et 3,2 millions ayant 60 ans ou plus.

Les prêts étudiants étaient accordés à l'origine sur la base d'un remboursement en dix ans suivant la fin des études. Or, le Congrès adopta durant les années 1970 le droit de différer le remboursement du prêt étudiant dans une variété de circonstances sans que la cote de crédit de la per-

sonne soit touchée. Selon les nouveaux critères, les personnes en faillite, sans emploi ou devant dépenser leur argent pour soutenir leurs enfants, acheter de la nourriture ou payer leur loyer, pouvaient reporter le remboursement de leurs prêts. Comme les intérêts continuent de s'accumuler, la conséquence négative de cette politique fut que des millions de personnes devinrent incapables de rattraper leur retard dans le remboursement. Cette situation explique que plusieurs millions de personnes n'ont toujours pas remboursé leurs prêts étudiants alors qu'elles sont dans la cinquantaine ou la soixantaine.

Pour régler ce problème, la proposition la plus progressiste a été formulée par Bernie Sanders. Son plan consiste à annuler toutes les dettes étudiantes et à rendre gratuite la formation universitaire. Ce plan coûterait 2,2 trillions de dollars sur une période de dix ans. Pour assumer cette facture, il imposerait une



Devant l'ampleur de l'endettement étudiant aux États-Unis, le candidat à la présidentielle démocrate, Bernie Sanders, propose d'annuler toutes les dettes et de rendre gratuite la formation universitaire. — PHOTO AP, CHARLIE NEIBERGALL

taxe spéciale sur les transactions financières de Wall Street.

La deuxième proposition la plus progressiste provient d'Elizabeth Warren. Son plan repose sur un programme d'allègement de la dette d'un montant maximal de 50 000 dollars selon les revenus des personnes. Pour les personnes ayant des revenus supérieures à 100 000 dollars, l'allègement irait en décroissant pour disparaître à partir de 250 000 dollars de revenus.

Selon Warren, 42 millions de personnes, soit 93 % d'emprunteurs, seraient ainsi couvertes. Elle propose aussi de rendre gratuite la formation universitaire. Son plan qui coûterait 1,2 trillion de dollars serait défrayé par une taxe spéciale de 2 % imposée aux 75 000 familles ayant un patrimoine de plus de 50 millions de dollars.

Pour sa part, Kamala Harris offre une approche unique. Elle

propose d'effacer 20 000 dollars de leurs dettes étudiantes à tous ceux qui vont travailler dans de nouvelles entreprises œuvrant dans des communautés défavorisées.

Joe Biden fut un avant-gardiste sur cette question pendant sa longue carrière politique. Pourtant sa proposition est très modeste. Il propose simplement de rationaliser le programme de prêts et de réduire l'endettement des enseignants.

Beto O'Rourke va dans le même sens que Biden en proposant l'annulation de tous les prêts accordés à des enseignants.

Les promoteurs de l'annulation des dettes étudiantes arguent que cet énorme fardeau écrase des millions de familles et empêchent beaucoup d'entre elles de se lancer en affaires ou même simplement de posséder une résidence. Selon eux, l'effacement

des dettes améliorerait la vie de millions de familles et stimulerait l'économie en allouant plus de ressources à leur consommation personnelle.

Considérant l'ampleur de l'endettement étudiant, cette question représente un débat incontournable des présidentielles de 2020. La plupart des candidats démocrates ont présenté leurs solutions à cet épineux problème. L'annulation complète des prêts étudiants joints à la gratuité des études universitaires sont deux propositions très alléchantes. Toutefois, leurs coûts sont si prohibitifs qu'elles ont peu de chances d'être retenues. Ici encore, le pragmatisme devrait l'emporter sur des mesures jugées comme étant trop irréalistes.

Gilles Vandal est professeur émérite à l'École de politique appliquée de l'Université de Sherbrooke.

Air Canada bonifie son offre pour Transat

Air Canada bonifie son offre pour le voyageur québécois Transat, faisant passer son prix d'achat de 13 à 18 \$ par action. Dans un communiqué transmis dimanche soir, Air Canada annonce un nouveau prix d'achat total d'environ 720 millions \$, contre sa proposition initiale de 520 millions \$. Le communiqué rapporte également la conclusion d'une convention de blocage et de soutien avec Letko Brosseau. Air Canada pourra donc compter sur l'appui du plus grand actionnaire de Transat à l'occasion de l'assemblée extraordinaire des actionnaires, prévue le 23 août prochain. PC

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Capter le carbone en cultivant les sols

IAN BICKIS

La Presse canadienne

Les agriculteurs canadiens utilisent certaines techniques que le dernier rapport de l'ONU sur les changements climatiques juge utiles pour un secteur qui doit apporter des changements radicaux pour réduire ses émissions de gaz à effet de serre.

Dans un rapport publié la semaine dernière, le Groupe d'experts intergouvernemental sur les changements climatiques des Nations Unies a lancé un signal d'alarme sur les disponibilités alimentaires mondiales menacées par le changement climatique et la dégradation des sols.

Une des principales conclusions du rapport était que le secteur agricole devait repenser ses pratiques traditionnelles et songer à produire plus de végétaux que de viande, sans quoi le Canada ne sera pas épargné par les répercussions mondiales des pénuries alimentaires si les températures continuent d'augmenter.

Le rapport décrit aussi certaines des techniques susceptibles de réduire les émissions et d'inverser la tendance.

L'une des solutions consiste à augmenter la teneur en matières organiques du sol en exploitant les terres pour capter le carbone — une pratique de plus en plus employée par les agriculteurs canadiens en utilisant diverses techniques.

Les agriculteurs ont cherché à capter le carbone, ce qui contribue non seulement à lutter contre le réchauffement climatique, mais aussi à assurer la durabilité et à la résilience des sols, souligne David Burton, un professeur au département des sciences des plantes, de l'alimentation et de l'environnement de l'Université Dalhousie, à Halifax.

« C'est un exemple rare d'une des options d'atténuation offrant de très grands avantages, au-delà de l'atténuation des émissions de gaz à effet de serre », mentionne-t-il.

Des décennies d'agriculture intensive ont commencé à faire baisser la matière organique dans le sol qui contribue à le maintenir en bonne santé et fertile et à prévenir l'érosion, fait-il observer. « Nous nous rendons compte que nous ne pouvons pas simplement pousser ce truc au maximum tout le temps, nous allons devoir commencer à penser à l'état du sol. »

Une technique essentielle pour les agriculteurs consiste à ne plus labourer un sol afin que la matière



Une technique essentielle pour les agriculteurs consiste à ne plus labourer un sol afin que la matière organique ne soit pas dérangée et puisse se décomposer correctement. — PHOTO 123RF, KOSTIC DUSAN

organique ne soit pas dérangée et puisse se décomposer correctement. « C'est comme ça que la matière organique du sol se forme, en la laissant tranquille », dit M. Burton.

Les parcelles non labourées ont considérablement augmenté au cours des deux dernières décennies, passant de moins de sept % des terres cultivées en 1991 à 56 % en 2011.

L'agriculteur manitobain Wes Pankratz a commencé à utiliser la culture sans labour, il y a de nombreuses années, et n'a jamais renoncé à cette technique. Il essaie maintenant d'adopter des techniques de régénération qui séquestrent plus de carbone dans le sol, comme une culture non commerciale, simplement pour ajouter de la matière organique.

Les agriculteurs utilisant cette technique sèment souvent en vue d'une culture non commerciale après la récolte d'automne. M. Pankratz explique qu'en raison d'une saison de croissance plus courte, il a décidé d'aller de l'avant dès le printemps.

« Si on peut accumuler de la matière organique dans le sol, celui-ci sera en meilleure santé. On peut

obtenir une récolte raisonnable avec beaucoup moins d'intrants, ce qui est bénéfique pour le compte bancaire ainsi que pour l'environnement », souligne-t-il.

LE BÉTAIL CIBLÉ

Le rapport du GIEC cible aussi l'élevage de bétail en raison de ses émissions de méthane, mais des agriculteurs canadiens ont trouvé des moyens d'utiliser des pratiques de régénération pour aider les pâturages à capter plus de carbone.

Blain Hjertaas, un éleveur de bétail du sud-est de la Saskatchewan, a été un des premiers à adopter cette pratique après être arrivé à la conclusion que les techniques agricoles conventionnelles ne favorisaient pas l'environnement.

« De sa façon d'aborder le système, l'agriculture est en train de détruire notre planète », se désole-t-il.

M. Hjertaas utilise une pratique qui consiste à laisser le bétail se nourrir dans une zone contrôlée, puis à déplacer le troupeau dans une autre zone chaque jour. Il permet au bétail d'épandre de l'engrais et de stimuler la croissance des herbes. Celles-ci sont laissées

tranquilles pendant deux à trois mois jusqu'à ce qu'elles atteignent leur taille normale.

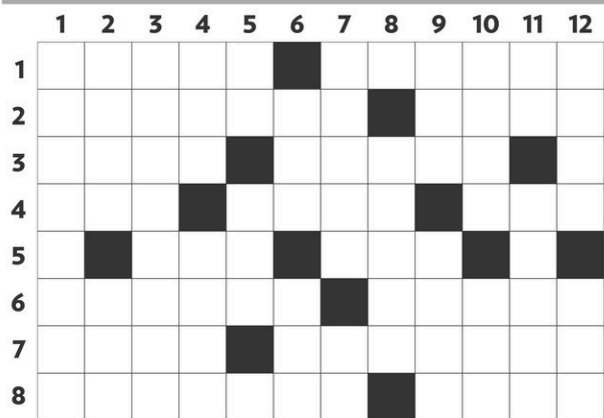
« Le principe est le suivant : gardons la verte le plus longtemps possible, nous voulons donc toujours des herbes hautes », explique l'éleveur.

La communauté scientifique débat toujours des avantages de l'élevage bovin régénératif, mais M. Hjertaas signale que ses techniques lui permettent de capter plus de carbone que les animaux n'en produisent.

« Ce n'est pas le bétail, c'est notre gestion qui est le problème. Concentrer toutes nos bêtes dans un immense parc d'engraissement constitue un désastre écologique », soutient M. Hjertaas.

Il déplore que les agriculteurs refusent d'évoluer rapidement, mais selon lui, des incitatifs financiers pourraient contribuer grandement à faciliter la transition et à surmonter les problèmes de coûts et d'absorption. « Je suis tout pour une taxe sur les émissions de carbone, nous devons taxer les mauvais comportements. Mais ce qu'on oublie de faire, c'est de récompenser les bons comportements. »

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALLEMENT

- 1 Museau du porc et du sanglier. - Qui rendent service.
- 2 Nuances colorées variant selon l'éclairage. - Oiseau aquatique femelle.
- 3 Dobby dans les aventures de Harry Potter ou Légolas dans le Seigneur des anneaux. - Plaire énormément.
- 4 Pronom personnel. - Tire au sort, prend au hasard. - Exprime au moyen de la parole.
- 5 Conjonction qui introduit une explication. - Interjection qui marque le doute.

- 6 Action de manier des aiguilles. - Solidifiée par refroidissement.
- 7 Qui t'appartient. - Petit os situé dans le tympan.
- 8 Utilisé pour la première fois. - Qui a plus d'un tour dans son sac.

VERTICALEMENT

- 1 Tremble de froid.
- 2 Parcouru de nouveau des yeux. - Fait ha ha.
- 3 Militaire d'un grade supérieur.
- 4 Terre entièrement entourée d'eau. - Maladie de peau caractérisée par des boutons.

- 5 Venu au monde. - Ce n'est pas un amateur.
- 6 Action de sélectionner. - Expression de la voix.
- 7 Se dit d'un vêtement qui a déjà servi. - C'est le symbole du sélénium.
- 8 Hommes dont la conjointe sont décédée.
- 9 À cet endroit. - La journée qui précède aujourd'hui.
- 10 Couche épaisse de graisse qui se trouve sous la peau du porc. - Matière liquide et très collante.
- 11 Préposition qui indique la matière. - Réflexions qui viennent à l'esprit.
- 12 Six plus un. - Époque où l'on mange plus souvent dehors.

SOLUTION du dernier numéro

1	C	R	O	U	S	T	I	L	L	A	N	T
2	O	U	R	S	U	N	I	M	U	E		
3	M	E	N	E	R	D	E	F	I	T		
4	P	I	S	O	L	E	R	E	C	U		
5	A	G	E	T	E	X	T	E	O			
6	S	E	R	E	I	N	A	I	G	U	S	
7	N	E	T	T	O	R	N	A	D	E		
8	P	E	S	E	E	S	D	E	G	E	L	

MOT MYSTÈRE

ANIMAUX - Un mot de 7 lettres

- ALOUETTE
- ANIMAL
- ANTRE
- APTERYX
- AUTRUCHE
- BEC
- BOEUF
- BUSE
- COCHE
- DAINE
- DUC
- ECUME
- ECURIE
- EFFRAIE
- EIDER
- ELAN
- ELYTRE
- EPERVIER
- ESSOR
- ETABLE
- FAISAN
- FAON
- FENNEC
- FORET
- FORT
- FOUET
- GITE
- GROIN
- HYDRE
- IBIS
- INSECTE
- LAPEREAU
- LEOPARD
- LEROT
- LIEVRE

L	I	E	V	R	E	I	N	E	F	N	E	P	V	L
R	E	N	N	E	H	E	P	E	R	V	I	E	R	E
O	I	A	P	I	C	G	N	A	L	E	R	D	Y	H
S	D	R	P	N	O	A	F	U	E	O	B	A	X	C
S	E	V	O	T	C	M	O	U	T	O	N	I	C	U
E	R	A	U	I	E	A	R	E	C	R	R	N	E	R
T	E	L	L	E	B	R	T	D	E	T	U	E	N	T
A	P	O	E	E	R	A	Y	G	S	I	B	I	N	U
B	T	U	T	O	R	T	R	X	N	I	C	H	E	A
L	I	E	R	D	P	O	Y	E	I	A	R	F	F	E
E	L	T	S	U	I	A	T	L	N	E	A	O	M	R
G	E	T	A	N	B	I	R	I	E	I	R	U	C	E
N	D	E	P	U	G	U	M	D	S	E	C	E	S	P
I	U	S	S	E	R	A	S	A	T	E	R	T	N	A
S	C	M	E	R	L	E	N	E	E	C	A	M	I	L

Solution du dernier numéro : BASSIN

12-08-2019

LIMACE	NICHE	POULET	RESSUI	TETARD
MERLE	NID	RAMAGE	SINGE	TRUIE
MOUTON	PAS	REINE	STRIX	URUBU
NARVAL	PIC	RENNE	TAURE	VER
	PIE	REPTILE		

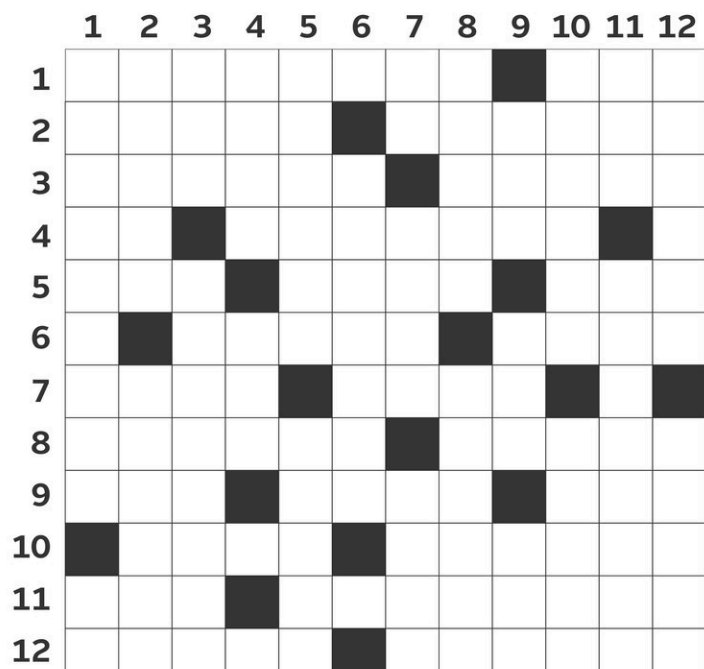
MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- 1. Thé noir de Chine, très estimé - Donne des coups.
- 2. Échappatoire - Boit de l'alcool.
- 3. Ingénue - Voisin du chardonneret.
- 4. Épouse d'Ouranos - Démodé.
- 5. Mesure agraire - Possessif - Inflorescence.
- 6. Cabaret espagnol - Annonce les funérailles de quelqu'un.
- 7. Kodiak - Sillon cutané.
- 8. Aigle d'Australie - Se sous-trait adroitement à.
- 9. Chef éthiopien - Ménagers ou martiaux - Intensité sonore d'un appareil.
- 10. Du parti d'Hitler - Prétent main-forte.
- 11. Conifère - Emet, en fonctionnant, un bruit sourd et régulier.
- 12. Plus long que le pied - Essayer.

VERTICALEMENT

- 1. État d'Asie - La moitié d'une journée.
- 2. Espèce de saule - Papillon aux vives couleurs.
- 3. Du Pacifique à l'Atlantique - Accablant.
- 4. On en fait des bottes - Défraîchi.
- 5. Tergiverse - Ne pas dire.
- 6. Griser.
- 7. Neptunium - Fait partie de la famille des corvidés - Indique la quantité.
- 8. Romanichel - Convoité.
- 9. Introduit une explication - Phénomène hivernal - Qualité naturelle.
- 10. Grand désordre - Érodent.
- 11. Gendre de Mahomet - Renonce à se venger d'une offense.
- 12. Se joue sur un court - Assembler bout à bout.



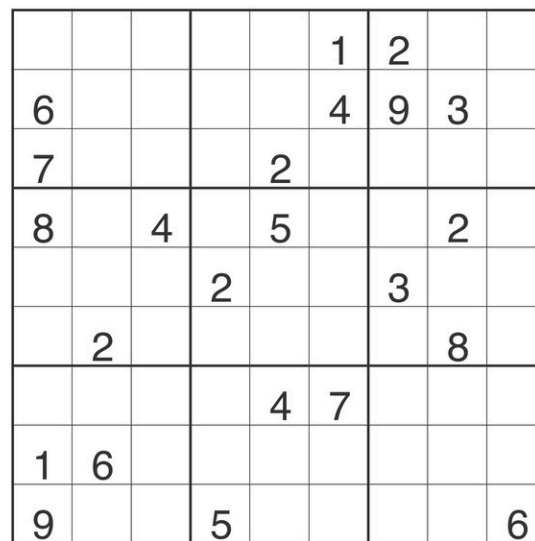
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	T	I	A	N	A	N	M	E	N	G	A			
2	A	S	S	A	G	I	P	U	C	E	S			
3	I	L	O	T	C	A	I	L	L	O	T			
4	K	A	A	M	E	N	E	A	L	E				
5	O	M	B	L	E	O	A	M	E	R				
6	N	A	C	E	N	D	R	E	I					
7	A	G	H	A	O	N	E	R	E	U	X			
8	U	R	G	E	N	E	V	E	S					
9	T	I	R	E	R	A	T	O	N	S				
10	E	P	O	N	G	E	N	E	V	E	U			
11	P	I	C	L	A	C	N	E	E					
12	R	E	S	E	A	U	E	M	I	S	E			

12 août 2019

N° 5545

SUDOKU



Niveau de difficulté : difficile

4822

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

3	7	1	9	5	6	2	8	4
9	2	6	8	4	3	7	1	5
4	8	5	7	1	2	9	6	3
8	5	7	1	3	9	4	2	6
2	9	3	4	6	5	1	7	8
6	1	4	2	8	7	3	5	9
5	4	8	3	7	1	6	9	2
1	6	9	5	2	4	8	3	7
7	3	2	6	9	8	5	4	1

4821

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com.

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Louis XIV

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Claude Aveline: L'insolence est l'arme des personnes bien nées.

50^E ANNIVERSAIRE DU FESTIVAL DE WOODSTOCK

Mieux contrôlé qu'en 1969

MICHAEL HILL
Associated Press

BETHEL — Le 50^e anniversaire du célèbre festival de Woodstock sera célébré dans l'État de New York, mais on ne doit pas s'attendre à retrouver l'ambiance de 1969.

Si le projet de présenter un grand festival Woodstock 50 s'est effondré après une série de calamités, le site bucolique qui avait été l'hôte de quelque 400 000 personnes sera le théâtre d'une série de concerts présentés par d'anciens participants comme Carlos Santana et John Fogerty.

Les responsables préoccupés par les embouteillages et l'encombrement limiteront de manière stricte l'accès au célèbre terrain actuellement exploité par le Centre des arts Bethel Woods. Les visiteurs devront se munir d'un laissez-passer pour s'y rendre de jeudi au dimanche. Seules les personnes ayant obtenu des billets pour les activités en soirée pourront se les procurer. Des points de contrôle seront aussi établis.

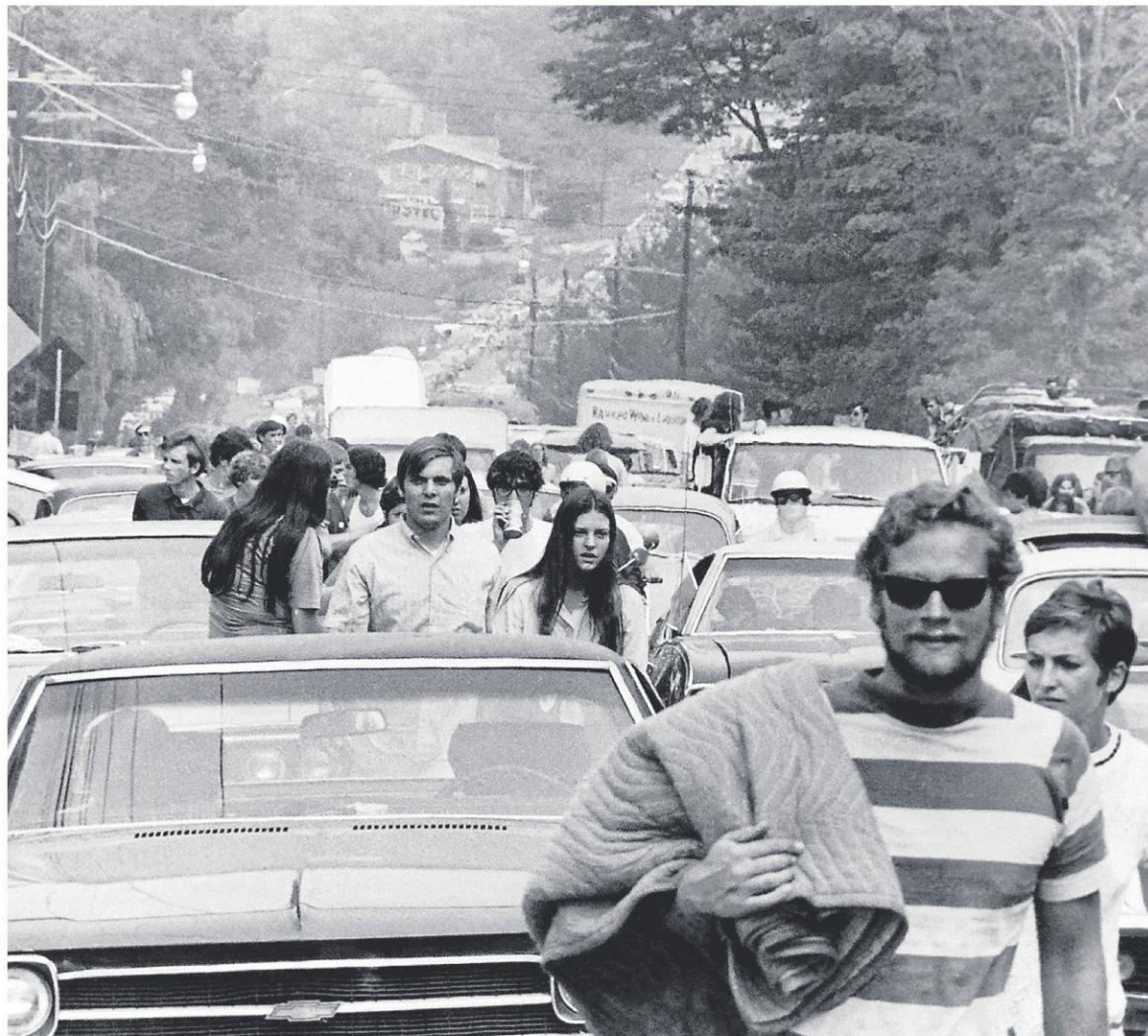
« Nous essayons de persuader les gens qui ne sont pas intéressés par les concerts et qui veulent juste venir respirer l'air et ressentir les vibrations de venir les autres week-ends », a déclaré la directrice générale du centre Bethel Woods Darlene Fedun.

Certains diront que l'héritage de Woodstock appartient aux quelque 400 000 personnes qui ont assisté au festival de 1969 ou à quiconque est inspiré par la musique issue de ce week-end anarchique. Mais à l'approche de l'anniversaire, il faut se rendre à l'évidence : il appartient en réalité à deux groupes distincts à qui appartiennent les droits sur le nom du festival et même le site du concert.

Et leurs actions démontrent hors de tout doute que 2019 n'est pas 1969.

Cofondateur du festival, Michael Lang faisait partie d'un groupe qui n'a pas réussi à organiser un concert pour célébrer les 50 ans de Woodstock. Les organisateurs ont essuyé une série de revers, pendant notamment le site originellement prévu dans le nord de l'État de New York. Ils ont bien trouvé un deuxième endroit, mais, environ un mois avant le spectacle, ils n'ont pu obtenir le permis nécessaire.

En 1969, les organisateurs de Woodstock s'étaient vu refuser les autorisations un mois avant le déroulement du festival, initialement prévu à Wallkill. M. Lang avait pu découvrir le site de Bethel



Les organisateurs du festival Woodstock 50 ne s'attendent pas à attirer les foules comme lors de la première édition du festival, en 1969. — ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

à quelques semaines des concerts. La chance n'a pas été favorable cette fois-ci. Une tentative de la 11e heure de présenter un concert gratuit dans le Maryland a fait long feu.

« C'est aussi insensé de penser que l'on peut recréer un événement rock d'antan comme Woodstock en 2019 que de vouloir persuader les gens de revenir aux vieux téléphones à cadran et aux appels interurbains en passant par une opératrice », soutient Simon Napier-Bell, un imprésario qui a déjà travaillé avec des groupes comme The Yardbirds et Wham!

Woodstock a vu le jour pendant une période d'amateurisme et d'idéalisme, rappelle-t-il. Aujourd'hui, l'époque appartient aux professionnels et aux réalistes. Le vieux champ boueux est devenu un parc bien rangé. Les visiteurs peuvent errer dans l'herbe coupée et faire un signe de paix devant le monument dédié à Woodstock érigé dans un coin.

« Pour nous, enfants du rock n'roll, c'est comme une terre sacrée, dit Bill Murta, un visiteur

âgé de 56 ans de Troy, dans l'État de New York. C'est comme aller à Gettysburg. On peut vraiment sentir l'ambiance de ce qui s'est déroulé. »

Le parc a été aménagé après que le centre à but non lucratif Bethel Woods eut acheté le flanc de la colline et les terres avoisinantes à la fin des années 1990. Un musée sur le festival de Woodstock et les années 1960 a été construit au sommet du terrain clôturé. On y retrouve aussi un amphithéâtre en plein air où Santana et Fogerty viendront présenter des différents concerts.

« Quand le site a été aménagé, j'avais des sentiments mitigés à ce sujet, reconnaît Bill Bokesz, un visiteur régulier de l'endroit. Mais au moins, il n'y a pas de condos ici. Le champ a été préservé. Ils ont vraiment fait du bon travail. »

Âgé de 66 ans, le résidant de Somersworth, au New Hampshire, assistera jeudi au concert d'Arlo Guthrie présenté avant la projection d'un documentaire sur Woodstock. En attendant, il passe du temps avec les campeurs à proximité. Oui, il a des billets.

Bien que l'accès au terrain soit généralement ouvert, le centre Bethel Woods imposera des restrictions le week-end prochain pour éviter tout chaos à la Woodstock.

M^{me} Fedun dit s'attendre à accueillir une foule importante et que le réseau routier local sera rapidement saturé. Quant aux autorités locales, elles attendent 100 000 visiteurs de jeudi à vendredi.

« Cette fois, nous allons bien faire les choses », a déclaré aux journalistes Dan Strum, le superviseur de la ville de Bethel, cette semaine.

Et ceux qui n'ont pas de billet ou de laissez-passer ? Ils peuvent prendre une navette gratuite qui les amènera jusqu'au monument. Mais un dépliant promotionnel avertit les passagers de la navette qu'ils ne pourront pas rester plus longtemps que le temps de déguster une confiture Grateful Dead.

« Afin de donner à chacun une chance de faire ce pèlerinage, les passagers disposeront d'un maximum de 30 minutes au monument par voyage », peut-on lire dans le dépliant.

CARBURANT : 15 TRUCS POUR ÉCONOMISER

Sous un angle plus léger étant donné que c'est l'été, voici 15 trucs simples que CAA-Québec a envoyés récemment, en attendant de passer définitivement à une voiture 100 % électrique ou hybride rechargeable.



PAUL-ROBERT RAYMOND
praymond@lesoleil.com

AU VOLANT

« La facture d'essence peut facilement atteindre 3000 \$ par année. Le carburant coûte cher et malheureusement, ça n'ira pas en diminuant. Vous pouvez cependant vous donner une petite chance [une grosse, même!] avec ces quelques trucs simples. Ça marche! Les plus disciplinés réussiront à économiser des centaines de dollars par année », écrivait CAA-Québec dans son communiqué.

ADOPTER L'ÉCOCONDUITE

Accélérer en douceur, rouler moins vite et à vitesse constante, garder le pied doux sur les pédales et respecter les distances font partie de la base de l'écoconduite.

AIR CONDITIONNÉ OU BAISSER LES VITRES?

En ville, il est préférable d'utiliser le climatiseur qu'en cas de nécessité. On peut économiser jusqu'à 20 % sur sa facture de carburant. Il est préférable de baisser les vitres. Sur l'autoroute, les vitres baissées et le toit ouvrant augmentent la consommation de carburant.

LE PLEIN AUX BONS ENDROIT ET MOMENT

CAA-Québec recommande de magasiner sa station-service et faire le plein d'essence au bon moment. L'organisme a mis en ligne l'outil Info Essence (bit.ly/1nBFewH) qui fournit quotidiennement le prix réaliste du litre d'essence pour chaque région, en fonction des indicateurs du marché.

LES CARTES DE FIDÉLITÉ

Plusieurs pétrolières offrent des programmes de fidélisation qui

proposent des rabais sur l'essence. Soyez à l'affût.

ENTRETIEN DU VÉHICULE

Une voiture mal entretenue peut brûler jusqu'à 25 % plus de carburant. CAA-Québec suggère qu'il est « important de réaliser les entretiens prévus de votre véhicule chez votre concessionnaire, votre garagiste de confiance ou dans les garages recommandés ».

DES PNEUS BIEN GONFLÉS

En plus de la sécurité, la pression d'air dans les pneus joue un rôle en ce qui concerne la consommation d'essence. La pression optimale est indiquée à l'intérieur de la portière.

ALLÉGER LA VOITURE

Serrez les supports à ski ou à vélo qui ne font qu'ajouter du poids. CAA-Québec avance que chaque surplus de 25 kg augmente de 1 % la consommation de carburant.

CHOISIR UNE VOITURE ÉCONOMIQUE

Mieux vaut utiliser celui qui consomme le moins le plus souvent possible. Si vous magasinez un nouveau véhicule, le même principe s'applique. Les VUS, c'est parfait pour le confort et l'espace, mais un plus gros véhicule consommera davantage d'essence. CAA-Québec propose un calculateur des coûts d'utilisation d'une automobile peut vous être fort utile (bit.ly/2dvGcTs).

LA VOITURE ÉLECTRIQUE OU HYBRIDE

Cent kilomètres avec une petite voiture à essence coûtent environ 9 \$, alors qu'il n'en coûte que 2,25 \$ avec une voiture électrique équivalente, selon Hydro-Québec. Même si la voiture électrique coûte plus cher à l'achat, les incitatifs gouvernementaux et les économies sur les coûts de l'énergie et l'entretien font que le choix devient rentable après quelques années. Le calculateur de coûts cité plus haut permet de faire la comparaison.



La facture d'essence peut facilement atteindre 3000 \$ par année.

— ILLUSTRATION 123RF, MANOJKUMAR MADHUSOODANANPILLAI

BIEN PLANIFIER SES DÉPLACEMENTS

Il existe plusieurs outils pour bien planifier ses déplacements : bulletins de circulation, Québec 511, Google Maps, Waze... Si vous les utilisez, vous pourrez éviter les bouchons de circulation coûteux en temps, en patience et en carburant.

LE CHAUFFE-MOTEUR EN HIVER

L'utilisation d'un chauffe-moteur peut améliorer la consommation de 15 % sur des parcours inférieurs à 20 km. En plus d'être bon pour le confort parce que l'habitacle se réchauffe plus vite.

LE MOTEUR AU RALENTI

En hiver, quand c'est le temps de réchauffer le moteur ne dépasse pas les 30 secondes. Le véhicule se réchauffera plus vite de lui-même en roulant doucement. Un moteur qui tourne au ralenti pendant plus de 10 secondes peut consommer entre 1,1 et 4 litres à l'heure, selon CAA-Québec.

L'ESSENCE ORDINAIRE, C'EST SUPER!

Évitez de payer plus cher pour de l'essence « Plus », « Super » ou

« Suprême » quand le constructeur ne l'exige pas pour votre véhicule. La meilleure source d'information est votre manuel du propriétaire.

ÉCONOMISEURS D'ESSENCE?

Le meilleur économiseur d'essence est... derrière le volant. Les différents gadgets miracles qui promettent d'importantes économies d'essence ont été testés par CAA-Québec et plusieurs organismes crédibles, dont la Consumers Union et son magazine *Consumer Reports* aux États-Unis. Ces tests montrent qu'ils ne sont pas à la hauteur.

OBLIGÉ DE PRENDRE SON AUTO?

Comme disait l'autre : « En as-tu vraiment besoin ? » Selon vos besoins, l'utilisation de l'automobile peut être combinée avec la marche, le vélo ou le transport en commun. L'autobus ou le métro peuvent être très efficaces et vous faire réaliser des économies de carburant et de stationnement. Le covoiturage et le télétravail sont aussi à considérer.

Jusqu'au 26 août, je profiterai de vacances bien méritées. Cependant, cette chronique sera toujours votre rendez-vous du lundi.



PHOTO FOURNIE PAR BMW

BMW X5 2019

Opulence. un mot qui traduit bien l'esprit de ce VUS de BMW, le X5. À en juger par le pommeau du sélecteur de vitesse en verre — clin d'œil au XC90 de Volvo —, la table est mise pour épater la galerie. Le moteur six-cylindres en ligne de 3,0 litres se débrouille bien. Imaginez ce que ça peut être avec le V8 de 4,0 litres. Une conduite nette, précise et dynamique, notamment en mode Sport. À bord, cinq personnes peuvent y prendre confortablement place. Une version à sept places est offerte, mais il reste un doute sur l'espace dans ces deux places supplémentaires. L'espace pour les bagages dans la version à cinq places se veut très généreux, offrant même une cachette sous le plancher où l'on peut laisser certains objets courants. La calandre, comme celle du X7, a fait l'objet de railleries en raison de sa dimension un peu exagérée. **PAUL-ROBERT RAYMOND**

PRIX	de 71500 \$ à 86000 \$
PRIX DU MODÈLE ESSAYÉ	87400 \$ (xDrive 40i à cinq places avec options)
MOTEUR	L6 3,0 litres TwinPower Turbo
PUISSANCE	335 ch (250 kW) entre 5500 à 6500 tr/min
COUPLE	330 lb-pi (447 N.m) entre 1500 à 5200 tr/min
TRANSMISSION	automatique à huit rapports
CONSUMMATION RÉALISÉE	8,5 l/100 km (sur la route)

Une version plus complète de cet essai routier est accessible sur ledroit.com et dans notre application

Pellicule pare-pierre, pièces recyclées et caméra de recul

LES CONSEILS DE LA SEMAINE



Collaboration spéciale

Q Une pellicule pare-pierre, est-ce efficace?

R Collée sur le capot, cette bande en plastique transparent d'une hauteur d'environ 30 cm (12 po) offre une bonne protection contre l'impact des gravillons qui font écailler la peinture du capot. À cet endroit, la tôle est vulnérable et la rouille s'invite assez rapidement. Les concessionnaires vendent la pellicule pare-pierre autour de 350 \$; vous pouvez tenter de l'inclure dans la négociation lors d'une transaction, comme vous le feriez pour d'autres accessoires. Prenez aussi le temps de magasiner dans les ateliers de remplacement de vitres d'autos et les centres d'esthétique automobile, puisque les prix varient. Rappelez-vous que l'achat d'une pellicule est une véritable aubaine si on compare son prix au coût d'une nouvelle peinture pour le capot de votre voiture.

Q Que faut-il penser des pièces recyclées?

R L'alternateur de votre voiture vient de rendre l'âme? Vous aimeriez remplacer le boîtier d'un rétroviseur? Une solution plus écologique et moins coûteuse que l'achat d'une pièce neuve s'offre à vous: choisir une pièce recyclée. Souvent sous-estimée de la part des consommateurs, cette avenue



La caméra de recul projette un champ de vision limité avec un angle qui peut fausser les distances.

— PHOTO 123RF/TRONG NGUYEN

gagne à être connue. Vous aurez généralement droit au même rendement que celui d'une pièce neuve, mais pour une fraction du prix. En effet, les pièces recyclées sont dûment vérifiées, voire remises à neuf avant leur revente. De plus, vous bénéficierez souvent d'une garantie similaire à celle d'une pièce neuve, notamment dans le réseau des garages recommandés CAA-Québec. Vous aurez donc l'esprit tranquille tout en protégeant l'environnement. Informez-vous sur cette option auprès de votre garagiste de confiance.

Q Puis-je me fier seulement à la caméra lorsque je recule?

R Il faut considérer la caméra de recul uniquement comme le complément d'une vérification «réelle» de l'environnement autour de l'auto. Obligatoire dans tous les

véhicules construits depuis mai 2018, elle compense en partie la faible visibilité arrière qui afflige la plupart des modèles récents. L'image comprend parfois un gabarit quadrillé qui facilite le stationnement, tandis que certains modèles s'accompagnent de capteurs qui transmettent une tonalité de plus en plus rapprochée lorsqu'on s'approche d'un obstacle. La caméra de recul projette toutefois un champ de vision limité avec un angle qui peut fausser les distances. Le soir venu, son efficacité dépend de la lumière ambiante

et de l'éclairage des feux de recul. De plus, sa lentille se salit très vite l'hiver, sauf pour les rares modèles dissimulés ou munis d'un lave-glace. Voilà pourquoi le bon jugement et la vigilance ont une fois de plus préséance sur la technologie.

Les services-conseils automobiles offerts par CAA-Québec sont exclusifs à ses membres. Ceux-ci peuvent communiquer autant de fois qu'ils le désirent par Internet mbr.caaquebec.com/fr ou par téléphone au 1 888 471-2424.



ÉCRIVEZ-NOUS

Des questions sur votre auto? Besoin de conseils? Transmettez-nous vos questions à auto@gcmedias.ca. Elles pourraient être publiées dans cette rubrique.

VALEUR DE REVENTE

À quel prix revendre votre véhicule à un particulier? Combien vaut l'auto d'occasion qui vous intéresse? Pour le savoir, il vous faut la valeur marchande. Les prix qui suivent ont été établis à l'aide de guides et des recherches effectuées par un agent des services-conseils automobiles de CAA-Québec.

Hyundai Sonata hybride Limited 2013*

Sièges chauffants en tissu, roues en alliage, toit ouvrant

120 000 km

Prix de détail :
entre 10 100 \$ et 12 100 \$

Nissan Murano SL 2017*

Sièges en cuir, toit ouvrant

40 000 km

Prix de détail :
entre 29 500 \$ et 30 500 \$

Honda Fit EX 2016*

Transmission automatique, roues en alliage, toit ouvrant

60 000 km

Prix de détail :
entre 14 000 \$ et 14 900 \$

* Le prix sera légèrement supérieur ou inférieur selon certains critères d'équipement et l'état du véhicule ainsi que les conditions du marché.
CAA-QUÉBEC

HOROSCOPE

Lundi 12 août 2019

Bélier (21 mars au 19 avril)

Avec notre satellite, la Lune, " en sandwich " entre Saturne et Pluton en Capricorne, au carré du Bélier, évitez de faire des choses contre votre gré et de donner des mauvaises habitudes aux gens que vous côtoyez. Si vous parvenez à tenir tête à une personne capricieuse, elle vous respectera d'autant plus et modifiera son comportement à votre égard. Et... les surprises de toutes sortes pourraient être au programme.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Cette étape actuelle " Lion ", au carré du Taureau, pourrait momentanément vous mettre à l'épreuve. Il sera probablement question de limites, certaines personnes risquant de vous tester pour savoir jusqu'à quel point elles peuvent anticiper sur votre gentillesse. Parallèlement, vous pourriez avoir tendance à exagérer vous-même. Assurez-vous de ne pas dépasser les bornes actuellement...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Faites attention à l'exagération et à la démesure, car les seuls problèmes qui pourraient survenir actuellement proviendraient d'une tendance à l'excessivité. Pourquoi? Parce que Jupiter reprend sa marche directe en face de votre Signe, en Sagittaire! N'essayez toutefois pas de rationaliser la situation, car cela ne servirait à rien. Profitez simplement du moment présent... calmement.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

La Lune se promène " entre " Saturne et Pluton en Capricorne, face au Cancer, et par conséquent, les malentendus et les mauvaises perceptions seront possibles. Il est probable que vous idéalisiez certaines choses ou qu'au contraire vous perceviez une situation en noir. Vos impressions pourraient se modifier. Attendez que ce climat lunaire se dissipe avant de prendre des engagements à long terme.

Lion (23 juillet au 22 août)

Le Soleil, Vénus et Mars toujours de passage en Lion devraient vous stimuler et vous permettre de rayonner. N'hésitez pas à sortir et à côtoyer un maximum de gens, car vous pourriez faire des rencontres intéressantes. Par ailleurs, cette étape anniversaire est également une bonne période pour vous intéresser à la spiritualité et à la croissance personnelle. Seule la Lune en Capricorne pourrait offrir un bémol..

Vierge (23 août au 22 sept.)

Ne permettez pas au trio Saturne-Lune-Pluton en Capricorne de vous insécuriser. Les doutes qui envahissent votre esprit n'ont pas de raison d'être. Car en cette mi-août, de belles opportunités d'affaires pourraient surgir de nulle part. Prenez toutefois le temps de bien les analyser avant d'apposer votre signature. D'ici quelques jours, vous aurez davantage le feu vert.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Le cycle de la Lune en Capricorne, au carré de la Balance, n'est pas votre meilleure, mais pourrait apporter un climat d'entraide et vous réserver une certaine surprise. L'individualisme sera de mise. À moins de ressentir pas mal de fatigue, vous devriez faire un effort pour sortir de votre routine. Car les loisirs et les activités qui sortent de l'ordinaire seront tout de même à l'honneur.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Vous êtes généralement capable d'évaluer avec une certaine justesse les gens que vous rencontrez, mais cette étape " Lion ", au carré de votre Signe, pourrait vous inciter à idéaliser certaines personnes. Si un doute persiste concernant une nouvelle fréquentation, fiez-vous à votre première impression. Une coïncidence pourrait détenir la réponse à une question et vous guider dans la bonne voie.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

La reprise de marche directe de Jupiter en Sagittaire pourrait accentuer votre désir de plaisir et votre quête d'approbation. Rappelez-vous qu'il serait inutile de chasser votre naturel, car il reviendrait au galop. D'ailleurs, les éléments que vous souhaiteriez changer en vous seront plus souvent perçus comme des qualités par les autres. Et la passion pourrait même être au rendez-vous..

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Le cycle Lunaire " entre " Saturne et Pluton en Capricorne ne devrait pas vous déplaire si vous savez adapter votre rigueur et votre esprit cartésien au climat plus rigide de la journée. Les concepts modernes auront besoin de votre esprit méthodique pour les structurer. Vous gagnerez des points avec les autres en leur démontrant que vous pourrez malgré tout avoir une attitude décontractée...

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

La Lune en Capricorne aujourd'hui plus sévère vous plaira mieux demain lorsqu'elle sera en Verseau. Les éléments plus avant-gardistes seront alors à l'honneur. Vous pourriez constater que les gens feront part d'une plus grande ouverture d'esprit que d'habitude. Profitez-en, mais ne faites pas exprès pour les choquer. Attendez calmement demain que le cycle Lunaire en Verseau vous favorise...

Poissons (19 fév. au 20 mars)

Le cycle de la Lune " en sandwich " entre Saturne et Pluton en Capricorne est susceptible de créer des mirages. Les choses ne sont pas toujours exactement telles qu'elles apparaissent à prime abord. Évitez d'agir impulsivement, surtout si faites face à des événements imprévus. Le bilan de votre début de semaine sera positif si vous prenez le temps de réfléchir en évitant de tirer des conclusions hâtives.

Pour information : marylene@marylene.com

MOTS FLÉCHÉS

GRANDE SALLE SAUMON DE LAC	INSPIRÉ PAR LE PROFIT CHÉRIS	COHÉSION	PÉNIBLE EN VOGUE	EUROPÉEN CRIE TRÈS FORT	FAIT IMPORTANT
					DIVISIONS D'UN OUVRAGE
EXPRIME PLANTE POTAGÈRE		IGNARE			
			GAZ INERTE BIBI		
TROIS FOIS MESURER		SYMBOLE FRAIS			
			SE CRIE DANS L'ARÈNE ARROSE TURIN		TITRE ABRÉGÉ PRÉCIEUX
ÉCHEC TOTAL	ENCRE DE SEICHE QUI ÉBLOUIT			ÉCULÉ ÉPOQUE	
			CLAIR JETÉ ÇA ET LÀ		PETITE PEAU TRÈS MINCE
PARTIE DE L'OEIL HABITANT		SÉVÈRE IRLANDE			
		QUI A VU LE JOUR CHEF		CHOISI VARIÉTÉ DE PRUNE	RESTES DE TRUITE
JEUNE NOBLE	DERNIER REFUGES			LETTRE GRECQUE ARME DE MAIN	
		REDONNE MAMAN		IRIDIUM FÊTE	
CONDAMNE ÉCHELON			RÉPRI- MANDE PETITS CUBES		
			RÉPU- GNANCE		
SANS RÉACTION CORPS CÉLESTE				COULE EN AFRIQUE	
			CIPPES		

No 1641

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

- 1 Coin de la bouche de l'homme.
- 2 Son pied gauche est plus long.
- 3 Un rond noir en moins sur l'avant du poncho.
- 4 Le ruban du sombrero est plus large.
- 5 Pied du cactus de droite plus court.
- 6 Coin droit de la maison modifié.
- 7 Cactus du milieu plus long au pied.
- 8 Forme de la colline d'extrême gauche.

S	E	L	E	T	S	E	R	T	S	A
E	L	E	U	E	E	T	E	R	E	N
T	U	O	G	E	D	E	D	E	G	R
E	C	N	A	T	E	M	E	A	B	L
R	I	R	D	N	E	R	E	A	G	E
A	E	T	E	M	E	I	M	E	U	L
E	L	U	E	E	N	E	C	E	A	M
T	C	I	R	I	S	T	E	E	U	V
N	E	T	N	E	O	C	S	A	F	I
E	S	U	S	E	P	I	A	S	R	E
M	E	M	O	L	E	R	S	E	R	O
E	M	E	B	L	E	M	E	T	E	R
N	O	N	A	R	E	N	T	E	M	I
E	T	U	L	C	I	N	I	T	D	I
V	E	H	E	C	A	N	A	N	O	U
E	B	A	U	I	C	O	N	E	A	I

COUP D'ŒIL MÉTÉO

Demain		Mercredi	
Max. 26	Min. 14	Max. 23	Min. 10
Généralement ensoleillé Précipitations : 20 % Vents légers		Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations : 20 % Vents légers	
Jeudi		Vendredi	
Max. 24	Min. 11	Max. 24	Min. 13
Généralement ensoleillé Précipitations : 10 % Vents légers		Ciel variable Précipitations : 30 % Vents légers	

AILLEURS

Cornwall	Orages	27 18
Francfort	Averses	21 13
Kennebunkport	Soleil	28 20
Kingston	Orages	26 20
La Havane	Averses	30 26
Londres	Averses	19 13
Mont-Tremblant	Averses	26 13
New York	Soleil	30 23
Orlando	Orages	33 25
Paris	Averses	22 12
Québec	Orages	23 15
Saguenay	Orages	22 13
Sherbrooke	Orages	24 17
Sudbury	Ensoleillé	28 15
Toronto	Orages	28 20
Trois-Rivières	Orages	24 16
Washington	Beau	33 25

LE SOLEIL

5h58 - 20h14
Durée du jour : 14h16

LA LUNE

Coucher : 2h59 - Lever : 18h50
15 août 23 août 30 août 05 sept.

ALMANACH

Maximum hier	26,0°
Minimum hier	10,0°
Normale le jour	25,7°
Normale la nuit	12,5°
Record max	30,6°/1970
Record min	8,9°/1968

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	12,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	33,1 mm
Cet été	238,4 mm
L'été dernier	230,6 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LA MARQUE MÉTÉO LA PLUS INFLUENTE AU CANADA
Nos experts météo vous aident à bien planifier votre journée.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmédias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 288,60 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,90\$/semaine payable au camelot. 613 562-9555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2663 Propriétés à revenus

TRIPLEX à vendre rue de Cannes, Village Côte d'Azur Gatineau, tous loués, plusieurs stat. 500,000\$, 613-324-5828.

2685 Condos à vendre

BEAU CONDO 4 1/2 (2 CH), 1^{ER} ÉTAGE, 30 MIN DU PARLEMENT, PARC MOUSSETTE, UQO, 462 ALEXANDRE-TACHÉ, LIBRE IMMÉDIATEMENT, 130000\$ 819-635-8593

2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

Édifice à louer pour bureau-commerce, 1,800 pi2 incluant garage-entrepôt, 13 rue Dumas, Gatineau (secteur Hull) 819-777-3877 poste 220

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 750\$ et +, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2738 Logements à louer Gatineau

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324

2 BELLES c.à c., meublé et équipé, duplex, 17 rue Poirier, libre, const. récente, tranquille, autobus, épicerie, 1,385 pi², accepte 1 chat ou 1 mini-chien, non-fum., bon crédit. 1,450\$ à 1,750\$ ch./écl. selon termes et candidats. Marc Tassé 819-328-0844.

2741 Logements à louer Hull

1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

3 CHAMBRE, ch./écl., eau ch., libre 1er sept., 850\$, 613 912-8770

2745 Logements à louer Val-des-Monts

BORD du lac McGregor, 4 1/2, pas ch., non écl., pas d'animaux. Grande véranda. 875\$. Libre. 819 671-4803, Johanne 819 790-8130.

LAC ST-PIERRE, bord de l'eau Appartement/condo "split level", 2 chambres, poêle/réfrig., lav./séc., terrasse, plage quai, 850\$, 1^{ER} sept., 819 457-4948, 819-271-8483

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007.

CHAMBRE à louer, Labrosse et La Vérendrye, non meublée, 475\$, 819 893-7111.

2762 Maisons à louer

NOUVELLEMENT rénové, 4 ch., près du Boul. de L' Aéroport, Gat., libre 1er sept., 1,400\$, 819-208-5911

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, ch., avec s/bain à partir de 1,100\$, incl. tous les services et crédit. 819-663-5736.

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800\$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

WOW! À LOUER Salon de coiffure complètement aménagé "clé en main" 10 places, massothérapeute (5 places), soins des ongles (2 places). 510 boul. Maloney Est. 3363 p.c. conditions à discuter. Demander Pascal du lundi au vendredi de 9h à 17h au 819-669-3366.

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE 30 min. du pont Alonzo, plage, visiteur gratuit, saisonnier, campsp.com 819 457-4948

SERVICES ET EXPERTS

2784 Esthétique et coiffure

SALON coiffure à louer existant depuis 30 ans, Gatineau 819 643-5222

2787 Argent à prêter

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

2787 Argent à prêter

PRÊTS DE 500\$ sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

RÉNOVATIONS de tous genre, maison, chalet et autres. R.D. : 819 329-7411. RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints et installation d'air climatisé. Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures

TOITURES Varin TOITURE COUVRING 819 351-7647 INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible R.B.Q., 819 351-7647

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

SERVICES PERSONNELS

2819 Messages personnels

100% CANDY. Détente absolue. Privé, discret, propre, accès douche et air clim. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

100% Désirable, belle et mature Talya, 873-880-1909. Discrète et privée

100% Laissez-vous brûler d'une si belle flame. Molly. Lun., Mer., jeu., de 9 h à 16 h, 819 576-7841

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

Les petits bonshommes 12/8/2019

HAGAR DUNOR

EH, LUCKY EDDIE! RÉVEILLE-TOI !!

SI JE POUVAIS DORMIR! ON NE MEURT JAMAIS DANS NOS RÊVES!

BLONDINETTE

SIRI, QUEL EST LE RESTO DE FRUITS DE MER LE PLUS PRÈS?

JE DIRAIS QUE VOUS AVEZ PLUTÔT LE GOÛT D'UNE BONNE PIZZA!

PRENEZ DEUX MINUTES POUR EN DISCUTER!

MON DIEU! ÇA FAIT PEUR!

MINUTE... C'EST VRAI QU'UNE BONNE PIZZA...

BEN

BON, C'EST L'HEURE DE MA COLLATION.

AUJOURD'HUI C'EST LUNDI... DONC UN VERRE DE JUS DE FRUITS, TROIS CRAQUELINS ET UNE TRANCHE DE FROMAGE...

ASSIS DANS MA CHAISE, À LIRE LES ARTICLES QUE JE N'AI PAS LUS C'MATIN.

LA ROUTINE, C'EST BON!

2819 Messages personnels

♥ À COUPER LE SOUFFLE ♥

Femme de 40 ans avec un corps de rêve
Véronique (Thurso) 819 968-1204.

BELLE CHATTE

9 h à 21 h. 819 271-4309.

★ ★ BELLES ET MIGNONNES ★ ★

★ ★ FILLES ASIATIQUES ★ ★

216 St-Joseph, 613-619-0000

FEMME mature, professionnelle, Excellent massage, sensuelle, douche, bcp d'expérience. 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

MASSAGE INTIME POUR HOMME
PAR HOMME, DISCRET, 819 771-0877.

**EMPLOIS****2833 Possibilités d'affaires**

À VENDRE COUTURE DU PLATEAU, montant demandé 45 000\$ négo, Chiffre d'affaire 180 000\$, 819 772-4440, 819 661-2585

2834 Offres d'emploi

CHAUFFEUR, classe 1/3 demandé. exp., avec camion vacuum et camion roll off. 30% conduite, 70% opération, des camions sur les chantiers, travail manuel aussi, envoyer CV : enviroelb@sympatico.ca salaire compétitif,

Chauffeur(se) au transport adapté (STO). Temps pleins et partiel, semi-retraité sont les bienvenus, 819-955-8006.

CHERCHE menuisier et apprenti, finition int. (trim) avec exp. et carte CCQ, 613-266-7569

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU PLUS recherche chauffeur classe 3 pour déménagement; aide-déménageur; menuisier. 819 663-9000

EXCAVATION DR

Recherche chauffeur de 10 roues, Appelez au 819 213-1612.

GARDIENNE D'ENFANT recherchée Salaire de 14\$/heure, 30 à 35h/semaine Pour une période d'un an avec possibilité de renouvellement. Doit parler français et créole haïtien, 343 882-2690

HOMME À TOUT FAIRE EN SOUS-TRAITANCE

Principales fonctions :
-Effectuer divers travaux de réparation, finition, plomberie, électricité et autres ouvrages de remplacement.

Conditions :
-Temps plein 37,5 heures

Exigences :
-Posséder un camion et des outils.

Acheminez votre C.V. par courriel :
rh@etasse.com

à l'attention de M. Adrien LeBlanc.

Seuls les candidats retenus seront contactés

INSTALLATEUR DE "SIDING"

travail à l'année, lun au ven. Très bien payé. Jonathan, 613-898-6653 819 743-5227

La FADOQ-Région Outaouais

est à la recherche d'un(e) agent(e) au service à la clientèle

Principales fonctions :

accueil, gestion du courrier, gestion des inscriptions aux activités, soutien clérical, soutien administratif, soutien aux comités et soutien à la gestion du membership.

Exigences : Collégial, 3 à 5 ans d'expérience
Salaire annuel : 27680 \$ à 34600 \$

Statut d'emploi : permanent,
35 heures/semaine

Poste à combler immédiatement**Communication :**

anne.desforges.dg@fadoqoutaouais.qc.ca

LA FIESTA

CUISINIER(ÈRE) SERVEUR(EUSE) ET
PLONGEUR(EUSE) avec exp., fiable,
se présenter au 630 Maloney Est,
819 663-5557, 819 576-6911

Les Immeubles Tassé Ltée

recherche un/une
AGENT(E) DE LOCATION

Vente et service à la clientèle

Bilingue

Posséder véhicule

Horaires rotatif aux 2 semaines

1 fin de semaine sur 2

Outlook

CV : rh@etasse.com

2834 Offres d'emploi

LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.
recherche

1 Commis aux pièces et
1 Mécanicien pour la marine
PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT,
SOURIANT, qui aime travailler avec
le public. Connaissance des véhicules
récréatifs/marines un atout.

Apportez votre C.V

au 776 boul. Maloney Est

Par courriel :

rosie@loisellesports.com
ou par télécopieur : 819 669-9812

OFFRE D'EMPLOI

Remorquage NRS

est en période de recrutement,
Temps pleins, temps partiel,
jour/ soir / fin de semaine.

Nous recherchons

des chauffeurs de remorqueuses

Candidats recherchés de 22 ans et plus,
aucun dossier criminel, bon dossier de
conduite, bilingue, ponctuel et responsable,
grand sens du service à la clientèle. Expé-
rience un atout. Nous offrons la formation

Les candidats intéressés

peuvent envoyer leur C.V à :

northernroadsideservices@gmail.com

Pour info 819-772-1110

PLOMBERIE LALONDE

3 POSTES À COMBLER.

- Plombier licencié, petits services
- Main d'oeuvre pour travaux d'excavation
légers.
- Main d'oeuvre pour aide: technicien en
déblaiement d'égout.

Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde,
819-663-6330.



**RECHERCHE CUISINIER(ÈRE),
à partir de 15\$/h et +, avec exp.
déjeuners, de jour
Marcel : 819-213-2635.**

RECHERCHE enseignant de français 20h/
sem, 20\$/h. CV à : info@cercledevoirs.ca

**Recherche mécanicien(ne),
temps plein, salaire compétitif.
819 955-8006**

RECHERCHE, poseur de système intérieur,
spécialisé en charpente de mur extérieur/
mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour
Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur
d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work).
Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à
logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à
la pièce/pièce work
Contacter Steve: 613-769-3094.

RECHERCHE vendeur(se) pour le

Marché Byward pour vendre fruits et
légumes, Hervé : 613 720-4465.

RESTO-BAR LANCE ET COMPTE

CUISINIER(ÈRE) avec exp. disp. en tout
temps., horaire et salaire à discuter. Se pré-
senter avec CV : 62 avenue Gatineau ou
télécopieur: 819 568-5799.

Ronald O'Connor Construction Inc.,

RECHERCHE opérateur de pelle méca-
nique avec expérience, un chauffeur avec ex-
périence pour conduire 10-roues dompeur.
Doit être bilingue. 819-459-3355 ou par
courriel à : soconnor@295.ca

SECRÉTAIRE POUR ORTHODONTISTE

Bilingue, dynamique, avec expérience,
temps plein, lundi au vendredi.
Bienvenue aux assistant(e)s et hygiénistes!
Envoyez C.V. à : direction@drericfortier.ca

VÉHICULES**2851 Automobiles**

2006 Toyota Corolla automatique 4 portes
très propre 2,500\$ 819 319-2165

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.000\$

Achetons véhicules de tous genres.

Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012,
\$\$\$ maximum. 819-684-1561.



Louis-Philippe et Jean-François Dumoulin se sont retrouvés sur le podium — OLIVIER CROTEAU, LE NOUVELLISTE

GRAND PRIX DE TROIS-RIVIÈRES

Louis-Philippe Dumoulin l'emporte devant son frère

LOUIS-SIMON GAUTHIER
ls.gauthier@lenouvelliste.qc.ca

TROIS-RIVIÈRES — Ça prenait une course spéciale pour un anniversaire spécial. Louis-Philippe Dumoulin, un héros local du sport automobile en Mauricie, a remporté la course NASCAR du 50^e Grand Prix de Trois-Rivières, devant des gradins remplis dimanche après-midi. Il a devancé Alex Tagliani (2^e) et son grand frère, Jean-François Dumoulin (3^e).

« C'est magique! Je n'ai pas de mots pour décrire ce qu'on ressent. On a souvent discuté de cette possibilité dans des soupers de famille. On se demandait si on allait finir par le faire, placer les deux frères sur le podium. Ça vient d'arriver et c'est pour le 50^e en plus! » s'est exclamé le Trifluvien de 40 ans, entouré des

membres de la famille et des équipiers de Dumoulin Compétition.

Il y a quelques jours, Dumoulin était passé par le Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap pour faire bénir sa voiture. Dimanche, avant la course, le père des frangins, Richard, a participé au tour de chauffe à bord d'une Mini Austin inspiré des courses auxquelles il avait pris part dans les rues de Trois-Rivières, pendant les années 70.

C'était la première fois que les trois Dumoulin roulaient ensemble sur le mythique circuit. Ils en profitaient pour célébrer le 50^e anniversaire de leur clan dans l'univers des courses.

On était loin de se douter toutefois que moins de deux heures plus tard, L.-P. et J.-F. festoieraient sur le podium.

« Quand nous serons des p'tits vieux, on va encore en parler », rigolait Louis-Philippe, qui a explosé de joie, dans sa voiture, au moment où

il a appris que Jean-François le rejoignait sur l'estrade d'honneur.

« C'est symbolique pour nous », partageait l'aîné qui, contrairement au plus jeune, n'est pas à temps plein dans la série cette saison. Par contre, il devait gérer quatre voitures en fin de semaine, son équipe assurant aussi un volant à Jean-Frédéric Laberge et Raphaël Lessard.

« On a tellement travaillé fort! J'ai eu un drapeau noir ici en 2017, alors que je me battais avec Alex Labbé pour la troisième place. J'avais hâte de me retrouver sur le podium, j'essaie encore d'oublier cette mauvaise expérience d'il y a deux ans! »

Disons que le scénario de dimanche risque de l'aider à ce chapitre. C'était la première fois, toutes séries professionnelles confondues, que les deux frères pouvaient s'asperger de champagne sur le podium.

2857 Motorisés et roulottes

CARAVANE DE PARC BONAIR 2004
43', très bonne condition, toute équipée,
à Rigaud, 10 000\$ négociable.
Claude : 514 943-5829

MARCHANDISES**2873 Divers à vendre**

FIFTHWHEEL, Forest River Cherokee,
2006, 27pi 1/2, excellente condition,
3,345kg., 1 grande extension, 5 pneus et
frigo neufs, prix demandé, 11,500\$, à voir!
819-568-1219

2873 Divers à vendre

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou
rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.

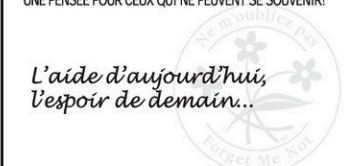
SPECIAL - Tôle neuve galvanisée et
prépeinte, différentes longueurs et modèles,
fin de ligne, 819-775-8048.

2882 Meubles et électroménagers

POÈLE et RÉFRIG., 18 mois d'utilisation,
comme neuf, les deux à 490\$. 819 243-4657
Réfrigérateur Danby, 2018, modèle
DAR170A2WDD, 15 mois d'usage payé
1,020\$ demande 450\$ 819- 664-3702 ou
819-568-3692

Société Alzheimer
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOULÉNER!



L'aide d'aujourd'hui,
l'espoir de demain...

Pour faire un don ou
pour des informations
819.777.4232 saq.org



Patrick Reed a comblé un déficit de deux coups pour remporter l'Omnium Northern Trust. — AFP

Reed remporte l'Omnium The Northern Trust

DOUG FERGUSON
Associated Press

JERSEY CITY — Patrick Reed a comblé un déficit de deux coups en réussissant trois normales de suite sur le neuf de retour pour remporter l'Omnium The Northern Trust, dimanche, et ainsi mettre un terme à sa disette de 16 mois depuis qu'il a remporté le Tournoi des Maîtres.

Reed a conclu la ronde finale avec une carte de 69 (moins-2) pour surclasser Abraham Ancer d'un coup. Cette victoire lui permet de grimper au second rang de la Coupe FedEx et lui assure une place au Championnat de la PGA qui débutera dans deux semaines.

Le vainqueur tirait de l'arrière avant de réaliser un oiselet au 14e trou, une normale-3. Jon Rahm a par la suite enchaîné deux bogués et Reed en a profité pour réussir deux bons coups pour reprendre le contrôle.

Ancer a conclu sa ronde en 69 coups. Corey Connors, de Listowel, en Ontario, est le Canadien le mieux classé du tournoi, à moins-8, après avoir remis une carte de 69. Adam Hadwin, d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, a également joué une ronde de 69 dimanche et a terminé à moins-4. Roger Sloan (74), de Merritt, en Colombie-Britannique a connu quelques ennuis pour conclure à moins-1, un coup devant Mackenzie Hughes (73), de Dundas, en Ontario.

MI JUNG HUR S'IMPOSE EN ÉCOSSE

Chez les dames, aa Sud-Coréenne Mi Jung Hur a joué 66 pour filer vers un gain par quatre coups à l'Omnium écossais de la LPGA, dimanche.

Hur a retranché 20 coups à la normale, terminant à 264. Elle a mérité six oiselets dont cinq sur le deuxième neuf, en route vers un troisième titre en carrière.

« Je n'aime pas vraiment les terrains "links", mais après cette semaine, je ne les trouve pas si mal du tout, a dit la gagnante, à Sky Sports. La pluie a rendu la journée difficile, mais j'ai été bien guidée par mon caddie Gary (Marshall), qui est Écossais. »

Jeongeun Lee6 et Moriya Jutanugarn ont fini deuxième, ayant joué 70 et 71.

Mi Hyang Lee a ramené une carte de 68 lui valant la troisième place, à 269. Elle a inscrit ses quatre oiselets sur le premier neuf.

Ariya Jutanugarn a suivi à 271, résultat d'un parcours de 68.

La Canadienne Alena Sharp a conclu en 43e position après un 73, pour 282. Elle a commis trois bogués.

L'Américaine Jacqui Concolino a signé un trou d'un coup au cinquième trou.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINNE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., QAS Diff., 10 Dem., Série, Dom., Ext. for New York, Tampa Bay, Boston, Toronto, Baltimore.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., QAS Diff., 10 Dem., Série, Dom., Ext. for Cleveland, Minnesota, Chicago, Kansas City, Detroit.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., QAS Diff., 10 Dem., Série, Dom., Ext. for Houston, Oakland, Texas, Los Angeles, Seattle.

Samedi 10 août

N.Y. Yankees 4 Toronto 5
L.A. Angels 12 Boston 4
Kansas City 7 Detroit 0
Houston 23 Baltimore 2
Oakland 2 Chi. White Sox 3
Cleveland 1 Minnesota 4
Tampa Bay 5 Seattle 4
Dimanche 11 août
Houston 7 Baltimore 8
L.A. Angels 5 Boston 4 (10)
N.Y. Yankees 1 Toronto 0
Kansas City 10 Detroit 2
Oakland 2 Chi. White Sox 0
Cleveland 7 Minnesota 3 (10)
Tampa Bay 1 Seattle 0
Lundi 12 août
Baltimore à N.Y. Yankees, 13h05.

LIGUE NATIONALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., QAS Diff., 10 Dem., Série, Dom., Ext. for Atlanta, Washington, New York, Philadelphie, Miami.

SECTION CENTRALE

Table with columns: G, P, Moy., Diff., QAS Diff., 10 Dem., Série, Dom., Ext. for Chicago, St. Louis, Milwaukee, Cincinnati, Pittsburgh.

SECTION OUEST

Table with columns: G, P, Moy., Diff., QAS Diff., 10 Dem., Série, Dom., Ext. for Los Angeles, Arizona, San Francisco, San Diego, Colorado.

Samedi 10 août

Philadelphie 6 San Francisco 9
Texas 1 Milwaukee 0
Lundi 12 août
Cincinnati à Washington, 19h05.
Arizona au Colorado, 20h40.
Tampa Bay à San Diego, 22h10.
Mardi 13 août
Chi. Cubs à Philadelphie, 19h05.
Cincinnati à Washington, 19h05.
L.A. Dodgers à Miami, 19h10.
N.Y. Mets à Atlanta, 19h20.
Arizona au Colorado, 20h40.
Minnesota à Milwaukee, 20h10.
Oakland à San Francisco, 21h45.
Tampa Bay à San Diego, 22h10.

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINNE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. for LeMahieu, Brantley, Devers, etc.

Victoires — Germán, N.Y.Y., 15; Verlander, Hou., 15; Lynn, Tex., 14; Cole, Hou., 14; Rodriguez, Bos., 13; Morton, T.B., 13; Odorizzi, Minn., 13.
Retraits au bâton — Cole, Hou., 226; Verlander, Hou., 217; Sale, Bos., 206; Bieber, Cle., 193; Boyd, Det., 188; Morton, T.B., 184; Lynn, Tex., 178.
Victoires protégées — Chapman, N.Y.Y., 31; Hand, Cle., 29; Osuna, Hou., 26; Colomé, W. Sox, 23; Greene, Det., 22.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Table with columns: Mj, Ab, P, Cs, Moy. for McNeil, Yelich, etc.

Retraits au bâton — Bauer, Cin., 200; Scherzer, Wash., 189; Degrom, N.Y.M., 189; Ray, Ari., 185; Strasburg, Wash., 181; Corbin, Wash., 172; Castillo, Cin., 172.
Victoires protégées — Yates, S.D., 33; Smith, S.F., 28; Doolittle, Wash., 26.

BASEBALL

CAN-AM

Table with columns: G, P, Moy., Diff. for Sussex County, Trois-Rivières, New Jersey, Rockland, Ottawa, Québec, Cuba, Shikoku, Empire League.

Jeu 8 août

Sussex County 7 Ottawa 8
Québec 4 Rockland 10
Trois-Rivières 0 Ottawa 1
Sussex County 1 New Jersey 10

Samedi 10 août

Sussex County 2 New Jersey 1
Québec 7 Rockland 13
Trois-Rivières 9 Ottawa 4

Dimanche 11 août

Trois-Rivières 5 Ottawa 2
New Jersey 6 Sussex County 0
Québec 3 Rockland 1

Lundi 12 août

New Jersey à Québec, 19h05.
Mardi 13 août
Rockland à Trois-Rivières, 19h05.

New Jersey à Québec, 19h05.
Ottawa à Sussex County, 19h05.
Mercredi 14 août
Rockland à Trois-Rivières, 19h05.

New Jersey à Québec, 19h05.
Ottawa à Sussex County, 19h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Série, 10D for Québec, Charlesbourg, Trois-Rivières, Saguenay.

Section La Cage Brasserie sportive

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Série, 10D for Montréal, Repentigny, Laval, Saint-Eustache, Gatineau.

Section Vertudre

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Série, 10D for Granby, LaSalle, Longueuil, Coaticook.

Section Baseball Québec

Table with columns: G, P, Moy., Diff., Série, 10D for ABC-17U, ABC-16U.

Vendredi 9 août

Montréal 12 Repentigny 10
Québec 4 Charlesbourg 5
Longueuil 10 Granby 0

Samedi 10 août

Québec 11 Longueuil 2
Québec 23 Longueuil 6
Saint-Eustache 5 Montréal 7
Laval Charlesbourg remis

Trois-Rivières 10 Saguenay 3
Laval Charlesbourg remis
Trois-Rivières 1 Saguenay 0

Dimanche 11 août

Coaticook 1 Montréal 12
Coaticook 1 Montréal 8
Laval 12 Charlesbourg 6
Laval 8 Charlesbourg 9
Québec 15 Saguenay 5
Longueuil Laval remis

Charlesbourg Saguenay remis
Lundi 12 août
Longueuil à Laval, 19h30.
Charlesbourg à Saguenay, 19h30.

Gatineau à Trois-Rivières, 20h.
Coaticook à Granby, 20h.

SENIOR MAJEUR

Table with columns: G, P, Moy., Diff. for St-Jean, Shawinigan, Victoriaville, Montréal, ABC U17, Acton Vale, Coaticook, Theford Mines, St-Jérôme, ABC U16, Sherbrooke.

Jeu 8 août

Shawinigan 9 Theford Mines 2
Vendredi, 9 août
Sherbrooke 6 Coaticook 7
St-Jérôme 1 Shawinigan 16
Acton Vale 15 St-Jean 16

Samedi 10 août

Coaticook 9 Shawinigan 8
St-Jérôme 15 St-Jean 10

Dimanche 11 août

Sherbrooke 3 Victoriaville 8
Sherbrook 3 Theford 5
Acton Vale 8 Montréal 5

Mercredi, 14 août

Shawinigan à Acton Vale, 20h

SOCCER

MLS

EST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for Philadelphia, Atlanta, D.C. United, New York City, New York, N.-Angleterre, Montréal, Toronto, Orlando, Chicago, Columbus, Cincinnati.

OUEST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for Los Angeles FC, Seattle, Minnesota, San Jose, Los Angeles Gal., Salt Lake, Dallas, Portland, Houston, Kansas City, Colorado, Vancouver.

Samedi 10 août

N.-Angleterre 3 Seattle 3
Cincinnati 2 Columbus 2
Orlando 1 Toronto 1
Minnesota 3 Dallas 5
Salt Lake 2 Kansas City 1
Montréal 2 Chicago 3
San Jose 1 Colorado 2
Vancouver 1 Portland 3

Dimanche 11 août

New York City 1 Atlanta 2
Houston 1 Philadelphie 2
Los Angeles Gal. 1 D.C. United 2
New York à Los Angeles FC, 22h.

Mercredi 14 août

Kansas City à Orlando, 19h30.
Colorado à Minnesota, 20h.
Seattle à Salt Lake, 22h.
Dallas à L'Angeles Gal., 22h30.
Chicago à Portland, 23h.

CHAMPIONNAT CANADIEN

Demi-finales

Mercredi 7 août (matchs aller)
Calgary 1 Montréal 2
Toronto 2 Ottawa 0

Mercredi 14 août (matchs retour)
Ottawa à Toronto, 19h30
Montréal à Calgary, 21h30
(Les 2 gagnants passent en finale)

TENNIS

COUPE ROGERS

À MONTREAL, CANADA
MESSIEURS
Simple - Finale
Rafael Nadal (1), Espagne, bat Daniil Medvedev (8), Russie, 6-3, 6-0.

À TORONTO, CANADA

DAMES
Simple - Finale
Bianca Andreescu, Canada, bat Serena Williams (8), États-Unis, 3-1 (abandon).

WESTERN & SOUTHERN OPEN

À CINCINNATI, ÉTATS-UNIS
MESSIEURS
Simple - Premier tour
Alex De Minaur, Australie, bat Marco Cecchinato, Italie, 6-7 (5-7), 6-1, 6-2.

John Isner (13), États-Unis, bat Dusan Lajovic, Serbie, 7-6 (7-3), 1-6, 7-5.

Automobile
NASCAR PINTY'S CANADA
Classement des pilotes: (après 8 épreuves sur 13)

Table with columns: Pilote, Pts for 1. Andrew Ranger, 2. Kevin Lacroix, 3. Louis-Philippe Dumoulin, etc.

FOOTBALL

LCF

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for Hamilton, Ottawa, Montréal, Toronto.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for Winnipeg, Calgary, Edmonton, Saskatchewan, C.-B.

Vendredi 9 août

Saskatchewan 17 Montréal 10
Ottawa 12 Edmonton 16
Samedi 10 août
C.-B. 34 Hamilton 35

Jeu 15 août

C.-B. à Winnipeg, 20h30.
Vendredi 16 août
Edmonton à Toronto, 19h30.
Samedi 17 août
Hamilton à Ottawa, 16h.
Montréal à Calgary, 19h.

NFL

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Vendredi 9 août
Tampa Bay 28 Pittsburgh 30
Minnesota 34 La N.-Orléans 25

Samedi 10 août

L.A. Rams 3 Oakland 14
Cincinnati 17 Kansas City 38
Dallas 9 San Francisco 17

Jeu 15 août

Philadelphie à Jacksonville, 19h.
N.Y. Jets à Atlanta, 19h30.
Green Bay à Baltimore, 19h30.
Cincinnati à Washington, 19h30.
Oakland en Arizona, 20h.

Vendredi 16 août

Buffalo en Caroline, 19h.
Miami à Tampa Bay, 19h30.
Chicago à N.Y. Giants, 19h30.
Samedi 17 août
Cleveland à Indianapolis, 16h.
Nouvelle-Angleterre au Tennessee, 19h.

Kansas City à Pittsburgh, 19h30.
Detroit à Houston, 20h.
Dallas à L.A. Rams, 22h.

Dimanche 18 août

La N.-Orléans à L.A. Chargers, 16h.
Seattle à Minnesota, 20h.

GOLF

PGA (2018-2019)

THE NORTHERN TRUST
Jersey City, New Jersey
NOTE: les points en vue de la coupe FedEx entre parenthèses.

Patrick Reed (2000), 1 665 000 \$ 66-66-67-69-268
Abraham Ancer (1200), 999 000 \$ 67-65-68-69-269
Rafael Nadal (1), Espagne, bat Daniil Medvedev (8), Russie, 6-3, 6-0.

À TORONTO, CANADA
DAMES
Simple - Finale
Bianca Andreescu, Canada, bat Serena Williams (8), États-Unis, 3-1 (abandon).

Andrew Putnam (227), 175 750 \$ 69-64-74-67-274
Patrick Cantlay (227), 175 750 \$ 70-67-70-67-274
Justin Thomas (227), 175 750 \$ 67-68-71-68-270

Kevin Kisner (227), 175 750 \$ 64-70-72-68-274
Troy Merritt (227), 175 750 \$ 62-70-72-70-274
Ryan Moore (188), 129 500 \$ 68-72-67-68-275

Wyndham Clark (188), 129 500 \$ 67-66-73-69-275
Webb Simpson (188), 129 500 \$ 65-73-67-70-275
Corey Connors (164), 103 600 \$ 66-71-70-69-276

Cameron Champ (164), 103 600 \$ 71-70-66-69-276
Billy Horschel (164), 103 600 \$ 72-67-67-70-276
Kevin Tway (133), 74 925 \$ 68-73-71-65-277

Adam Schenk (133), 74 925 \$ 67-72-71-67-277
C.T. Pan (133), 74 925 \$ 68-67-72-70-277
BrDeChambeau (133), 74 925 \$ 68-68-71-70-277

Dustin Johnson (133), 74 925 \$ 63-67-74-73-277
Danny Willett (133), 74 925 \$ 66-70-66-75-277

Joaquin Niemann (93), 53 766 \$ 70-71-71-66-278
Branden Grace (93), 53 766 \$ 68-73-71-66-278

Vaughn Taylor (93), 53 766 \$ 69-68-73-68-278
Andrew Landry (93), 53 766 \$ 68-67-73-70-278

Brooks Koepka (93), 53 766 \$ 70-69-69-70-278
Tony Finau (93), 53 766 \$ 65-73-70-70-278

Hideki Matsuyama (93), 53 766 \$ 68-68-70-72-278
Matt Jones (93), 53 766 \$ 67-71-68-72-278

Jhonattan Vegas (64), 39 775 \$ 72-69-71-67-279
Sungjae Im (64), 39 775 \$ 67-68-76-68-279

Cheez Reave (64), 39 775 \$ 70-64-69-70-279
Byeong Hun An (64), 39 775 \$ 73-66-68-72-279

Max Homa (64), 39 775 \$ 66-71-67-75-279
Rory Sabbatini (41), 27 565 \$ 68-73-71-68-280

Aaron Wise (41), 27 565 \$ 68-73-71-68-280
Chesson Hadley (41), 27 565 \$ 66-72-73-69-280

Dylan Frittelli (41), 27 565 \$ 69-67-75-69-280

Adam Hadwin (41), 27 565 \$ 67-71-73-69-280

Lucas Glover (41), 27 565 \$ 71-68-72-69-280

Tommy Fleetwood (41), 27 565 \$ 69-72-69-70-280

Ryan Armour (41), 27 565 \$ 70-68-70-72-280

Sebastián Muñoz (41), 27 565 \$ 70-69-68-73-280

JEUX OLYMPIQUES DE 2020

FINA et nageurs inquiets de l'eau

RICHARD CARTER
Agence France-Presse

TOKYO — La Fédération internationale de natation (FINA) a promis de surveiller la situation de près après que des athlètes ont protesté, dimanche, contre la température et la qualité de l'eau, dimanche, lors du test en eau libre en vue des Jeux olympiques 2020 de Tokyo.

« C'est la course la plus chaude à laquelle j'ai participé. Je me suis senti bien sur les deux premiers kilomètres puis j'ai été en surchauffe », a confié le Tunisien Oussama Mellouli, médaillé d'or sur 10 km (eau libre) à Londres en 2012.

La course, longue de 5 km, a débuté à 7 heures du matin alors qu'il faisait déjà plus de 30 degrés dans la capitale japonaise, soumise à une vague de canicule qui a fait une soixantaine de décès.

« La température était tellement élevée que je suis un peu inquiète », a admis la nageuse japonaise Yumi Kida, qui a ajouté que « l'eau était un peu puante et que la clarté n'était pas très bonne ».

Selon le règlement de la FINA, les athlètes ne peuvent concourir si la température de l'eau dépasse 31 degrés.

Le directeur de l'instance dirigeante de la natation mondiale Cornel Marculescu a promis qu'un organisme externe serait mis en place en collaboration avec les organisateurs de Tokyo-2020 pour surveiller la qualité et la

température de l'eau dans la période précédant les Jeux et que les résultats pourraient avoir une incidence sur le calendrier de l'épreuve de natation marathon.

« Selon ses informations, nous déciderons de l'heure du début de la course. Ce pourrait être 5 h, 5 h 30, 6 h, 6 h 30... tout dépend de la température de l'eau », a-t-il expliqué, assurant que le bien-être des nageurs était une priorité.

La chaleur est devenue un casse-tête pour les organisateurs de Tokyo-2020, qui ont déjà avancé l'heure de départ de plusieurs épreuves, dont le marathon, afin d'atténuer les effets de la chaleur torride de l'été au Japon.

En octobre 2017, les organisateurs ont été surpris après que des tests ont révélé des niveaux de bactéries e-coli plus de 20 fois supérieurs aux normes internationales, suscitant des doutes sur la sécurité du site.

À l'époque, le comité d'organisation avait blâmé les pluies estivales prolongées qui avaient rapporté des polluants entre fin juillet et début septembre. Un an plus tard, les organisateurs ont déclaré que des tests utilisant des « écrans » sous-marins pour filtrer l'eau avaient permis de réduire le taux de bactéries sur le site, qui accueillera également le triathlon.

La course aura lieu à Odaiba, dans la baie de Tokyo, avec en toile de fond le fameux « Rainbow Bridge » (le pont arc-en-ciel). Par temps clair, le mont Fuji est visible.

JEUX PANAMÉRICAINS

Un Ottavien remporte l'or en tir à l'arc

La Presse canadienne

LIMA — L'équipe canadienne de tir à l'arc a défait le Chili 5-4 en finale de l'épreuve masculine par équipes d'arc recourbé, dimanche, aux Jeux panaméricains, et a aussi obtenu un billet pour l'épreuve individuelle aux Jeux olympiques de Tokyo en 2020.

Eric Peters, d'Ottawa, Crispin Duenas, de Toronto, et Brian Maxwell, d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, ont gagné en ronde de barrage puisque le duel était égal 4-4 après quatre rondes.

Les États-Unis ont défait le Mexique 5-3 dans le match pour le bronze.

Plus tard dimanche, Duenas a défait Peters 6-2 en demi-finale de l'épreuve individuelle d'arc recourbé. Puisqu'un Canadien était assuré d'une place en finale, le Canada était certain d'obtenir une place aux Jeux de Tokyo à l'épreuve individuelle masculine d'arc recourbé.

L'équipe américaine composée de Brady Ellison et Casey Kaufhold a gagné l'épreuve mixte en arc recourbé dimanche, offrant une place aux États-Unis chez les hommes et les femmes aux Jeux de Tokyo. Mais puisqu'Ellison avait déjà gagné une place individuelle pour l'équipe américaine aux mondiaux, cette place sera plutôt donnée au finaliste de l'épreuve masculine.

Lors de l'épreuve mixte, Duenas et Stephanie Barrett, de Newmarket, en Ontario, ont défait le Mexique 5-3 dans le match pour le bronze.



L'athlète originaire d'Ottawa, Eric Peters, s'est qualifié en vue des prochains Jeux olympiques de Tokyo qui auront lieu en 2020. — LA PRESSE CANADIENNE

Par ailleurs, la gymnaste Ellie Black, de Halifax, a été nommée porte-drapeau du Canada pour la cérémonie de clôture. Black a gagné deux médailles d'or, deux d'argent et une de bronze à Lima, devenant la gymnaste canadienne la plus décorée de l'histoire des Jeux panaméricains avec 10 médailles en carrière.

MARCHÉ

Mathieu Bilodeau, de Québec, n'a pas terminé l'épreuve de 50 kilomètres. Seulement cinq des 14 participants ont rallié l'arrivée.

JUDO

Mina Coulombe, de Baie-Comeau, a perdu en huitièmes de finale contre la Costaricaine Diana Brenes chez les moins de 78 kilogrammes. Marc Deschênes, de Laval, s'est incliné en huitièmes de finale face au Dominicain Jose Nova chez les moins de 100 kg.

Note aux lecteurs : Version corrigée. Le Canada a obtenu une place

aux Olympiques à l'épreuve individuelle masculine d'arc recourbé via la finale masculine et non la finale par équipes.

ELLIE BLACK PORTE LE DRAPEAU

La gymnaste Ellie Black a eu l'honneur de représenter son pays lors de la cérémonie de clôture des Jeux panaméricains.

Black, qui a gagné cinq médailles à Lima, a porté le drapeau unifié dans le stade national du Pérou dimanche soir.

« C'est un honneur de pouvoir marcher en tenant le drapeau canadien bien haut, a dit Black. Les performances des athlètes canadiens ont été inspirantes et captivantes à suivre à Lima et au pays. »

Black a gagné deux médailles d'or, deux d'argent et une de bronze au centre sportif Villa El Salvador, devenant la gymnaste canadienne la plus décorée de l'histoire des Jeux panaméricains.

Le Canada termine troisième au tableau des médailles

LIMA — Le Canada a glissé au tableau des médailles alors que prenaient fin les Jeux panaméricains, dimanche, mais le pays a obtenu plusieurs qualifications en vue des Jeux olympiques de Tokyo, l'année prochaine.

Le Canada a fini troisième avec 152 médailles (35 or, 64 argent et 53 bronze), contre 217 médailles il y a quatre ans.

De nombreux athlètes ont profité de la proximité des Jeux de 2015 (à Toronto), et les alignements étaient souvent à leur mieux. Tandis qu'au Pérou, plusieurs fédérations ont envoyé

des équipes B ou s'en approchant. Les États-Unis ont dominé avec 293 médailles (120-88-85), suivis du Brésil avec 171 (55-45-71).

« Je suis vraiment fière de la performance de l'équipe, a déclaré la présidente du Comité olympique canadien, Tricia Smith. Nous avons certainement eu beaucoup de succès. Je dirais que dans l'ensemble, les Jeux ont été très positifs. »

En 19 jours de compétitions, le Canada s'est assuré une place à Tokyo en équitation (équipe de dressage, l'équipe de sauts), natation artistique (duo, équipe), water-polo féminin, en voile (49er

masculin) et au tir à l'arc (arc classique masculin).

Outre plusieurs records personnels, de nouveaux sommets pour les médailles canadiennes panaméricaines ont été établis en ski nautique (10), en escrime (neuf) et en squash (huit).

Les Jeux coexistaient avec de nombreux championnats nationaux et mondiaux dans plusieurs sports.

Les Jeux parapanaméricains auront lieu du 23 août au 7 septembre. 1. Les Jeux panaméricains de 2023 auront lieu à Santiago, au Chili. **PC**

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : SAMEDI 10 AOÛT 2019

649 02 03 20 33 48 49 32 compl. LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) 23407793-01

49 02 16 20 28 48 49 21 compl. **Extra** 4904848

TOUT-ORNIEN 02 07 08 09 11 14 16 17 20 21 23 24 **Quotidienne** 2 55 3 716 4 7573

LOTTO 6/49 4 7 D R A

Sprinto 01 04 06 29 50

banco Turbo x1

07 14 17 23 24
25 28 38 42 46
47 50 52 56 57
58 64 67 69 70

Lotto-D 3 3 4 6 5 1 6 2 **Triplez**

Astro Jour - Mois - Année - Signe 01 05
21 FÉVRIER 97 TAUREAU 30 31 41

Grande VIE La loterie Grande Vie. 1 000 \$ par jour à vie!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Un double de Brett Gardner permet aux Yankees de vaincre les Jays 1-0

TORONTO — Brett Gardner a frappé un double d'un point en cinquième et les Yankees de New York ont défait les Blue Jays de Toronto 1-0, dimanche.

Gardner a claqué un double automatique au champ droit, peu après un double de Gio Urshela.

Les Yankees n'ont obtenu que cinq coups sûrs, mais les Jays ont été encore plus discrets, avec quatre (tous des simples).

Brandon Drury a entamé la fin

de la neuvième avec un simple, mais Vladimir Guerrero fils a ensuite frappé une balle à double jeu.

Une présence au bâton de 13 tirs, comme frappeur suppléant. «C'était la première fois que je voyais une ovation debout après une balle à double jeu», a dit le gérant des Blue Jays, Charlie Montoyo.

«C'était une présence au bâton extraordinaire, face au meilleur

stoppeur du baseball.»

L'une des fausses balles a terminé sa course à 20 pieds à gauche du poteau de démarcation au-delà du champ gauche, au plus haut palier du stade.

«C'est une confrontation qui a défini le match à bien des égards», a mentionné le gérant des Yankees, Aaron Boone.

«Un match d'un seul point, une jeune star en ascension contre le stoppeur le plus dominant. C'était

fascinant de les voir s'affronter.»

Bo Bichette a ajouté un simple, mais Aroldis Chapman s'en est sauvé en retirant Cavan Biggio au bâton, sur élan. Chapman a inscrit un 31e sauvetage.

Urshela a également excellé en défense: il a mis fin à la quatrième avec un brillant catch en plongeant à sa droite, au troisième coussin.

Masahiro Tanaka (8-6) n'a permis que trois coups sûrs en huit

manches, retirant quatre frappeurs sur des prises. Il n'a pas accordé de but sur balles.

Trent Thornton (4-8) a donné un point et trois coups sûrs en six manches, retirant six frappeurs au bâton.

De lundi à dimanche, les Blue Jays vont accueillir les Rangers du Texas et les Mariners de Seattle. Le groupe de Montoyo aura un répit jeudi.

LA PRESSE CANADIENNE

Une victoire en six à domicile

D'autres joueurs risquent de se faire montrer la porte lundi

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Un autre début de semaine difficile est à prévoir, au parc RCGT.

Les Champions d'Ottawa doivent partir sur la route. Ils entreprendront leur prochaine série au New Jersey, sur la pelouse des Miners de Sussex County, mardi.

Certains joueurs ne feront pas le voyage.

Certains vont plutôt ramasser leurs effets personnels et s'en retourner avec leur petit bonheur.

«Je vais apporter quelques ajustements. Ces ajustements sont nécessaires. Nous avons besoin d'obtenir de meilleurs résultats», a résumé le gérant Sébastien Boucher, dimanche.

Son équipe venait de subir un revers de 5-2 contre les Aigles de Trois-Rivières,

Les 2500 spectateurs présents ont eu droit à deux longs coups de circuit. Malik Collymore a cogné le premier. Jiandido Tromp, le deuxième.

Ça n'a pas été suffisant.

Les Champions ont conclu un séjour à domicile de six parties avec une seule victoire.

Boucher en a ras-le-bol.

«Il y a une couple de joueurs qui s'en viennent. On veut voir ce qu'ils peuvent faire. Ça va provoquer des changements. Je ne veux pas trop en parler, pour l'instant, parce que je n'ai pas encore parlé à ceux qui s'en vont. Ce que je peux dire, c'est que notre équipe sera différente, quand nous arriverons à Sussex», résume-t-il.



Après la défaite face aux Aigles, les Champions d'Ottawa ont conclu une série de six matches à domicile avec une seule victoire. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

Il est un peu tard pour tout bousculer.

Il reste environ trois semaines à écouler au calendrier régulier de la Ligue Can-Am. Les Champions accusent un retard de six matches et demi sur l'équipe qui détient le dernier ticket pour les séries éliminatoires.

En mettant de nouveaux joueurs à l'essai, à l'heure actuelle, Boucher cherche peut-être à préparer le terrain pour l'année prochaine.

«On essaie de sauver la saison 2019 aussi», insiste-t-il.

«Je n'ai pas l'intention de terminer en dernière position. Il n'est pas question d'abandonner. Si on

fait des changements, c'est qu'on cherche faire une petite poussée vers le haut du classement. Ça va changer la dynamique de notre alignement.»

«C'est vrai qu'il se fait tard, mais je ne vais certainement pas fermer les yeux devant nos problèmes.»

Zac Westcott fait partie de ceux qui profitent pleinement d'une audition. Le droitier de 27 ans n'a pas mal paru, dimanche, lors de son quatrième départ dans l'uniforme des Champions. Après avoir surmonté quelques petits problèmes en début de journée, il a réussi à donner sept manches de travail à ses patrons.

«Il a fait ce qu'il fait depuis son arrivée. Il nous donne chaque fois une chance de gagner. Nous ne sommes jamais capables de compléter le travail», déplore le gérant.

Westcott attribue une partie de ses succès au travail en défensive du receveur Larry Balkwill. En voilà un autre qui est arrivé à Ottawa tout récemment.

«Je le connais depuis longtemps. Nous avons travaillé ensemble pendant au moins 250 manches au cours des trois dernières saisons. Il me connaît par cœur et il sait exactement ce que je dois faire pour connaître de bons matches.»

Balkwill brille défensivement,

mais il a frappé seulement deux coups sûrs en 15 durant le séjour à la maison...

STANTON JUBILE

La situation est complètement différente chez les Aigles, qui viennent de compléter un long séjour sur la route avec une fiche de sept victoires contre trois défaites.

«Un long voyage qui a débuté par un programme double contre Sussex. Vraiment, rien de facile, commente le gérant T.J. Stanton. Quand on part sur la route, on espère gagner la moitié de nos matches. On a vraiment bien fait.»

ENTRETIEN AVEC ÉRIC LANDRY, ENTRAÎNEUR-CHEF DES OLYMPIQUES

« On va de l'avant »

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Les partisans des Olympiques de Gatineau ne seront pas trop malheureux de voir l'été se terminer. Après quelques années difficiles où elle a sacrifié quelques joueurs de talent leur équipe entre dans une nouvelle phase où elle tentera d'offrir du hockey de qualité avec un noyau de jeunes joueurs excitants. À quelques heures du début du camp d'entraînement, *Le Droit* a discuté avec l'entraîneur-chef Éric Landry.

Q Il s'agira de ton troisième camp à titre d'entraîneur-chef.

R Ça va vite, hein ?

Q Je me trompe ou, pour toi, ce sera un camp stimulant ?

R Absolument. Nous sommes très contents du travail accompli par nos dépisteurs lors des derniers

repêchages. Ils ont repêché de très bons joueurs, cette année. L'an dernier aussi ! Ça rend les camps super intéressants. Nous avons tous hâte de voir les joueurs.

Q Je parle aussi des vétérans. Dans le passé, vous saviez dès le départ que vous deviez travailler durant l'automne avec des joueurs qui allaient vous quitter avant les Fêtes. Cette fois, le travail effectué dans le développement devrait rapporter à long terme...

R Le but, c'est ça. Quand nous avons parlé de l'importance de construire l'équipe de la bonne façon, nous avons commencé par la base. Nous sommes rendus dans une année où, à Noël, nous allons évaluer les choses. Le but, c'est de ne pas faire ce que nous avons fait dans le passé. Nous n'avons plus besoin de nous rajeunir. Notre noyau est déjà jeune. Nous voulons faire jouer nos jeunes. À Noël, nous allons essayer de voir ce que nous

pouvons faire pour les aider, pour les encadrer encore mieux.

Q Quand tu effectueras tes premières visites dans le vestiaire, dans les premiers jours du camp, quel sera le message que tu voudras lancer à tes joueurs ?

R Ce sera une grosse année pour eux autres ! Ce sera une grosse année pour les vétérans. Tout comme les jeunes, ils auront des preuves à faire pour conserver leurs places. On va de l'avant.

Q Tous les entraîneurs veulent donner une identité à leurs équipes. Alors qu'on commence à construire les Olympiques d'Éric Landry, à quoi ressembleront-ils ?

R Ça n'a pas changé. On veut une équipe compétitive sur la glace. On veut des joueurs qui travaillent extrêmement forts. On sait qu'on a du talent. Quand on combine le talent et le travail, on obtient

de bons résultats. C'est dans cette optique-là qu'on veut bâtir notre équipe.

Q Es-tu capable d'identifier des joueurs qui sont sur le point de connaître de grosses saisons ?

R Il est facile de penser à Métis Roelens et Mathieu Bizier, en s'appuyant simplement sur la deuxième moitié de saison qu'ils ont connue, l'hiver dernier. Ces deux gars-là aiment les défis et veulent se dépasser. Charles-Antoine Roy va nous revenir à 20 ans. Il a reçu une invitation pour un camp professionnel. C'est toute une motivation pour lui, aussi. On sent qu'il est excité. Ces trois gars-là, en particulier, veulent continuer. Il y a David Aebischer, aussi. Il n'était pas le même joueur, après les Fêtes, à son retour du Championnat mondial junior. Il va certainement vouloir continuer à bien faire.

Q Quand on regarde ton équipe, on a l'impression que des postes sont disponibles pour des défenseurs qui veulent jouer de grosses minutes.

R Si tu regardes notre alignement, nous avons quand même trois joueurs de 19 ans qui ont de l'expérience. En même temps, nous allons

peut-être découvrir des joueurs plus jeunes qui seront capables de jouer de bonnes minutes. Ce serait encore mieux pour la progression de notre équipe.

Q Pourrait-on encore assister à un ménage à trois devant le filet ?

R Creed Jones est notre gardien de but numéro un depuis l'an dernier. Rémi Poirier a très bien fait, lui aussi, en deuxième moitié de saison comme dans les séries. Nous avons donc un bon équilibre, avec un vétéran et un jeune vétéran. Quand je regarde nos gardiens de but, je trouve que nous sommes en très, très bonne situation.

Q Des expériences vécues au cours des dernières années feront-elles de toi un entraîneur différent, cette année ?

R À toutes les années, tu apprends plein de choses. J'ai appris des choses chaque année, quand je jouais. Avec le groupe de joueurs qui sera à notre disposition cette année, on devra trouver les bonnes façons de communiquer les bons messages pour emmener tous les joueurs à offrir leurs meilleures performances.

PAGEAU ET SON ÉQUIPE L'EMPORTENT



La deuxième édition du Match des anciens Olympiques a été disputée devant quelques centaines de spectateurs, dimanche, au Complexe Branchaud-Brière. Les fans qui ont décidé de passer leur dimanche après-midi au frais ont pu voir les Blancs de Jean-Gabriel Pageau l'emporter 9-2 contre les Noirs de Stéphane Matteau. Pageau était quand même bien entouré. Il comptait entre autres sur Alexandre Quesnel et John Chabot parmi ses coéquipiers. Deux visages bien connus au Centre Guertin, Dan Brunet et Luc Chénier, dirigeaient son équipe. On dit que le gardien de buts des Noirs, Jean-François Payant, a été appelé à se signaler en effectuant quelques gros arrêts en début de partie. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT



L'équipe de rugby de la Nouvelle-Zélande, les All Blacks, reconnue comme étant l'équipe la plus dominante au monde, a subi une lourde défaite de 47 à 26 face à l'équipe australienne. — AGENCE FRANCE-PRESSE

RUGBY

La fin d'une ère pour les All Blacks ?

Agence France-Presse

PARIS — Ils sont tombés de haut. Les All Blacks ont fait plus que sombrer face à leurs rivaux australiens, samedi : ils ont perdu le Rugby Championship pour la première fois depuis 2016 et – sans doute – leur place de numéro un mondial. Place aux doutes à six semaines du Mondial au Japon.

C'est une défaite historique. En dominant largement la Nouvelle-Zélande par 47 à 26, leur plus large victoire face aux Blacks, les Australiens ont envoyé un message à la planète rugby : « Non, les All Blacks ne sont pas invincibles. »

Alors, certes, les doubles champions du monde en titre ont joué toute la seconde période à quatorze après l'exclusion de Scott Barrett (40^e) pour un coup sur Michael Hooper. Mais le carton rouge de la deuxième ligne n'explique pas tout.

La belle machine néo-zélandaise a tout à coup semblé rouillée. Avec près de 40 placages manqués, la défense des Blacks s'est en effet révélée inhabituellement poreuse tandis que la paire de centres Anton Lienert-Brown et Jack Goodhue, remplacé après 17 minutes par Ngani Laumapé, a tout simplement sombré.

Et l'ouvreur Richie Mo'unga, qui a envoyé à l'arrière Beauden Barrett (meilleur joueur du monde 2016 et 2017), est apparu bien passif, incapable d'inverser la tendance.

Inquiétant, d'autant que les fautes de main et autres approximations se sont multipliées.

LE FLOU HANSEN

Même l'époustouflant Rieko Ioane, malgré un essai, a évolué un ton en dessous, ratant quatre de ses sept placages.

Hansen avait beau expliquer, il y a quelques semaines, qu'« il fallait savoir prendre des risques », après la déculottée de Perth, le patron des Blacks a été contraint à sortir les rames, refusant « d'appuyer sur le bouton rouge de la panique ».

« Je sais que, au tableau d'affichage, la différence est impressionnante : ce n'est pas souvent que quelqu'un marque autant de points contre nous. Mais, on est à 16-12 à la mi-temps, on est encore dans le match et là, Scotty (Barrett) est expulsé », a-t-il tenté d'expliquer.

« C'est donc un match entièrement différent après et je ne pense pas qu'il faille trop se morfondre sur notre défense. Il faut regarder les efforts faits et il y en a eu beaucoup. On a juste joué contre une équipe qui était douée pour trouver les espaces », a-t-il tempéré.

Reste que, en Nouvelle-Zélande, cette contre-performance inquiète. Simple rappel à l'ordre ou bien le mal est-il plus profond ?

Les résultats récents (victoire laborieuse 20-16 en Argentine, nul contre l'Afrique du Sud 16-16) ne sont pas fait pour rassurer les supporters : « Si vous regardez l'histoire, nous sommes toujours un

peu rouillés au mois de juin. Nous avons dit que le Rugby Championship n'était pas notre priorité. Contrairement à la Coupe du monde », avait nuancé Hansen avant le match de samedi.

CIEL NOIR POUR LES ALL BLACKS

La presse, elle, n'est pas clémente. Peu habituée à la défaite, la première de 2019, Radio New Zealand avait même titré « Les All Blacks battent les Wallabies » sur son site internet avant de rectifier.

Pour les autres médias, ce fut un festival : « Les All Blacks détruits », « Raclée à la Bledisloe », « Les Wallabies choquent les All Blacks », « Hansen ridiculisé »...

« L'aura intimidante qui les a si bien servis est tombée dans un bruit sourd et tout-puissant », écrit d'ailleurs le New Zealand Herald. « Le facteur peur a largement disparu. »

Les All Blacks ont donc abandonné le « Four Nations » pour seulement la deuxième fois depuis 2012 (Australie 2015). Ils pourraient également perdre la première place du classement mondial, qu'ils détiennent depuis près de dix ans, si le pays de Galles ne perd pas contre l'Angleterre, ce dimanche.

Leurs supporters les plus superstitieux peuvent cependant se raccrocher à une statistique : les deux seules fois de la décennie où les All Blacks n'ont pas remporté le Rugby Championship, ils ont conquis le titre planétaire dans la foulée.

LE ROUGE ET NOIR BATTU À EDMONTON

Est-ce que Davis peut faire le travail ?

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Le Rouge et Noir d'Ottawa atteindra officiellement la mi-saison, la fin de semaine prochaine. Et on se pose toujours les mêmes questions.

La première : Dominique Davis peut-il vraiment faire le travail, dans le rôle de quart-arrière numéro un ?

Très tard, vendredi soir, Davis pouvait donner à son équipe une victoire surprise, contre les Eskimos d'Edmonton. Il avait le ballon en sa possession, en territoire ennemi. Il avait trois opportunités de trouver le bon jeu pour marquer le touché qui aurait fait la différence.

Il n'a pas été capable de compléter le travail.

« Lors de ces trois jeux, je cherchais tout simplement la meilleure cible disponible, sur le terrain. La première fois, j'ai visé Dom. Le ballon était dans ses mains, mais il n'a pas été capable de l'attraper », a-t-il expliqué, durant l'émission d'après-match sur les ondes de TSN 1200.

Dom, c'est Dominique Rhymes, sa cible favorite depuis le début de la saison.

« Lors du deuxième jeu, j'ai un peu essayé la même chose. J'imagine qu'on doit lever notre chapeau à la défensive des Eskimos. Ils ont fait les bons jeux pour gagner ce match », a commenté Davis.

Dans le tout dernier jeu de la soirée, le quart s'est tourné vers le jeune Canadien Nate Behar. Sa passe a été rabattue par un ancien demi défensif du Rouge et Noir, Josh Johnson.

On remarquera, ici, que Davis n'a pas essayé d'envoyer le ballon une seule fois dans la direction du vétéran flaqueur canadien, Brad Sinopoli.

Voilà une autre question qu'on a envie de poser à nouveau. Pourquoi ne pas davantage miser sur le dernier survivant de la dévastatrice attaque aérienne des quatre dernières années ?

Sinopoli était l'homme de confiance de Trevor Harris, l'an dernier.

« J'aimerais qu'on l'utilise davantage. Brad est un bon joueur. Il faut l'utiliser », a déclaré l'entraîneur-chef Rick Campbell, à la radio.

Dans tout le match, à Edmonton, Sinopoli a capté seulement deux passes.

Sinopoli a franchi le plateau des 1000 verges de gain par la voie des airs lors de ses quatre premières saisons à Ottawa.

Dans son huitième match, en 2019, il vient de franchir le plateau des 300 verges.

« Je serais très heureux de lancer le ballon plus souvent vers Brad, mais je ne peux pas lancer vers lui s'il est couvert », se défend Davis.

« J'essaie de trouver le receveur qui est libre, sur le terrain, lors de chaque jeu. »

À Edmonton, les deux Dominique ont uni leurs efforts dans un jeu de 67 verges qui a pris fin dans la zone des buts.

Davis a également été victime de deux interceptions.

Ça lui fait cinq passes de touché et 11 interceptions, jusqu'à présent.

Malgré tout, Campbell continue de lui accorder sa confiance.

« Notre attaque a démontré dans ce match qu'elle a un certain potentiel. L'effort et le potentiel sont bien visibles. Mais ce n'est pas le but du jeu. Il faut gagner des matches »

DEDMON BLESSÉ ?

Le Rouge et Noir reprendra l'entraînement dans les prochaines heures, en prévision de son prochain match. Un autre gros défi, contre les Tiger-Cats de Hamilton.

On saura alors à quel point DeVonte Dedmon est mal en point.

La nouvelle sensation du Rouge et Noir n'a pas été en mesure de compléter le match de vendredi. Il a quitté le terrain avec difficulté, au quatrième quart. Il semblait blessé à une jambe.

« Au moins quatre ou cinq gars étaient mal en point vers la fin de la partie. Il faudra attendre quelques jours avant de tout savoir », commente Campbell.

Un entraîneur des Steelers meurt à 62 ans

PITTSBURGH — L'entraîneur des receveurs des Steelers de Pittsburgh, Darryl Drake, est décédé. Il était âgé de 62 ans.

L'équipe a indiqué que Drake, qui avait été embauché en 2018, est décédé tôt dimanche matin.

Natif de Louisville, au Kentucky, Drake a porté les couleurs des Rough Riders d'Ottawa dans la Ligue canadienne de football en 1981. Il a aussi participé à deux camps dans la NFL avant de faire une maîtrise à l'université Western Kentucky. Il a été entraîneur au niveau collégial pendant 21 ans avant de faire le saut dans la NFL en 2004 avec les Bears de Chicago. **AP**

Victoire facile de Nadal à Montréal

ALEXANDRE GEOFFRION-M.

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Rafael Nadal a peut-être trouvé la fontaine de Jouvence.

Nadal a aisément remporté un choc des générations contre Daniil Medvedev 6-3, 6-0 en finale de la Coupe Rogers de Montréal, dimanche, s'adjugeant du même coup son cinquième titre en carrière au Canada.

Le tennisman âgé de 33 ans, qui participait à une 51^e finale en carrière dans un tournoi de la série Masters 1000, était confronté à un Russe de 23 ans qui disputait son premier match de championnat à ce niveau-ci. Ça ne l'a toutefois pas empêché de prendre son jeune adversaire au sérieux.

« Vous savez, dans ce sport les choses changent très rapidement, a d'abord évoqué Nadal. Dans les tournois Masters 1000, tous les matches sont difficiles. Même ici, alors que je menais 6-3, 4-0 – oui, j'avais l'avantage –, je ne pouvais pas lever le pied. C'est pour cette raison que je connais autant de succès; je respecte la situation et chacun de mes adversaires. »

L'Espagnol a mis un point d'exclamation à sa semaine de travail dans la métropole en blanchissant Medvedev en deuxième manche, lorsque ce dernier a expédié son retour à l'extérieur des limites du terrain. Il a scellé l'issue de la rencontre en une heure et 10 minutes, avant de lever les bras vers le ciel, comme il le fait après chacune de ses victoires.

Nadal a du même coup défendu avec succès son titre acquis l'an dernier à la Coupe Rogers de Toronto – une première pour lui en carrière sur le dur. De plus, il s'est approché à un seul titre du record de six au Canada, qui appartient au Tchèque Ivan Lendl.



L'Espagnol Rafael Nadal a remporté un cinquième titre en carrière à la Coupe Rogers en défaisant le russe Daniil Medvedev en deux manches. — LA PRESSE CANADIENNE

« Rafa » a également décroché son 20^e titre de la série Masters 1000 sur le dur, et son 35^e titre au total à ce niveau en carrière – il est le meneur de tous les temps à ce chapitre, avec deux de plus que le Serbe Novak Djokovic, absent ce week-end à Montréal.

Pour sa part, Medvedev a perdu une deuxième finale en autant de semaines, après s'être incliné devant l'Australien Nick Kyrgios le week-end dernier à l'Omnium Citi de Washington. La neuvième raquette mondiale devra donc patienter au moins jusqu'à la semaine prochaine avant d'obtenir son premier titre de la série Masters 1000.

Malgré sa défaite, Medvedev pourra se consoler. Lors de la

publication de la mise à jour des classements de l'ATP lundi, il se hissera au huitième rang mondial et deviendra du même coup le meilleur tennisman russe.

« Honnêtement, je pense que c'est la meilleure semaine de ma carrière, a déclaré Medvedev. Mon niveau de jeu dans chacun de mes matches ici était magnifique. Bien sûr, j'aurais voulu faire mieux aujourd'hui, mais ça arrive. Je vais gagner de l'expérience dans ce genre de match et je vais faire mieux la prochaine fois. »

Après le match, les organisateurs ont annoncé que 223 016 spectateurs avaient assisté à la Coupe Rogers de Montréal, un nouveau record.

Le début de match a été chaudement disputé, Medvedev poussant le premier jeu à égalité. Nadal, en vétéran, n'a toutefois pas bronché et a rapidement ouvert la marque.

« Il a bien joué le premier jeu, a reconnu Nadal. Les échanges étaient très longs, et je voulais simplement commencer le match du bon pied. J'ai bien joué – malgré les balles de bris que je lui ai offertes –, et après ça j'ai carrément joué mon meilleur match de la semaine. »

Le Majorquin a ensuite adopté une approche plus agressive, lui procurant deux balles de bris au quatrième jeu. Il a converti sa deuxième, à la suite d'une double faute du Russe, avant de sceller l'issue de la première manche quelques

minutes plus tard avec un passing spectaculaire. C'était la première fois cette semaine que Medvedev perdait une manche.

Le rouleau compresseur espagnol a poursuivi sa lancée en deuxième manche. « J'étais prêt à l'affronter, mais je n'ai tout simplement pas été en mesure d'offrir ma pleine mesure, a confié Medvedev. "Rafa" était tout simplement incroyable aujourd'hui. »

Medvedev se dirigera maintenant vers le Masters de Cincinnati – le dernier tournoi préparatoire avant les Internationaux des États-Unis –, mais pas Nadal. Dans la portion espagnole de sa conférence de presse d'après-match, Nadal a confirmé qu'il se retirait du tournoi.

L'abandon de Monfils coûtera cher

ALEXANDRE GEOFFRION-MCINNIS

La Presse canadienne

MONTRÉAL — L'abandon de Gaël Monfils, quelques minutes avant son match de demi-finales contre Rafael Nadal samedi soir à la Coupe Rogers de Montréal, coûtera cher à Tennis Canada, a admis le directeur du tournoi Eugène Lapierre.

Car, quelques minutes après l'annonce, les organisateurs du tournoi ont annoncé qu'ils rembourseraient tous les détenteurs

de billets pour le programme de soirée prévu samedi.

Mais heureusement pour eux, ils avaient acheté une assurance afin de couvrir les imprévus qui pouvaient survenir pour les deux demi-finales et la finale, qui opposera Daniil Medvedev à Nadal au stade IGA à compter de 16 h dimanche.

« Vous savez, une séance comme celle-là, c'est tout près d'un million \$, a d'abord expliqué Lapierre. Et pour la première fois cette année, nous avons pris une assurance. Ça ne couvrira évidemment

pas tous les coûts (associés à l'abandon de Monfils) – il va falloir qu'on jette un œil sur les détails du contrat –, mais nous pensons pouvoir récupérer peut-être un demi-million de dollars. »

« Mais quand même, ça va faire un trou de quelques centaines de milliers de dollars. Ça risque néanmoins d'être une année record, bien que nous aurions préféré nous en passer (de l'abandon de Monfils), mettons », a-t-il poursuivi.

Selon Lapierre, il est maintenant monnaie courante parmi les tournois professionnels du calibre de

la Coupe Rogers de se procurer des assurances pour parer aux imprévus lors des matches les plus populaires.

« Des événements semblables se sont déjà produits par le passé, a rappelé Lapierre. Je me souviens notamment d'une année, au Masters de Miami, où les deux matches de demi-finales avaient été annulés en raison des intempéries. C'était un cauchemar. Le circuit (de l'ATP) a donc commencé à chercher des ententes abordables pour les organisateurs des tournois. Ça s'est développé récemment,

et lorsqu'on nous l'a offert, nous avons dit : "Oui, pourquoi pas ?" »

Évidemment, tous ces ennuis ne se seraient pas produits si le stade IGA était doté d'un toit rétractable. D'ailleurs, Tennis Canada tente depuis des années de trouver le financement nécessaire pour un tel projet, que Lapierre aimerait concrétiser plus tôt que tard.

« Si nous avions eu un toit hier soir (vendredi), et bien il (Monfils) n'aurait pas eu à faire un marathon aujourd'hui, a noté le principal intéressé. Mais vous savez, ce genre de problème se produit chaque année, et comme je l'ai déjà dit, si nous voulons assurer la pérennité de cet événement, alors il nous faudra un toit. »



La Canadienne Bianca Andreescu a remporté la finale de la Coupe Rogers dimanche devant ses partisans à Toronto. — LA PRESSE CANADIENNE

Andreescu est reine chez elle

JOHN CHIDLEY-HILL
La Presse canadienne

TORONTO — Aussitôt que Bianca Andreescu a appris que Serena Williams était forcée de déclarer forfait lors de la finale de la Coupe Rogers, elle s'est rendue au banc de son adversaire et l'a consolée et les deux dames ont échangé quelques rires avant de se faire une accolade.

Ce moment d'empathie a fait oublier pour quelques instants qu'Andreescu était la première Canadienne à remporter le tournoi en 50 ans.

« J'ai commencé à pleurer parce qu'elle pleurait. C'est parce que je sais comment elle se sent, a raconté Andreescu, dimanche. Les blessures, c'est vraiment pénible. »

L'Ontarienne menait 3-1 en première manche quand Williams a demandé l'aide d'un thérapeute. Moins d'une minute plus tard, l'Américaine âgée de 37 ans a décidé d'abandonner en raison d'une blessure au haut du dos.

La finale a duré 16 minutes. « Ce n'est pas de la façon dont je voulais gagner, mais une victoire est une victoire et je suis très heureuse », a déclaré Andreescu, qui est devenue la première



L'Américaine Serena Williams avait peine à cacher sa déception après avoir été forcée à l'abandon lors de la finale de la Coupe Rogers. — LA PRESSE CANADIENNE

Canadienne à remporter le volet féminin de la Coupe Rogers en 50 ans. Faye Urban, de Windsor, en Ontario, avait vaincu Vicki Berner, de Vancouver, en finale en 1969, quand le tournoi était encore disputé sur terre battue et s'appelait l'Omnium canadien.

Williams a été impressionnée par la grande classe d'Andreescu lors de ce moment de vulnérabilité. L'Américaine a souligné qu'elle était une « grande sportive » et une « vieille âme ».

« Elle est plus sage que son âge. Quel âge a-t-elle ? 19 ans ? a déclaré

Williams, qui a ajouté que cette brève rencontre avec Andreescu a été le point culminant de son tournoi. Elle n'a définitivement pas l'air d'avoir 19 ans de la façon dont elle s'exprime, dont elle bouge sur le terrain et dans son jeu, son attitude et ses actions. »

Andreescu participait à un premier tournoi depuis le mois de mai, quand elle avait déclaré forfait aux Internationaux de France en raison d'une blessure à l'épaule droite.

« Ce que j'ai vécu lors des deux derniers mois n'a pas été facile, a

dit Andreescu en s'adressant à la foule. Je me répétais de ne jamais abandonner. J'essaie de penser à ma blessure non pas comme un obstacle, mais plutôt comme un défi. »

Excluant les matches perdus par abandon en raison de blessures, Andreescu a gagné ses 17 dernières rencontres. Elle a aussi gagné le titre à Indian Wells plus tôt cette saison.

« Je dirais que la victoire à Indian Wells était... Je veux dire, c'était une bataille difficile, a reconnu Andreescu, en faisant référence à son match face à Angelique Kerber, huitième raquette mondiale. Alors je crois que la victoire était plus satisfaisante à l'époque. »

« Mais la Coupe Rogers, c'est à la maison. J'ai consacré tellement de dur labeur et de sueur sur ce court de tennis et dans ce gymnase, alors ce tournoi est définitivement 10 fois plus spécial. »

Au cours de la semaine, elle a défait trois membres du *top-10* mondial, dont Williams, détentrice de 23 titres majeurs en carrière. Andreescu compte sept victoires contre des membres du *top-10* mondial cette saison.

Lors de la prochaine mise à jour du classement de la WTA, lundi, Andreescu passera du 27^e au 14^e échelon. Son meilleur classement précédent était le 22^e rang.

Williams était à la recherche d'un quatrième titre de la Coupe Rogers.

« Je ne suis pas quelqu'un qui pleure souvent, mais merci tout le monde, a dit Williams, qui avait de la difficulté à contenir ses émotions. Je suis désolée. Je ne pouvais rien faire aujourd'hui. »

